

Các Điều Khoản và Điều Kiện

HSBC Premier



Ngân hàng toàn cầu am hiểu địa phương

Các Điều Khoản và Điều Kiện của Tài khoản Chính Premier

(Các mục dưới đây chỉ để tham khảo. Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem Các Điều Khoản và Điều Kiện đính kèm.)

Mục I Các Quy Định Chung

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định được áp dụng chung cho việc quản lý Tài Khoản Chính. Ví dụ, có những điều khoản liên quan đến việc sử dụng dữ liệu cá nhân của Khách Hàng, phí ngân hàng, tài khoản chung, việc thay đổi các điều khoản, đóng Tài Khoản, v.v.

Mục II Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc quản lý Tài Khoản An Lợi.

Mục III Tài Khoản Giao Dịch Vàng Lai

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc quản lý Tài Khoản Vàng Lai.

Mục IV Tiền Gửi Có Kỳ Hạn

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc gửi tiền, gia hạn, rút tiền và thanh toán lãi của tiền gửi có kỳ hạn.

Mục V Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Thẻ Tín Dụng

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Thẻ Tín Dụng của Khách Hàng, Mật Mã Cá Nhân (PIN) và các giao dịch được thực hiện qua Thẻ.

Mục VI Tiện Ích Tín Dụng Có Bảo Đảm

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến các khoản tiện ích tín dụng có bảo đảm cấp cho Khách Hàng và KHÁCH HÀNG ĐỒNG Ý DỪNG TÀI SẢN CỦA KHÁCH HÀNG BẢO ĐẢM CHO KHOẢN TÍN DỤNG NÀY.

Mục VII Ngân Hàng Trực Tuyến

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc Khách Hàng sử dụng dịch vụ Ngân Hàng Trực Tuyến của Ngân Hàng.

Mục VIII Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại

Trong Mục này, Khách Hàng sẽ được thông tin về các quy định liên quan đến việc Khách Hàng sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại của Ngân Hàng.

Mục IX Dịch Vụ Dành Cho Khách Hàng Premier của HSBC Ở Nước Ngoài

Mục X Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan (TRB) và Phí Duy Trì Số Dư Dưới Mức Quy Định (BBF)

Phụ Lục Định Nghĩa

Các Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Chính Premier

Các Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Chính Premier sau đây (có thể được Ngân Hàng sửa đổi tùy thời điểm theo quyết định của Ngân Hàng) áp dụng cho Tài Khoản Chính Premier và bất cứ tài khoản nào mở hoặc sẽ được mở cùng với Tài Khoản Chính Premier tại Ngân Hàng. Khách Hàng đồng ý chịu ràng buộc bởi Các Điều Khoản và Điều Kiện sau đây:

Mục I Các Điều Khoản Chung

1. Giải Thích

- 1.1 Các khái niệm và thuật ngữ được sử dụng trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này (bao gồm Phụ Lục), trừ khi ngữ cảnh quy định khác đi, có nghĩa như được quy định tại Phụ Lục đính kèm.
- 1.2 Trừ khi ngữ cảnh quy định khác đi, bất kỳ tham chiếu nào trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này đến:
 - (a) “Mục”, “Tiểu Mục”, “Điều” hoặc “Phụ Lục” sẽ được giải thích như được dẫn chiếu đến mục, tiểu mục, hoặc điều khoản của Các Điều Khoản và Điều Kiện này hoặc một phụ lục đính kèm theo Các Điều Khoản và Điều Kiện này;
 - (b) Các Điều Khoản và Điều Kiện này hoặc bất kỳ thỏa thuận hoặc tài liệu khác sẽ được giải thích như được dẫn chiếu đến Các Điều Khoản và Điều Kiện này hoặc thỏa thuận hoặc tài liệu đó như được sửa đổi, thay đổi hoặc bổ sung tại từng thời điểm;
 - (c) Một văn bản luật sẽ được giải thích như được dẫn chiếu đến văn bản luật đó như được sửa đổi hoặc ban hành lại tại từng thời điểm.
- 1.3 Mục, Tiểu Mục, Điều và Phụ Lục trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này chỉ được dùng để tham khảo.

2. Sử dụng Tài Khoản/Dịch Vụ

- 2.1 Khách Hàng đồng ý sử dụng mỗi Tài Khoản theo quy định tại Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Chính Premier này và chỉ cho các mục đích hợp pháp. Ngân Hàng có toàn quyền kiểm tra việc sử dụng bất hợp pháp hay bất hợp lệ đối với bất kỳ Tài Khoản nào và có thể, mà không cần thông báo, đóng Tài Khoản, đình chỉ hoạt động Tài Khoản hoặc hạn chế, hủy bỏ dịch vụ nhằm đảm bảo việc tuân thủ Bản Điều Khoản và Điều Kiện này và bất kỳ quy định pháp luật có liên quan.
- 2.2 Khách Hàng đồng ý sử dụng mọi Tài Khoản, bất kỳ sản phẩm hay dịch vụ và Dịch Vụ Ngân Hàng Điện Tử theo bất kỳ thỏa thuận hay điều khoản và điều kiện bổ sung nào hoặc các hướng dẫn sử dụng dịch vụ phát hành bởi Ngân Hàng.
- 2.3 Phụ thuộc vào các thủ tục (bao gồm việc cung cấp các tài liệu) mà Ngân Hàng quy định tại từng thời điểm, Khách Hàng có thể sử dụng một hoặc nhiều Dịch Vụ hoặc mở một hoặc nhiều Tài Khoản tại bất kỳ thời điểm nào bằng cách đưa ra Chỉ Thị theo hình thức được Ngân Hàng chấp nhận.
- 2.4 Trừ khi được Ngân Hàng quy định khác đi, Ngân Hàng sẽ cung cấp tất cả các Dịch Vụ và duy trì tất cả các Tài Khoản. Trường hợp bất kỳ Dịch Vụ hoặc Tài Khoản nào được cung cấp hoặc duy trì bởi bất kỳ bên thứ ba nào, khi được bên thứ ba yêu cầu, Khách Hàng phải chấp nhận các Điều Khoản và Điều Kiện cụ thể cũng như văn bản ủy quyền phù hợp được cung cấp theo quy định của các Điều Khoản và Điều Kiện đó.

- 2.5 (a) Trường hợp Khách Hàng được cung cấp Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC, Khách Hàng đồng ý chịu ràng buộc bởi các Điều Khoản và Điều Kiện mà theo đó các dịch vụ của tổ chức MasterCard International phù hợp với Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC được đề nghị và cung cấp.
- (b) (Không làm ảnh hưởng đến các quyền của Ngân Hàng theo Điều Khoản của mục này) Khách Hàng đồng ý chuyển giao và cung cấp bất kỳ thông tin mà Khách Hàng có được tại từng thời điểm liên quan đến Khách Hàng, Khách Hàng Premier Của HSBC và Tài Khoản Chính cho tổ chức MasterCard International (tùy từng trường hợp), các đại lý tương ứng của tổ chức MasterCard International và bên cung cấp dịch vụ thứ ba nhằm mục đích cung cấp cho Khách Hàng Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC (tùy từng trường hợp).
- (c) Các dịch vụ bao gồm trong Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC sẽ được cung cấp bởi tổ chức MasterCard International, các đại lý của tổ chức MasterCard International và bên cung cấp dịch vụ thứ ba được tổ chức MasterCard International chỉ định. Do đó, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm dưới bất kỳ hình thức nào đối với các hành động, khiếu nại, tổn thất, thiệt hại hoặc trách nhiệm dưới bất kỳ tinh chất nào phát sinh từ bất kỳ hành động hoặc không hành động của tổ chức MasterCard International hoặc bất kỳ đại lý nào của tổ chức MasterCard International hoặc bên cung cấp dịch vụ thứ ba hoặc nói chung, có liên quan đến Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC.

2.6 Trong trường hợp Khách Hàng không chỉ định rõ (các) Tài Khoản nào được ghi có/ghi nợ khi thực hiện bất kỳ giao dịch nào trên Tài Khoản Chính, Ngân Hàng sẽ ghi có/ghi nợ vào Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi với điều kiện là nếu giao dịch được thực hiện bằng ngoại tệ, việc ghi có/ghi nợ sẽ được thực hiện trên Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi bằng ngoại tệ.

2.7 Khách Hàng phải bảo đảm rằng tất cả séc và các công cụ thanh toán tiền tệ khác (gọi chung là "Công Cụ Thanh Toán") được gửi vào Ngân Hàng sử dụng bất kỳ phương tiện hoặc kênh giao dịch nào được Ngân Hàng đề nghị hoặc chấp nhận phải luôn đáp ứng hình thức quy định đối với Công Cụ Thanh Toán này để đảm bảo rằng, bao gồm nhưng không giới hạn, trước khi được gửi đến Ngân Hàng, Công Cụ Thanh Toán này đã được điền ngày và ký hợp lệ, với số tiền viết bằng chữ và số tương thích với nhau.

Trường hợp Khách Hàng phải cung cấp, hoàn tất hoặc điền các chi tiết của Công Cụ Thanh Toán khi gửi Công Cụ Thanh Toán đến Ngân Hàng, Khách Hàng đồng ý rằng Khách Hàng chịu trách nhiệm hoàn toàn trong việc bảo đảm các chi tiết đã được Khách Hàng cung cấp, hoàn tất hoặc điền vào là chính xác và đầy đủ và Ngân Hàng có quyền dựa vào các thông tin này để cấp biên nhận. Các biên nhận do Ngân Hàng cấp, cho mọi mục đích, đều được cấp phụ thuộc vào việc xác minh tiếp theo do Ngân Hàng thực hiện trong điều kiện hoạt động kinh doanh thông thường của Ngân Hàng. Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt giữa các biên nhận và kết quả xác minh của Ngân Hàng, kết quả xác minh của Ngân Hàng sẽ có giá trị cuối cùng và ràng buộc Khách Hàng và Ngân Hàng có quyền chính sửa các Tài Khoản tương ứng bằng cách ghi nợ hoặc ghi có vào các Tài Khoản này, tùy từng trường hợp. Tất cả các khoản tiền chuyển đến, séc và các công cụ thanh toán được Ngân Hàng chấp nhận gửi vào Tài Khoản tùy thuộc vào việc thanh toán cuối cùng và Ngân Hàng có quyền không cấp các khoản tiền đó cho đến khi các khoản tiền đó đã được thanh toán. Ngân Hàng bảo lưu quyền tình một khoản phí phù hợp đối với Tài Khoản liên quan nếu, vì bất kỳ lý do nào, bất kỳ séc hoặc công cụ thanh toán sau đó được trả về mà không được thanh toán hoặc chỉ thanh toán một phần hoặc nếu cuối cùng Ngân Hàng vẫn không nhận được các khoản tiền được bảo chuyển đến.

- 2.8 Khách Hàng với tư cách là người thụ hưởng theo bất kỳ một chỉ thị thường xuyên (standing instruction) đồng ý rằng việc ghi có vào một tài khoản theo một chỉ thị thường xuyên sẽ phụ thuộc vào việc thanh toán cuối cùng của người chuyển tiền và Ngân Hàng có quyền, và Khách Hàng ủy quyền cho Ngân Hàng, bảo lưu việc ghi có nếu chỉ thị sau đó được trả về mà không được thanh toán vì lý do tình trạng tài khoản của người chuyển tiền (ví dụ, trong tài khoản của người chuyển tiền không có đủ tiền).
- 2.9 Trường hợp Khách Hàng đã ủy quyền ghi nợ trực tiếp vào Tài Khoản và không có giao dịch nào được thực hiện theo ủy quyền đó trong khoảng thời gian 12 tháng liên tiếp thì Ngân Hàng có quyền hủy bỏ thỏa thuận ủy quyền ghi nợ trực tiếp đó mà không cần thông báo trước cho Khách Hàng, ngay cả đối với trường hợp chưa hết hạn ủy quyền hoặc thỏa thuận ủy quyền không quy định ngày hết hạn.
- 2.10 Khoản tiền được chuyển vào Tài Khoản (dù bằng Đồng Việt Nam hoặc các đơn vị tiền tệ khác) có thể không được ghi có vào Tài Khoản đó trong cùng ngày nếu Ngân Hàng không nhận được lệnh thanh toán liên quan trước giờ ngưng xử lý do Ngân Hàng quy định tùy từng thời điểm. Lãi sẽ không được tính đối với khoản tiền được chuyển trước khi tiền thật sự được ghi có vào Tài Khoản.
- 2.11 Trong trường hợp giữa Khách Hàng và người được ủy quyền có tranh chấp, Ngân Hàng có quyền xem rằng giấy ủy quyền mà Ngân Hàng hiện đang giữ là bị tạm ngưng hiệu lực. Ngoài ra, Ngân Hàng có quyền tạm ngưng mọi hoạt động của tất cả hoặc bất kỳ tài khoản nào của Khách Hàng cho đến khi Ngân Hàng cho là phù hợp, nếu như Ngân Hàng cho rằng hoặc có lý do để cho rằng:
- (a) Ngân Hàng đang giữ một giấy ủy quyền sử dụng và điều hành tài khoản không hợp lệ; hoặc
 - (b) Khách Hàng (trừ khi đang hành động với tư cách người được ủy thác) không phải là chủ sở hữu thật sự của số dư tiền gửi hoặc những tài sản khác có trong (các) tài khoản.
- 2.12 Ngân Hàng và các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC sẽ phải tuân thủ các quy định của luật, quy định và các yêu cầu của các cơ quan nhà nước tại nhiều quốc gia khác nhau, bên cạnh các vấn đề khác, về chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố và về cung cấp các dịch vụ tài chính và các dịch vụ khác cho những tổ chức và cá nhân mà có thể chịu sự điều chỉnh của các chế tài theo luật định. Ngân Hàng có quyền thực hiện và có quyền chỉ thị (hoặc được chỉ thị bởi) các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC thực hiện bất kỳ hành động nào mà Ngân Hàng hoặc các thành viên khác, theo toàn quyền quyết định của mình, cho là phù hợp với các quy định của luật, quy định và các yêu cầu đó.

Hành động này có thể bao gồm nhưng không giới hạn: việc ngăn chặn hoặc điều tra bất kỳ yêu cầu thanh toán nào và các thông tin hoặc trao đổi khác được gửi đến hoặc từ Khách Hàng hoặc nhân danh Khách Hàng thông qua các hệ thống của Ngân Hàng hoặc của bất kỳ thành viên nào khác của Tập Đoàn HSBC; và điều tra thêm để xác định liệu một cái tên mà tên đó có thể quy cho một cá nhân hoặc tổ chức đang chịu sự điều chỉnh của các chế tài thật sự có liên hệ đến cá nhân hoặc tổ chức đó hay không.

Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào thuộc Tập Đoàn HSBC sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm gì đối với tổn thất (dù là trực tiếp hoặc gián tiếp, và bao gồm nhưng không giới hạn, tổn thất về lợi nhuận hoặc lợi ích) hoặc thiệt hại của bất kỳ bên nào phát sinh từ:

- (i) Việc Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC trì hoãn hoặc không xử lý các yêu cầu thanh toán hoặc các thông tin hoặc trao đổi khác, hoặc trong việc thực hiện bất kỳ nghĩa vụ hoặc trách nhiệm nào có liên quan đến bất kỳ tài khoản hoặc

cung cấp bất cứ dịch vụ nào cho Khách Hàng, phát sinh toàn bộ hoặc một phần do bất kỳ quy trình nào mà Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào thuộc Tập Đoàn HSBC, theo toàn quyền quyết định của mình, thấy là cần thiết phải thực hiện theo quy định của tất cả các luật, quy định và yêu cầu đó; hoặc

- (ii) Việc Ngân Hàng thực hiện bất kỳ quyền nào của mình theo điều này. Trong một số trường hợp cụ thể, các hành động mà Ngân Hàng thực hiện có thể làm cản trở hoặc làm chậm trễ việc xử lý một số thông tin. Do vậy, Ngân Hàng và mọi thành viên của Tập đoàn HSBC không bảo đảm rằng mọi thông tin trên các hệ thống của Ngân Hàng có liên quan đến các chỉ thị thanh toán hoặc các thông tin và các trao đổi khác mà là đối tượng chịu sự điều chỉnh của các hành động được thực hiện theo điều khoản này là chính xác, hiện thời hoặc được cập nhật vào thời điểm thông tin được truy cập trong khi các hành động này đang được thực hiện.

2.13 Ngân Hàng có quyền thanh toán cho Khách Hàng bất kỳ khoản tiền nào được rút ra từ Tài Khoản theo một hoặc nhiều cách thức do Ngân Hàng toàn quyền quyết định, gồm:

- (a) Thanh toán bằng tiền mặt theo loại tiền tệ của Tài Khoản.
- (b) Ngân Hàng phát hành cho Khách Hàng một séc do Ngân Hàng ký phát và được cung ứng tại bất cứ Ngân Hàng nào và được thanh toán bằng loại tiền tệ của Tài Khoản.
- (c) Thanh toán tiền mặt bằng Đồng Việt Nam, được quy đổi (nếu cần thiết) từ ngoại tệ liên quan theo tỷ giá mua của Ngân Hàng đang được áp dụng.

2.14 Ngân Hàng, bằng thông báo hoặc không thông báo, có hoặc không có lý do, tại bất kỳ thời điểm nào và vào từng thời điểm, có quyền hủy bỏ, thu hồi, đình chỉ, thay đổi, thêm vào, bổ sung, hoặc có điều chỉnh khác đối với một hoặc nhiều Dịch Vụ.

2.15 Bất cứ khi nào Khách Hàng yêu cầu Ngân Hàng thực hiện điện chuyển tiền (Điện Chuyển Tiền) thông qua các chi nhánh của Ngân Hàng, dịch vụ Ngân Hàng trực tuyến của Ngân Hàng hoặc các kênh giao dịch hoặc phương thức giao dịch khác mà Ngân Hàng cung cấp vào bất kỳ lúc nào và tùy từng thời điểm thì các điều khoản sau sẽ được áp dụng, trừ khi có quy định khác đi:

- (a) Ngân Hàng có quyền thực hiện một yêu cầu chuyển tiền theo hệ thống thông tin của mình;
- (b) Ngân Hàng có toàn quyền gửi Điện Chuyển Tiền bằng ngôn ngữ thông thường hoặc ký hiệu mật mã và không chịu trách nhiệm về mọi sự mất mát, chậm trễ, sai sót, thiếu hụt hay dư thừa có thể xảy ra trong lúc chuyển tải bức điện hoặc do sự giải mã sai nội dung bức điện khi nhận.
- (c) Nếu không có chỉ dẫn nào khác, Điện Chuyển Tiền sẽ được thanh toán bằng loại tiền tệ của quốc gia nơi thanh toán.
- (d) Ngân Hàng sẽ nỗ lực để thực hiện yêu cầu của Khách Hàng để nhận được khoản phí có liên quan đến Điện Chuyển Tiền và Khách Hàng hiểu rằng chỉ có Ngân Hàng mới có quyền quyết định đối với khoản phí của Ngân Hàng. Trường hợp Khách Hàng có yêu cầu thanh toán phí nước ngoài hoặc phí của Ngân Hàng khác, Ngân Hàng sẽ chuyển yêu cầu đó, tuy nhiên việc người thụ hưởng có nhận được đủ tiền hay không là tùy thuộc vào quy trình của Ngân Hàng đại lý và/hoặc Ngân Hàng của người thụ hưởng, mà nằm ngoài khả năng kiểm soát của Ngân Hàng và Ngân Hàng không chịu trách nhiệm gì đối với việc đó.

- (e) Ngân Hàng có quyền ký phát Điện Chuyển Tiền tại một địa điểm khác với địa điểm mà Khách Hàng chỉ định nếu hoàn cảnh nghiệp vụ yêu cầu phải làm như vậy.
- (f) Trường hợp Ngân Hàng không thể cung cấp một bản niêm yết tỷ giá chính xác, Ngân Hàng sẽ thực hiện Điện Chuyển Tiền trên cơ sở tỷ giá tham khảo mà tỷ giá này sẽ được điều chỉnh lại khi tỷ giá thật sự được xác định. Bất kỳ khoản chênh lệch nào giữa tỷ giá tham khảo và tỷ giá thực sự sẽ được ghi nợ/ghi có (tùy từng trường hợp) vào tài khoản của Khách Hàng.
- (g) Các yêu cầu chuyển tiền mà bộ phận chuyển tiền của Ngân Hàng tiếp nhận trước giờ ngưng xử lý do Ngân Hàng quy định tùy từng thời điểm có thể sẽ không được xử lý vào cùng ngày. Việc xử lý các yêu cầu chuyển tiền cũng phụ thuộc vào khả năng đáp ứng của các dịch vụ có liên quan, bao gồm (nhưng không giới hạn) khả năng đáp ứng của hệ thống thanh toán bù trừ của loại tiền tệ và của quốc gia của Ngân Hàng đại lý và/hoặc Ngân Hàng thanh toán.
- (h) Trừ khi Ngân Hàng có quy định khác, nếu một Điện Chuyển Tiền được yêu cầu xử lý vào một ngày cụ thể, thì ngày xử lý này sẽ phải được Khách Hàng chỉ định khi đưa yêu cầu Điện Chuyển Tiền cho Ngân Hàng.
- (i) Những yêu cầu Điện Chuyển Tiền có hiệu lực cùng ngày phụ thuộc vào giờ ngưng xử lý của mỗi địa phương nơi nhận và/hoặc các yêu cầu về thu xếp vốn của Ngân Hàng thanh toán. Điều này có nghĩa là tài khoản của Khách Hàng sẽ được ghi nợ trước ngày có hiệu lực và Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khoản lãi hoặc lỗ phát sinh.
- (j) Ngân Hàng không có nghĩa vụ tư vấn cho Khách Hàng về:
 - (i) Bất kỳ việc kiểm soát ngoại hối hoặc hạn chế tương tự có thể bị áp dụng theo luật hoặc quy định sở tại của quốc gia nơi thực hiện thanh toán và Ngân Hàng không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc trì hoãn nào do việc thanh toán là đối tượng chịu sự kiểm soát hoặc hạn chế đó. Khách Hàng nhất thiết phải tự mình tìm hiểu về việc kiểm soát ngoại hối hoặc các hạn chế tương tự như vậy.
 - (ii) Bất kỳ khoản phí nào mà Ngân Hàng ở nước ngoài hoặc Ngân Hàng khác có thể thu và Ngân Hàng không phải chịu trách nhiệm nếu các thông tin này không được cung cấp.
- (k) Ngân Hàng bằng phương thức không phải là Điện Chuyển Tiền theo thông lệ hoặc thực tiễn hoạt động Ngân Hàng được chấp nhận ở quốc gia nơi thực hiện thanh toán, việc thanh toán phải được thực hiện bằng một phương thức khác không phải là Điện Chuyển Tiền, thì Ngân Hàng sẽ không có trách nhiệm tư vấn cho Khách Hàng về việc sử dụng phương thức chuyển tiền khác đó hoặc về bất kỳ trì hoãn trong thanh toán bằng phương thức đó phát sinh trong một số trường hợp ngoài khả năng kiểm soát của Ngân Hàng hoặc đại lý của Ngân Hàng.
- (l) Ngân Hàng có quyền không tiếp nhận hoặc từ chối một yêu cầu Điện Chuyển Tiền mà không cần đưa ra lý do.
- (m) Trường hợp Ngân Hàng đã nhận yêu cầu Điện Chuyển Tiền, Ngân Hàng có quyền không xử lý Điện Chuyển Tiền nếu Ngân Hàng thấy rằng thông tin cung cấp cho Ngân Hàng là không chính xác, không đầy đủ, không rõ ràng, hoặc việc xử lý yêu cầu Điện Chuyển Tiền đó sẽ vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định áp dụng nào. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào của bất kỳ cá nhân nào phát sinh từ việc thanh toán bị chậm trễ, bị từ chối và/hoặc trả lại, hoặc do Ngân Hàng chậm trễ trong việc xử lý Điện Chuyển Tiền hoặc Ngân Hàng quyết định không xử lý Điện Chuyển Tiền, nếu bất kỳ

thông tin nào cung cấp cho Ngân Hàng, theo ý kiến của Ngân Hàng, là không chính xác, không đầy đủ hoặc không rõ ràng hoặc việc xử lý Điện Chuyển Tiền sẽ vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định áp dụng nào. Ngân Hàng có quyền khấu trừ từ tiền thanh toán hoặc từ bất kỳ tài khoản của Khách Hàng bất kỳ khoản phí nào mà Ngân Hàng tiếp nhận thu; và

- (n) Để tuân thủ quy định hoặc nguyên tắc quốc tế về việc chống rửa tiền và chống tài trợ cho khủng bố, khi xử lý Điện Chuyển Tiền, Ngân Hàng có thể phải tiết lộ dữ liệu cá nhân hoặc thông tin khác của Khách Hàng, bao gồm nhưng không giới hạn, số tài khoản chuyển tiền đi (nếu có) và tên, địa chỉ của Khách Hàng và các thông tin cá nhân khác (ví dụ ngày sinh hoặc tài liệu nhận diện cá nhân/doanh nghiệp) và khi đó Ngân Hàng (và bất kỳ Ngân Hàng đại lý có liên quan) sẽ tiết lộ các thông tin cho bất kỳ Ngân Hàng đại lý nào có liên quan, người được thanh toán hoặc cơ quan có thẩm quyền mà Ngân Hàng (hoặc, tùy từng trường hợp áp dụng, bất kỳ Ngân Hàng đại lý nào như vậy) cho là phù hợp.

2.16 Trường hợp một tài khoản không có giao dịch trong một khoảng thời gian do Ngân Hàng quyết định (vui lòng liên hệ với Ngân Hàng để biết về các thời hạn áp dụng đối với các loại tài khoản khác nhau), Ngân Hàng có thể có những hạn chế hoặc đặt ra điều kiện cho việc truy nhập vào tài khoản đó.

3. Chấp nhận chi thị

- 3.1 Khách Hàng đồng ý sẽ thực hiện mọi hành động cần thiết để đảm bảo rằng mỗi Người Được Ủy Quyền, tại mọi thời điểm, là những người được chỉ định và ủy quyền hợp lệ để đưa ra mọi Chi Thị. Khách Hàng theo đây chỉ thị Ngân Hàng chấp nhận và hành động dựa trên các Chi Thị được xuất trình hợp lý hoặc Ngân Hàng tin rằng là các Chi Thị đó được đưa ra bởi Người Được Ủy Quyền là hợp lệ, đúng thẩm quyền và ràng buộc trách nhiệm Khách Hàng trong việc điều hành Tài Khoản và thực hiện giao dịch bất kỳ với Ngân Hàng.
- 3.2 Khách Hàng ủy quyền cho Ngân Hàng chấp thuận mà không cần kiểm tra thêm và Khách Hàng đồng ý chịu trách nhiệm và bồi hoàn cho Ngân Hàng và miễn trừ trách nhiệm Ngân Hàng tại mọi thời điểm đối với mọi tổn thất, khiếu nại, công nợ, hành động, khiếu kiện, chi phí, bao gồm chi phí pháp lý, kế toán và các chi phí khác, thuế, tiền phạt, phí hay khoản phạt mà Ngân Hàng phải gánh chịu có liên quan đến việc Ngân Hàng chấp thuận và thực hiện các Chi Thị, thỏa thuận hay tài liệu giao dịch do Khách Hàng trình cho Ngân Hàng. Bất kể các thỏa thuận tại Điều này, Ngân Hàng có toàn quyền từ chối các Chi Thị cung cấp qua các phương tiện điện tử hay điện thoại.
- 3.3 Bất kỳ thay đổi nào liên quan đến việc điều hành Tài Khoản sẽ có hiệu lực sau 03 (ba) Ngày Làm Việc kể từ khi Ngân Hàng nhận được Chi Thị bằng văn bản và (các) chứng từ hỗ trợ có liên quan (nếu cần thiết) từ Khách Hàng.

4. Phong tỏa và đóng Tài Khoản

- 4.1 Phong tỏa Tài Khoản
 - 4.1.1 Ngân Hàng có quyền phong tỏa một phần hay toàn bộ số dư Tài Khoản trong các trường hợp sau:
 - (i) Theo Chi Thị hợp lệ bằng văn bản của Khách Hàng.
 - (ii) Khi có quyết định hoặc yêu cầu bằng văn bản của người có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

- (iii) Các trường hợp khác do pháp luật quy định.
- (iv) Khi Tài Khoản được mở nhưng Khách Hàng vẫn chưa nộp đủ chứng từ mở tài khoản do Ngân Hàng quy định.

4.1.2 Việc phong tỏa Tài Khoản, tùy từng trường hợp, sẽ chấm dứt khi kết thúc thời hạn phong tỏa theo thỏa thuận giữa Khách Hàng và Ngân Hàng hoặc khi có quyết định hoặc yêu cầu bằng văn bản của người có thẩm quyền theo quy định của pháp luật hoặc các trường hợp khác theo quy định pháp luật.

4.2 Đóng Tài Khoản

4.2.1 Ngân Hàng có quyền đóng Tài Khoản và thu hồi lại bất kỳ (các) séc và/hoặc sổ séc khi thông báo trước cho Khách Hàng (trừ những trường hợp ngoại lệ khi đó việc đóng Tài Khoản có thể được thực hiện khi không cần thông báo) có hoặc không có lý do (trừ trường hợp đóng Tài Khoản Chính, Khách Hàng có thể duy trì một hoặc nhiều Tài Khoản khác mà các Tài Khoản này sẽ được tiếp tục điều chỉnh bởi những Điều Khoản và Điều Kiện này) trong các trường hợp sau:

- (i) Theo yêu cầu bằng văn bản của Khách Hàng.
- (ii) Khi Khách Hàng là cá nhân đã qua đời, mất tích hoặc mất năng lực hành vi dân sự.
- (iii) Khi Khách Hàng là tổ chức chấm dứt hoạt động theo quy định của pháp luật.
- (iv) Trong trường hợp Khách Hàng vi phạm pháp luật hoặc vi phạm bất kỳ điều nào trong Bản Các Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Chính Premier này hoặc bất kỳ điều khoản và điều kiện nào khác được quy định riêng cho từng loại Tài Khoản cụ thể, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc Khách Hàng không nộp đủ chứng từ bất kỳ do Ngân Hàng quy định nhằm mở Tài Khoản trong thời hạn 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày của Đơn Mở Tài Khoản hoặc một thời hạn khác do Ngân Hàng quy định tùy từng thời điểm.
- (v) Ngân Hàng vào bất kỳ thời điểm nào có toàn quyền đóng bất kỳ Tài Khoản nào mà có hoặc không cần có thông báo hay nêu ra lý do và Ngân Hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào về việc này. Trường hợp đóng một Tài Khoản cụ thể thì các Tài Khoản khác hoặc dịch vụ sẽ tiếp tục được điều chỉnh bởi Bản Các Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản Chính Premier này và quy định tại các Ủy Nhiệm có liên quan.
- (vi) Sau khi Tài Khoản được đóng, số dư còn lại trên Tài Khoản (sau khi trừ đi các khoản phí Ngân Hàng) sẽ được chi trả theo yêu cầu của Khách Hàng.

4.2.2 Vì lý do bảo đảm an toàn và bảo vệ quyền lợi của Khách Hàng, Ngân Hàng, tùy theo quyết định của mình, có thể ngưng hoạt động của Tài Khoản trong trường hợp Tài Khoản đó không có giao dịch nào trong thời gian 06 (sáu) tháng ("Tài Khoản Không Hoạt Động"). Các quy định sau sẽ được áp dụng đối với Tài Khoản Không Hoạt Động:

- (i) Trong trường hợp Tài Khoản Không Hoạt Động có số dư bằng không và Ngân Hàng không nhận được bất kỳ Chỉ Thị hay thông báo nào của Khách Hàng trong thời gian 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày Ngân Hàng gửi thông báo về Tài Khoản Không Hoạt Động cho Khách Hàng thì Ngân Hàng có quyền đóng Tài Khoản Không Hoạt Động.
- (ii) Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng được quyền tạm ngưng mọi giao dịch đối với Tài Khoản Không Hoạt Động cho tới khi nhận được Chỉ Thị hợp lệ từ Khách Hàng. Đồng thời, Ngân Hàng sẽ áp dụng một khoản phí theo biểu phí của Ngân Hàng tùy từng thời điểm đối với các Tài Khoản Không Hoạt Động đó cho đến khi số dư bằng không

và Ngân Hàng sẽ tự động đóng Tài Khoản Không Hoạt Động đó mà không cần thông báo gì thêm.

- (iii) Nếu không có giao dịch ghi nợ nào phát sinh từ Tài Khoản Không Hoạt Động trong 6 (sáu) tháng tiếp theo thì Tài Khoản sẽ chuyển sang trạng thái "Tài Khoản Không Giao Dịch". Ngân Hàng sẽ tiếp tục tạm ngưng mọi giao dịch đối với Tài Khoản Không Giao Dịch và áp dụng một khoản phí theo biểu phí của Ngân Hàng tùy từng thời điểm đối với các Tài Khoản Không Giao Dịch đó cho đến khi số dư bằng không và Ngân Hàng sẽ tự động đóng Tài Khoản Không Giao Dịch đó mà không cần thông báo gì thêm.

4.2.3 Các Điều Khoản và Điều Kiện này, theo quyền quyết định của Ngân Hàng, có thể được thay đổi tại từng thời điểm sau khi có thông báo bằng văn bản trước cho Khách Hàng bằng cách niêm yết tại các hội sở của Ngân Hàng hoặc bằng phương thức khác do Ngân Hàng quyết định. Nếu Khách Hàng không đóng Tài Khoản Chính trước khi kết thúc thời hạn thông báo, Khách Hàng được xem là đã đồng ý với các thay đổi này.

4.2.4 Việc đóng Tài Khoản Chính vì bất kỳ mục đích nào sẽ làm chấm dứt việc Xếp Hạng và tất cả các Ưu Đãi Riêng mà Khách Hàng được hưởng theo hoặc liên quan đến Tài Khoản Chính từ việc xếp Hạng đó.

5. Xếp Hạng đối với Khách Hàng

5.1 Ngân Hàng tại từng thời điểm có thể đưa ra một hoặc nhiều Hạng đối với khách hàng với các Ưu Đãi Riêng khác nhau bao gồm các dịch vụ nâng cao, các điều khoản ưu đãi. Đối với lãi suất ưu đãi hoặc các khuyến mãi đặc biệt đối với các tài khoản khác, Ngân Hàng có thể (mà không có nghĩa vụ phải thực hiện) cấp một Hạng cho một Khách Hàng hiện là chủ tài khoản của một Tài Khoản Chính theo yêu cầu của Khách Hàng hoặc theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng. Trường hợp Ngân Hàng cấp Hạng cho Khách Hàng, Ngân Hàng vào bất kỳ thời điểm nào và tại từng thời điểm có thể thay đổi hoặc thu hồi Hạng cũng theo yêu cầu của Khách Hàng hoặc theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng. Việc xếp hạng hoặc thu hồi một Hạng cho hoặc từ một Khách Hàng hoặc việc thay đổi Hạng đã được cấp cho Khách Hàng, cho dù theo yêu cầu của Khách Hàng hoặc theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng, sẽ phù hợp với các tiêu chí đã được quy định trước, căn cứ vào quyết định cuối cùng của Ngân Hàng. Tùy thuộc vào quyết định của Ngân Hàng, các tiêu chí này có thể thay đổi, bao gồm nhưng không giới hạn, như giá trị tài sản mà Khách Hàng gửi tại Ngân Hàng và/hoặc các tiện ích tin dụng được Ngân Hàng cấp. Các tiêu chí được cập nhật gần nhất và các thông tin liên quan đến các Hạng sẽ được Ngân Hàng cung cấp khi có yêu cầu.

5.2 Các Ưu Đãi Riêng mà Ngân Hàng có thể cung cấp, phí và lệ phí được Ngân Hàng áp dụng liên quan đến Tài Khoản Chính có thể khác nhau ở từng Hạng và, trong cùng một Hạng, các Ưu Đãi Riêng có thể khác nhau đối với từng khách hàng, phụ thuộc vào việc Khách Hàng có tiếp tục đáp ứng các tiêu chí hiện hành áp dụng cho Hạng đó hay không. Ngân Hàng cũng có quyền thay đổi các Ưu Đãi Riêng trong mỗi Hạng tại bất kỳ thời điểm nào và tại từng thời điểm.

5.3 Mỗi Hạng có một nhóm các tiêu chí và/hoặc các điều kiện mà Khách Hàng phải đáp ứng để được xếp trong Hạng đó và/hoặc hưởng các Ưu Đãi Riêng áp dụng cho Hạng đó. Mỗi Ưu Đãi Riêng có thể có các Điều Khoản và Điều Kiện nhất định điều chỉnh việc sử dụng và hưởng các Ưu Đãi Riêng của Khách Hàng. Không làm ảnh hưởng đến Điều 5.1 và Điều 5.2 của Mục I, sau khi được xếp Hạng hoặc thay đổi một Hạng đã cấp, Khách Hàng chịu hoàn toàn trách nhiệm bảo đảm rằng tất cả tiêu chí hiện hành nhằm

đuy trì Hạng và/hoặc các Điều Khoản và Điều Kiện nhằm hưởng các Ưu Đãi Riêng đáp ứng được tất cả các tiêu chí hiện hành đối với một Hạng. Tuy nhiên, việc Khách Hàng không đáp ứng được các tiêu chí này sẽ không làm ảnh hưởng theo bất kỳ cách nào hoặc gây tổn hại đến quyền quyết định cao nhất của Ngân Hàng trong việc xếp hạng, thay đổi hoặc thu hồi một Hạng.

- 5.4 Trường hợp Ngân Hàng thực hiện toàn quyền của Ngân Hàng trong việc xếp hạng, thay đổi hoặc thu hồi một Hạng đã được cấp, Ngân Hàng sẽ thông báo đến Khách Hàng việc xếp hạng, thay đổi hoặc thu hồi Hạng này bằng cách sử dụng các phương tiện mà Ngân Hàng cho là hợp lý. Tất cả các Ưu Đãi Riêng mà Khách Hàng được hưởng sẽ tự động được cấp, chấm dứt hoặc điều chỉnh trừ khi Ngân Hàng theo toàn quyền quyết định của mình quyết định khác đi và Ngân Hàng không có nghĩa vụ cung cấp thêm bất kỳ thông tin nào liên quan đến việc xếp Hạng, thay đổi hoặc thu hồi một Hạng đã được cấp.
- 5.5 Sau khi có sự thay đổi về Hạng của một Khách Hàng, các quy định hiện hành trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này và các Điều Khoản và Điều Kiện khác điều chỉnh việc sử dụng các Ưu Đãi Riêng bị chấm dứt vì lý do thay đổi Hạng sẽ tiếp tục ràng buộc Khách Hàng cho đến khi tất cả các nghĩa vụ và trách nhiệm mà Khách Hàng còn phải thực hiện cho Ngân Hàng đối với các Ưu Đãi Riêng này đã được trả lại và đáp ứng đầy đủ. Tất cả các quy định hiện hành trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này và các Điều Khoản và Điều Kiện khác điều chỉnh việc sử dụng bất kỳ các Ưu Đãi Riêng được cấp mới hoặc được bổ sung mà Khách Hàng sẽ được hưởng sau khi thay đổi Hạng sẽ ngay lập tức ràng buộc Khách Hàng.
- 5.6 Ngân Hàng không chịu trách nhiệm hoặc nghĩa vụ đối với bất kỳ tổn thất hoặc bất tiện gây ra cho Khách Hàng bởi bất kỳ việc xếp Hạng hoặc thu hồi Hạng của Khách Hàng hoặc bất kỳ sự thay đổi Hạng nào đã được cấp và điều này sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn bất kỳ tổn thất hoặc bất tiện gây ra cho Khách Hàng bởi bất kỳ việc cấp, chấm dứt hoặc sửa đổi bất kỳ Ưu Đãi Riêng nào liên quan đến Hạng của Khách Hàng.
- 5.7 Bất cứ thẻ hoặc hình thức nhận diện nào khác do Ngân Hàng phát hành cho Khách Hàng để thể hiện Hạng đã được cấp cho Khách Hàng (nếu có) chỉ nhằm tạo điều kiện cho việc nhận diện Hạng của Khách Hàng. Hồ sơ của Ngân Hàng là bằng chứng có giá trị cao nhất về Hạng đã được cấp cho Khách Hàng vào bất kỳ thời điểm nào, ngoại trừ những sai sót hiển nhiên.
- 5.8 Trừ khi Ngân Hàng có quy định khác đi, việc thu hồi Hạng sẽ không ảnh hưởng đến việc sử dụng hoặc hoạt động của Tài Khoản Chính hoặc các Tài Khoản.

6. Mối quan hệ Ngân Hàng-Khách Hàng

- 6.1 Mối quan hệ giữa Ngân Hàng và Khách Hàng về cơ bản là mối quan hệ giữa con nợ và chủ nợ. Tuy nhiên, mối quan hệ khác có thể phát sinh, theo các Dịch Vụ được cung ứng, như giữa người ký gửi hàng hóa và người nhận ký gửi hàng hóa khi các đối tượng ký gửi được cất giữ an toàn.
- 6.2 Khách Hàng xác nhận rằng, liên quan đến các Dịch Vụ và Tài Khoản Chính, bao gồm các Tài Khoản, Khách Hàng đang hành động với tư cách là chủ tài khoản.

7. Dữ Liệu Giao Dịch (Bảng Sao Kê) và Thông Báo

- 7.1 Khách Hàng sẽ được cung cấp Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất hàng tháng (hoặc vào các chu kỳ khác theo đề nghị của Khách Hàng được Ngân Hàng quyết định tại

từng thời điểm, hoặc theo quy định khác của pháp luật). Ngân Hàng bảo lưu quyền không cung cấp bất kỳ Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất nào nếu không có bất kỳ giao dịch, số dư tài khoản hoặc lãi tích lũy trong Tài Khoản Chính trong suốt khoảng thời gian được thể hiện trong Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất có liên quan và Ngân Hàng sẽ không gửi thông báo về vấn đề này.

7.2 Ngoài thông tin về các Dịch Vụ, các Tài Khoản và Xếp Hạng, Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất có thể bao gồm các thông tin (theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng) về các dịch vụ, các sản phẩm hoặc các loại tài khoản khác được Khách Hàng lựa chọn hoặc liên quan đến Khách Hàng được Ngân Hàng (hoặc bất kỳ công ty con nào của Ngân Hàng) duy trì và cung cấp tại từng thời điểm theo cùng các tài liệu nhận diện giống như Tài Khoản Chính (bất kể địa chỉ liên lạc có liên quan).

7.3 Khách Hàng đồng ý kiểm tra từng Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất do Ngân Hàng cung cấp nhằm phát hiện các sai sót, bất cập, việc ghi nợ hoặc các giao dịch không được ủy quyền hoặc thông tin khác phát sinh từ bất kỳ nguyên nhân nào, bao gồm nhưng không giới hạn việc giả mạo, chữ ký giả, gian lận, không có ủy quyền hoặc sự bất cần của Khách Hàng hoặc của bất kỳ cá nhân nào khác ("sai sót"). Khách Hàng cũng đồng ý rằng Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất giữa Ngân Hàng và Khách Hàng sẽ là bằng chứng cuối cùng nhằm thể hiện số dư tài khoản và Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất sẽ ràng buộc Khách Hàng, mà được xem là đồng ý từ bỏ bất kỳ quyền nào nhằm phản đối hoặc yêu cầu Ngân Hàng bồi thường thiệt hại liên quan đến Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất, trừ khi Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản về các sai sót này trong thời hạn 90 ngày sau khi:

- (a) Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất được giao tận tay cho Khách Hàng trong trường hợp được giao tận tay; hoặc
- (b) Ngân Hàng đã gửi Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất bằng đường bưu điện trong trường hợp được gửi qua đường bưu điện; hoặc
- (c) Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất bằng email trong trường hợp được gửi qua email; hoặc
- (d) Ngân Hàng đã đưa Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất vào trong Thư Mục Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân của Khách Hàng nếu Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất đã được đưa vào trong Thư Mục Ngân Hàng Trực Tuyến Cá Nhân đó.

7.4 Khách Hàng sẽ được xem là đã nhận và biết về mọi giao dịch được thể hiện trên mỗi Dữ Liệu Giao Dịch hoặc Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất của tháng trước đó, cho dù thực tế có nhận được hay không, vào bất kỳ ngày nào sớm hơn, gồm: ngày mà Khách Hàng thực tế nhận được một Dữ Liệu Giao Dịch hay Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất; hoặc ngày mà Khách Hàng biết được những sự kiện dẫn đến Khách Hàng có thắc mắc hoặc lý do khả năng sai sót, sự bỏ sót hay sự bất thường ảnh hưởng đến Tài Khoản, bao gồm cả hành vi lừa đảo hoặc thiếu thẩm quyền; hoặc 15 (mười lăm) ngày sau ngày mà Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất được Ngân Hàng gửi cho Khách Hàng theo thỏa thuận trong Đơn Mở Tài Khoản cho dù Khách Hàng thực tế có nhận được Dữ Liệu Giao Dịch hay Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất hay không. Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất cũng sẽ được xem là đã giao nếu được bỏ trong thùng thư cá nhân của Khách Hàng tại Ngân Hàng trong trường hợp Khách Hàng có yêu cầu Ngân Hàng cung cấp tiện ích thùng thư cá nhân. Ngoài ra, Khách Hàng cũng được xem là nhận được Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất vào mỗi lần truy cập vào Dịch Vụ Ngân Hàng Điện Tử tùy từng thời điểm và phụ thuộc vào quy định có liên quan của Ngân Hàng đối với các sản phẩm và dịch vụ đó.

- 7.5 Khách Hàng sẽ thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản nếu Khách Hàng không nhận được Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất Hợp Nhất trong khoảng thời gian mà lẽ ra Khách Hàng phải nhận được. Nếu Khách Hàng quyết định không nhận Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất thì Khách Hàng coi như khước từ quyền phân đối của mình.
- 7.6 Ngay lập tức sau khi nhận được mỗi Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất và trong mọi trường hợp chậm nhất là 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày mà Khách Hàng được xem là đã nhận được Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất (“30 Ngày Kiểm Tra”), Khách Hàng đồng ý kiểm tra, xem xét mỗi thông tin thể hiện trên Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất, đối chiếu với dữ liệu của chính Khách Hàng và ngay lập tức thông báo Ngân Hàng bằng văn bản về bất kỳ lỗi, sự bỏ sót, tình bất hợp lệ, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc giả mạo chữ ký, sự gian lận hay giao dịch trái thẩm quyền hoặc bất kỳ sự phân đối nào của Ngân Hàng đối với Bảng Sao Kê Tài Khoản (gọi chung là “Sự Bất Hợp Lệ Của Tài Khoản”). Nếu Khách Hàng không thông báo cho Ngân Hàng trong thời hạn 30 Ngày Kiểm Tra hoặc trong thời hạn sớm hơn theo quy định pháp luật thì số dư thể hiện trên Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất và mọi thông tin bao gồm Sự Bất Hợp Lệ Của Tài Khoản sẽ được xem là chính xác, hoàn chỉnh, đúng thẩm quyền và là bằng chứng chung cuộc có giá trị ràng buộc Khách Hàng và theo đó Ngân Hàng được giải phóng khỏi mọi nghĩa vụ đối với bất kỳ giao dịch nào được xác lập cho đến ngày của Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất gần nhất, trừ các giao dịch mà Khách Hàng đã thông báo theo đúng quy định tại điều này.
- 7.7 Ngoài các hậu quả quy định tại các phần khác, nếu Khách Hàng không tuân thủ nghĩa vụ quy định tại điều 6.5 này, và nếu hành động hoặc sự bỏ sót của Khách Hàng gây ra hoặc góp phần gây ra một khoản tổn thất trên Tài Khoản (bất kỳ loại tổn thất nào, thuế, lệ phí, tiền phạt, phí hoặc khoản phạt và/hoặc gánh chịu bởi hoặc chống lại Ngân Hàng) thì Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm bất kỳ đối với Khách Hàng liên quan đến các khoản tổn thất đó. Khách Hàng đồng ý rằng việc không xem xét Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất đúng thời hạn như quy định tại điều này sẽ được xem là nguyên nhân gây ra hay góp phần gây ra khoản tổn thất trên Tài Khoản trong phạm vi mà bất kỳ khoản tổn thất nào xảy ra tiếp theo khoảng thời gian mà lẽ ra các lỗi hay thiếu sót phải được phát hiện nếu Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất hoặc Dữ Liệu Giao Dịch được kiểm tra theo đúng quy định tại Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung này. Khách Hàng cũng đồng ý rằng trách nhiệm tối đa của Ngân Hàng đối với Khách Hàng chỉ giới hạn ở khoản tổn thất thực tế trực tiếp phát sinh trên số tiền gốc bị rút sai hoặc rút nhầm từ Tài Khoản của Khách Hàng do sự bất cẩn nghiêm trọng hoặc hành vi sai trái có chủ ý của Ngân Hàng.
- 7.8 Khách Hàng được xem là đã đồng ý từ bỏ mọi quyền nêu ý kiến phản đối Ngân Hàng hoặc tiến hành mọi biện pháp đòi Ngân Hàng bồi thường đối với Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất, và cho phép Ngân Hàng thay đổi chu kỳ gửi Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất, cách thức giao Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất, bao gồm nhưng không giới hạn việc thay đổi cách thức giao bảng sao kê từ gửi thư đến giữ lại, nếu địa chỉ thư tin của Khách Hàng được thay đổi mà Ngân Hàng chưa nhận được thông báo bằng văn bản của Khách Hàng, hoặc nếu các thư tin (kể cả các Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất) mà Ngân Hàng có thể tại từng thời điểm gửi đến địa chỉ trước đó đã được đăng ký với Ngân Hàng cho Khách Hàng bị bưu điện hoặc bất kỳ đại lý giao thư nào khác trả lại vì bất kỳ lý do gì, hoặc khi không có giao dịch ghi nợ từ Tài Khoản trong thời hạn mười hai (12) tháng hoặc hơn.
- 7.9 Khách Hàng đảm bảo rằng tất cả các chi tiết cung cấp cho Ngân Hàng (bất kể trong Đơn Mở Tài Khoản hay theo cách khác), theo sự hiểu biết cao nhất của Khách Hàng,

là chính xác. Khách Hàng cam kết sẽ thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với các chi tiết này. Cụ thể, Khách Hàng phải thông báo cho Ngân Hàng không chậm trễ bất kỳ thay đổi nào về tên và địa chỉ của Khách Hàng, chủ tài khoản, cũng như việc chấm dứt, hoặc sửa đổi, bất kỳ thẩm quyền đại diện nào trước Ngân Hàng đã được giao cho bất kỳ người nào.

8. Thông Tin Khách Hàng

- 8.1 Để Ngân Hàng có thể xem xét việc cung cấp Dịch Vụ nào đó cho Khách Hàng, Khách Hàng phải cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho Ngân Hàng vào từng thời điểm và việc Khách Hàng không cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân có thể sẽ khiến cho Ngân Hàng không thể cung cấp Dịch Vụ đó.
- 8.2 Dữ Liệu Cá Nhân sẽ được sử dụng nhằm xem xét đề nghị của Khách Hàng và tùy thuộc vào việc Ngân Hàng đồng ý cung cấp Dịch Vụ, Dữ Liệu Cá Nhân và tất cả các chi tiết và thông tin khác liên quan đến giao dịch hoặc thỏa thuận của Khách Hàng với Ngân Hàng sẽ được sử dụng cho việc cung cấp Dịch Vụ cho Khách Hàng. Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ sử dụng, lưu trữ, công bố, chuyển giao (dù là trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam), nhận và/hoặc trao đổi Dữ Liệu Cá Nhân này và các chi tiết và thông tin khác cho, từ hoặc với tất cả tổ chức/cá nhân đó khi Ngân Hàng xét thấy cần thiết (bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC hoặc bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ nào) cho bất kỳ và tất cả các mục đích sau:
- (a) Liên quan đến việc cung cấp Dịch Vụ (bao gồm nhưng không giới hạn việc cung cấp Bảng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất).
 - (b) Liên quan đến việc đối chiếu, nhằm bất kỳ mục đích gì (cho dù có nhằm để thực hiện bất kỳ hành động nào bất lợi cho Khách Hàng hay không) bất kỳ Dữ Liệu Cá Nhân đó với các dữ liệu cá nhân khác mà Ngân Hàng có được.
 - (c) Liên quan đến việc cung cấp ý kiến nhận xét của Ngân Hàng về Khách Hàng cho các định chế tài chính hoặc các bên khác.
 - (d) Liên quan đến việc tiến hành kiểm tra tại bất kỳ cơ quan thông tin tín dụng nào hoặc các cá nhân khác (bao gồm không giới hạn việc xin cấp tiện ích tín dụng hoặc việc kiểm tra định kỳ các khoản tiện ích tín dụng này).
 - (e) Xúc tiến, cải thiện và tăng cường việc cung cấp các dịch vụ khác của Ngân Hàng và bất kỳ thành viên khác của Tập Đoàn HSBC đến Khách Hàng nói chung; và/hoặc nhằm mục đích phát hiện và ngăn chặn việc rửa tiền, tài trợ khủng bố và các hành vi tội phạm khác; và/hoặc nhằm bất kỳ mục đích nào khác và cho, từ hoặc với những tổ chức/cá nhân theo các chính sách chung của Ngân Hàng về công bố dữ liệu cá nhân như được ghi trong các Bảng Sao Kê, các giấy báo, các Thông Báo hoặc các Điều Khoản và Điều Kiện được Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng tại từng thời điểm. Không ảnh hưởng đến các vấn đề được nói trên đây, Khách Hàng xác nhận rằng, trường hợp Ngân Hàng xét thấy cần thiết hoặc thích hợp, Ngân Hàng sẽ chuyển giao bất kỳ Dữ Liệu Cá Nhân, các chi tiết hoặc thông tin đến bất kỳ bên cung cấp dịch vụ nào (cho dù có trụ sở trong hoặc ngoài Việt Nam) nhằm mục đích xử lý dữ liệu hoặc thay mặt Ngân Hàng cung cấp bất kỳ dịch vụ nào cho Khách Hàng. Trong trường hợp bên cung cấp dịch vụ có trụ sở ngoài Việt Nam tại những nơi không có các quy định chặt chẽ của pháp luật về bảo vệ thông tin, Ngân Hàng sẽ buộc bên cung cấp dịch vụ cam kết bảo mật tương tự với pháp luật bảo vệ thông tin của Việt Nam. Trong bất kỳ trường hợp nào, Ngân Hàng vẫn sẽ chịu trách nhiệm nhằm bảo đảm tính bảo mật đối

với Dữ Liệu Cá Nhân, các chi tiết và thông tin đó. Trong trường hợp Dữ Liệu Cá Nhân bao gồm thông tin hoặc dữ liệu của bất kỳ bên thứ ba nào, Khách Hàng xác nhận và bảo đảm rằng Khách Hàng đã có được sự chấp thuận của bên thứ ba đó trong việc cung cấp các thông tin và dữ liệu này cho Ngân Hàng nhằm các mục đích trên đây và nhằm công bố đến các tổ chức/cá nhân này như được quy định trên đây.

- 8.3** Khách Hàng có quyền đề nghị chỉnh sửa bất kỳ Dữ Liệu Cá Nhân nào hoặc đề nghị không được sử dụng Dữ Liệu Cá Nhân nhằm mục đích tiếp thị trực tiếp. Bất kỳ đề nghị nào như vậy phải được lập bằng văn bản do Ngân Hàng quy định tại từng thời điểm. Ngân Hàng sẽ tuân thủ đề nghị này trừ khi Ngân Hàng có thể hoặc phải từ chối thực hiện đề nghị này theo quy định của pháp luật hoặc các quy tắc hiện hành.

9. Bù trừ

- 9.1** Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ có thể hợp nhất và bù trừ Khoản Tiền Phải Trả giữa các Tài Khoản. Ngân Hàng cũng có thể hợp nhất và bù trừ bất kỳ Khoản Tiền Phải Trả đối với bất kỳ khoản tiền hoặc tài khoản nào mở tại công ty con/chi nhánh bất kỳ của Ngân Hàng, phù hợp với các điều khoản và thỏa thuận giữa các công ty con/chi nhánh đó.
- 9.2** Không giới hạn bởi quy định nêu trên, trong trường hợp Khách Hàng không có đủ số dư tiền gửi trong bất kỳ Tài Khoản nào để thanh toán cho Khoản Tiền Phải Trả tại một thời điểm nhất định và Khách Hàng không trả nợ đúng kỳ hạn thì mọi Khoản Tiền Phải Trả sẽ được xem là được bảo đảm bởi bất kỳ Công Cụ Thanh Toán nào (bao gồm nhưng không giới hạn ở Tiền Gửi Có Kỳ Hạn) do Ngân Hàng phát hành cho Khách Hàng và Ngân Hàng có toàn quyền xem rằng các Công Cụ Thanh Toán đó ngay lập tức đến hạn, phải trả và thực hiện việc bù trừ khoản tiền thu được nhằm thanh toán Khoản Tiền Phải Trả.
- 9.3** Không ảnh hưởng bởi các quy định tại Điều này, Ngân Hàng sẽ, vào bất kỳ thời điểm nào theo quyết định của mình (mà không cần phải thông báo cho Khách Hàng hay yêu cầu hoàn trả trước hay tuân theo bất kỳ thủ tục nào) được toàn quyền:
- 9.3.1 Ghi nợ bất kỳ Tài Khoản nào bằng với số tiền đến hạn mà Khách Hàng phải thanh toán cho Ngân Hàng theo Bản Điều Khoản và Điều Khoản của Tài Khoản Chính Premier này hoặc theo các thỏa thuận khác.
- 9.3.2 Chuyển đổi bất kỳ khoản tiền nào sang loại tiền tệ mà Ngân Hàng xem là thích hợp phù hợp với Bản Điều Khoản và Điều Khoản của Tài Khoản Chính Premier.
- 9.3.3 Kết hợp, hợp nhất hay sát nhập tất cả hoặc bất kỳ Tài Khoản nào của Khách Hàng, cho dù có thông báo hay không và bằng bất kỳ loại tiền tệ nào được giữ riêng hay chung với bên khác bất kỳ và cho dù đặt ở nơi nào; và
- 9.3.4 Giữ lại, áp dụng, bù trừ hoặc chuyển bất kỳ khoản tiền nào mà Ngân Hàng còn nợ Khách Hàng hoặc khoản tiền có trong Tài Khoản bất kỳ (cho dù là tiền gửi không kỳ hạn, tiền gửi có kỳ hạn hay loại khác) liên quan đến Khách Hàng để thanh toán bất kỳ khoản tiền nào mà Khách Hàng còn nợ Ngân Hàng bằng loại tiền tệ bất kỳ.
- 9.4** Khi bất kỳ khoản nợ, chuyển đổi, kết hợp, bù trừ hoặc chuyển khoản theo quy định tại phần này yêu cầu phải chuyển đổi từ loại tiền tệ này sang tiền tệ khác thì sự chuyển đổi này được thực hiện theo quy định tại Bản Điều Khoản & Điều Khoản của Tài Khoản Chính Premier.
- 9.5** Ngân Hàng được quyền rút ngắn kỳ hạn của bất kỳ khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn nào

nhằm mục đích nêu tại phần này (trong trường hợp đó khoản tiền áp dụng sẽ là khoản tiền sau khi trừ đi phần phí rút tiền trước hạn thông thường mà Ngân Hàng áp dụng).

- 9.6 Nhằm mục đích nêu tại phần này, các nghĩa vụ hoặc khoản nợ của Khách Hàng đối với Ngân Hàng hoặc của Ngân Hàng đối với Khách Hàng có thể là hiện tại, tương lai, thực tế, có điều kiện, gốc, có bảo đảm, riêng hay chung.
- 9.7 Mọi tài sản của Khách Hàng do Ngân Hàng nắm giữ sẽ phụ thuộc vào quyền nắm giữ tài sản bảo đảm của Ngân Hàng và Ngân Hàng có toàn quyền giữ lại và/hoặc bán các tài sản đó nhằm hoàn tất các nghĩa vụ của Khách Hàng đối với Ngân Hàng hoặc công ty con/chi nhánh của Ngân Hàng.
- 9.8 Các quyền quy định tại điều này sẽ là quyền được bổ sung và độc lập với các bảo đảm khác mà Ngân Hàng nắm giữ vào bất kỳ thời điểm nào.

10. Tài khoản chung

- 10.1 “Các Tài Khoản Chung” có nghĩa là bất kỳ Tài Khoản nào do nhiều hơn một chủ thể đứng tên.
- 10.2 Trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản giữa các Đồng Chủ Tài Khoản được Ngân Hàng chấp nhận, bất kỳ Chỉ Thị nào liên quan đến việc sử dụng và điều hành Tài Khoản Chung phải được các Đồng Chủ Tài Khoản cùng đưa ra.
- 10.3 Mỗi Đồng Chủ Tài Khoản có quyền yêu cầu Ngân Hàng xử lý bất kỳ khoản tiền nào trong Tài Khoản Chung với điều kiện là việc xử lý khoản tiền của Đồng Chủ Tài Khoản đó phải được sự đồng ý của Đồng Chủ Tài Khoản kia, trừ khi các Đồng Chủ Tài Khoản có các Chỉ Thị rõ ràng khác bằng văn bản và được Ngân Hàng chấp thuận.
- 10.4 Trách nhiệm của mỗi Đồng Chủ Tài Khoản đối với Tài Khoản Chung như sau:
 - 10.4.1 Chịu trách nhiệm thanh toán bất kỳ khoản nợ nào đối với Ngân Hàng mà do bất kỳ Đồng Chủ Tài Khoản nào khác gây ra liên quan đến Tài Khoản chung. Trách nhiệm đó sẽ bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ thỏa thuận nào của Ngân Hàng trong việc cho phép Tài Khoản được thấu chi.
 - 10.4.2 Thông báo cho bất kỳ Đồng Chủ Tài Khoản nào khác về bất kỳ thông báo hoặc thông tin nào của Ngân Hàng. Thông báo hoặc thông tin của Ngân Hàng gửi cho bất kỳ một Đồng Chủ Tài Khoản nào được hiểu là sẽ ràng buộc tất cả (các) Đồng Chủ Tài Khoản khác.
- 10.5 Nếu Ngân Hàng có ký kết bất kỳ thỏa thuận nào với một Chủ Tài Khoản, thì thỏa thuận đó sẽ không miễn trừ hoặc giảm bớt các nghĩa vụ của các Đồng Chủ Tài Khoản khác theo bất kỳ cách thức nào.
- 10.6 Nếu vì bất cứ lý do nào mà bất cứ điều khoản và điều kiện này không áp dụng hoặc không được thực thi đối với một Đồng Chủ Tài Khoản, thì các điều khoản và điều kiện đó vẫn tiếp tục ràng buộc đối với tất cả các Đồng Chủ Tài Khoản khác.
- 10.7 Chỉ Thị do bất kỳ Đồng Chủ Tài Khoản nào đưa ra phù hợp với bản Ủy Nhiệm đã nộp cho Ngân Hàng sẽ ràng buộc các Đồng Chủ Tài Khoản khác.
- 10.8 Sự phá sản hay vỡ nợ của bất kỳ một Đồng Chủ Tài Khoản nào sẽ không ảnh hưởng đến các nghĩa vụ của các Đồng Chủ Tài Khoản còn lại.
- 10.9 Nếu bất kỳ Đồng Chủ Tài Khoản nào là cá nhân qua đời hoặc bị mất trí hoặc bị mất

năng lực pháp lý để điều hành Tài Khoản Chung hoặc Đồng Chủ Tài Khoản là tổ chức bị chấm dứt hoạt động theo quy định pháp luật, thì, quyền sử dụng Tài Khoản Chung và nghĩa vụ phát sinh từ việc sử dụng Tài Khoản Chung của Đồng Chủ Tài Khoản đó sẽ được thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam.

- 10.10 Số tiền trong Tài Khoản Chung, sau khi bất kỳ Đồng Chủ Tài Khoản nào qua đời sẽ được xử lý phù hợp với các quy định của pháp luật Việt Nam.
- 10.11 Nếu Ngân Hàng yêu cầu, mỗi Đồng Chủ Tài Khoản sẽ ký kết một thu bồi hoàn theo mẫu được Ngân Hàng yêu cầu.

11. Địa Chi Liên Lạc và Thay Đổi Thông Tin của Khách Hàng

- 11.1 Khách Hàng cam kết rằng tất cả các thông tin do Khách Hàng cung cấp cho Ngân Hàng (bất kể theo đơn mở Tài Khoản hoặc trong tài liệu nào khác) theo hiểu biết tốt nhất của mình, là chính xác và Khách Hàng thừa nhận rằng Ngân Hàng có quyền sử dụng bất kỳ thông tin nào đã được đăng ký với Ngân Hàng (bao gồm nhưng không giới hạn địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ thư điện tử và số fax) để liên hệ với Khách Hàng (bất kể bằng thư từ, điện thoại, nhắn tin SMS, fax, thư điện tử hoặc bằng bất cứ cách thức nào khác). Khách Hàng cam kết sẽ thông báo ngay cho Ngân Hàng (bằng cách thức do Ngân Hàng quy định hoặc chấp nhận vào từng thời điểm) bất kỳ sự thay đổi nào về địa chỉ, việc làm, số điện thoại, số fax, địa chỉ thư điện tử hoặc những thông tin liên quan khác đã đăng ký với Ngân Hàng.
- 11.2 Các Điều Khoản và Điều Kiện này và bất kỳ tài liệu liên lạc nào được giao tận tay, gửi qua bưu điện, gửi bằng fax, telex hoặc thư điện tử sẽ được xem là Khách Hàng đã nhận tại thời điểm giao tận tay hoặc giao tại địa chỉ mới nhất mà Khách Hàng thông báo bằng văn bản cho Ngân Hàng (nếu giao tận tay); hoặc 48 giờ sau khi gửi nếu địa chỉ ở Việt Nam và bảy ngày sau khi gửi nếu địa chỉ ở ngoài lãnh thổ Việt Nam (nếu gửi bằng đường bưu điện); hoặc ngay sau khi chuyển đến số fax hoặc số telex hoặc địa chỉ thư điện tử mới nhất do Khách Hàng thông báo bằng văn bản cho Ngân Hàng (nếu chuyển giao bằng fax, telex hoặc thư điện tử), và sẽ được xem như đã được gửi cho Ngân Hàng vào ngày thực nhận.

12. Phí

- 12.1 Tùy theo quy định của pháp luật hiện hành, Ngân Hàng có quyền thu phí dịch vụ, phí cung cấp tiện ích và/hoặc các phí khác vào từng thời điểm nếu Ngân Hàng thấy là phù hợp. Các khoản phí của Ngân Hàng, có hiệu lực tùy từng thời điểm, áp dụng đối với mọi tài khoản và danh mục các loại phí đó sẽ được cập khi có yêu cầu tại bất kỳ chi nhánh nào của Ngân Hàng.
- 12.2 Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể sử dụng một hoặc nhiều thành viên của Tập Đoàn HSBC hoặc các bên thứ ba khác hỗ trợ Ngân Hàng trong việc cung cấp dịch vụ cho Khách Hàng hoặc thực hiện các yêu cầu của Khách Hàng. Các công ty này có thể nhận thù lao dưới bất kỳ tinh chất nào (dù là phí, tiền huê hồng, chiết khấu hoặc các khoản thanh toán khác) cho những dịch vụ mà các công ty đó cung cấp cho Ngân Hàng. Ngân Hàng cũng có thể phải thanh toán tiền thù lao cho các thành viên của Tập Đoàn HSBC hoặc các bên thứ ba khác khi họ giới thiệu Khách Hàng cho Ngân Hàng. Bất kỳ khoản thanh toán nào như vậy không làm ảnh hưởng đến tiền phí và lệ phí mà Khách Hàng phải thanh toán liên quan đến các tài khoản mở tại Ngân Hàng hoặc các dịch vụ do Ngân Hàng cung cấp.

- 12.3 Khách Hàng phải tuân thủ tất cả các luật và quy định áp dụng có hiệu lực ở từng thời điểm có liên quan đến tất cả các tài khoản, các hoạt động hoặc giao dịch quy định trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này. Khách Hàng sẽ bồi hoàn cho Ngân Hàng đối với mọi trách nhiệm, tổn thất, chi phí, phí tổn và lệ phí (dù phát sinh từ thuế, thuế nhập khẩu, các khoản thu hoặc thuế khác) mà Ngân Hàng có thể phải gánh chịu phát sinh do việc:
- (a) Duy trì Tài Khoản cho Khách Hàng.
 - (b) Cung cấp dịch vụ cho hoặc giao dịch với Khách Hàng, và/hoặc
 - (c) Khách Hàng vi phạm bất kỳ điều nào trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này hoặc bất kỳ luật và quy định áp dụng nào.

13. Các quy định chung

- 13.1 Những trường hợp ghi có không đúng vào các Tài Khoản vì bất kỳ lý do nào có thể được Ngân Hàng sửa lại bằng cách ghi nợ lại vào Tài Khoản. Nếu Ngân Hàng phát hiện một trường hợp ghi có không đúng sau khi đã phát hành Bảng Sao Kê Tài Khoản, Ngân Hàng sẽ ghi nợ lại Tài Khoản của Khách Hàng với số tiền tương đương (thực hiện điều chỉnh bút toán) và thông báo cho Khách Hàng về bất kỳ trường hợp ghi bút toán sửa và thực hiện điều chỉnh bút toán nào được thực hiện tại thời điểm phát hành Bảng Sao Kê Tài Khoản kế tiếp. Đối với việc tính lãi, Ngân Hàng sẽ tiến hành ghi sổ truy hồi kể từ ngày đã thực hiện ghi sổ không chính xác.
- 13.2 Tùy theo quy định hiện hành của pháp luật Việt Nam, Ngân Hàng có thể, theo quyết định của mình tại từng thời điểm, hủy bỏ bất kỳ séc hoặc tài liệu khác liên quan đến các Tài Khoản sau khi séc hoặc tài liệu này đã được lưu trữ bằng điện tử (tức là được lưu trữ bằng hình thức hình ảnh kỹ thuật số) hoặc được chụp dưới dạng vi phim.
- 13.3 Ngân Hàng có toàn quyền sử dụng bất kỳ tài liệu nào liên quan đến Tài Khoản theo bất kỳ cách thức nào mà Ngân Hàng cho là thích hợp.
- 13.4 Các mức phí Ngân Hàng có hiệu lực tại từng thời điểm được áp dụng cho tất cả các Tài Khoản và Ngân Hàng có thể cung cấp danh mục các khoản phí đó theo yêu cầu.
- 13.5 Hoạt động của Ngân Hàng căn cứ vào luật pháp Việt Nam và Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về trường hợp không có sẵn tiền hoặc bất kỳ tổn thất nào mà Khách Hàng phải chịu do các hạn chế về khả năng chuyển đổi hoặc chuyển ngân, các trường hợp khiếu nại, chuyển tiền bất buộc, quản lý ngoại hối, ngưng hoạt động, bị trung thu, do chiến tranh hoặc nội chiến, hoặc các nguyên nhân khác nằm ngoài khả năng kiểm soát của Ngân Hàng, bất kể phát sinh trong hoặc ngoài Việt Nam hoặc tại bất cứ nơi nào có các khoản tiền được ký thác hoặc có thể được chuyển đi. Trong những trường hợp đó, Ngân Hàng, trụ sở chính của Ngân Hàng cũng như các chi nhánh, cơ sở trực thuộc hoặc công ty con của Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về việc không có sẵn tiền do các vấn đề nằm ngoài khả năng kiểm soát của Ngân Hàng.
- 13.6 Ngân Hàng có quyền công bố các thông tin của Khách Hàng cho bất kỳ cơ quan nhà nước nào hoặc các bên thứ ba khác căn cứ theo và như được quy định bởi Luật Pháp Việt Nam.
- 13.7 Tất cả các khoản tiền nhận được/tiền gửi nộp cho Ngân Hàng để ghi có vào một Tài Khoản phải được xác nhận bằng một biên nhận Ngân Hàng được in ra tự động. Khách Hàng có nghĩa vụ lưu giữ các biên nhận này nhằm mục đích đối chiếu khi cần thiết.

Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với các khoản tiền nhận được/ký quỹ nếu không có biên nhận Ngân Hàng được in ra tự động đó.

13.8 Điều khoản về chống rửa tiền

13.8.1 Ngân Hàng và các công ty thành viên của Tập đoàn HSBC có nghĩa vụ tuân thủ các quy định của luật, pháp luật và các yêu cầu của các cơ quan nhà nước tại nhiều quốc gia có liên quan đến việc chống rửa tiền và ngăn chặn tài trợ cho khủng bố và cung cấp các dịch vụ tài chính và các dịch vụ khác cho các cá nhân và tổ chức mà là đối tượng chịu sự điều chỉnh của các Đạo luật cấm vận, ngoài các quy định khác. Ngân Hàng có thể thực hiện và có thể Chỉ Thị (hoặc chịu sự chỉ thị) các thành viên khác của Tập đoàn HSBC thực hiện bất kỳ hành động nào mà Ngân Hàng hoặc các thành viên khác, bằng chính sự suy xét của mình, xem xét thực hiện các hành động theo quy định của luật và các yêu cầu nêu trên.

13.8.2 Các hành động này bao gồm nhưng không giới hạn: ngăn chặn và điều tra bất kỳ các yêu cầu thanh toán và các thông tin khác hoặc việc trao đổi thông tin được gửi đến cho hoặc gửi đi thay mặt Khách Hàng thông qua các hệ thống của Ngân Hàng hoặc bất kỳ các thành viên nào khác của Tập đoàn HSBC; và đưa ra các thách thức liên quan đến một cái tên mà có thể liên quan đến một cá nhân hoặc tổ chức bị cấm vận thật sự có chính là cá nhân hoặc tổ chức bị cấm vận đó hay không; và đóng Tài Khoản theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng.

13.8.3 Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào thuộc Tập Đoàn HSBC sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm gì đối với tổn thất (dù là trực tiếp hoặc gián tiếp, và bao gồm nhưng không giới hạn, tổn thất về lợi nhuận hoặc lợi ích) hoặc thiệt hại của bất kỳ bên nào phát sinh từ:

(i) Việc Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC trì hoãn hoặc không xử lý các yêu cầu thanh toán hoặc các thông tin hoặc trao đổi khác, hoặc trong việc thực hiện bất kỳ nghĩa vụ hoặc trách nhiệm nào có liên quan đến bất kỳ tài khoản hoặc cung cấp bất cứ dịch vụ nào cho Khách Hàng, phát sinh toàn bộ hay một phần do bất kỳ quy trình nào mà Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào thuộc Tập Đoàn HSBC, theo quyết định riêng và tuyệt đối của mình, thấy là cần thiết phải thực hiện theo quy định của tất cả các luật, quy định và yêu cầu đó; hoặc

(ii) Việc Ngân Hàng thực hiện bất kỳ quyền nào của mình theo điều này.

13.8.4 Trong một số trường hợp cụ thể, các hành động mà Ngân Hàng thực hiện có thể làm cản trở hoặc làm chậm trễ việc xử lý một số thông tin. Do vậy, Ngân Hàng và mọi thành viên của Tập đoàn HSBC không bảo đảm rằng mọi thông tin trên các hệ thống của Ngân Hàng có liên quan đến các chỉ thị thanh toán hoặc các thông tin và các trao đổi khác mà là đối tượng chịu sự điều chỉnh của các hành động được thực hiện theo điều khoản này là chính xác, hiện thời hoặc được cập nhật vào thời điểm thông tin được truy cập trong khi các hành động này đang được thực hiện.

13.9 Quyền Thực hiện Các Giao Dịch Bảo Đảm

Nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Ngân Hàng, Khách Hàng không được sử dụng (các) Tài Khoản để thực hiện bất cứ giao dịch bảo đảm nào.

13.10 Tuân thủ Pháp Luật Việt Nam

Ngân Hàng có quyền từ chối thực hiện bất kỳ chỉ thị nào được Khách Hàng đưa ra cho Ngân Hàng cho đến khi Ngân Hàng thấy rằng chỉ thị đó phù hợp luật pháp Việt Nam.

13.11 Bồi Hoàn/Từ Bỏ

- 13.11.1 Khách Hàng sẽ bồi hoàn cho Ngân Hàng đối với bất kỳ và mọi trách nhiệm, chi phí và tổn thất nào, cho dù phát sinh như thế nào và ở đâu, liên quan đến việc Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng một Tài Khoản hoặc bất kỳ dịch vụ hoặc tiện ích Ngân Hàng nào. Ngân Hàng có quyền khấu trừ từ Tài Khoản của Khách Hàng bất kỳ khoản nợ, chi phí và tổn thất nào.
- 13.11.2 Khách Hàng từ bỏ bất kỳ khiếu nại nào đối với Ngân Hàng phát sinh từ việc Khách Hàng tuân thủ các yêu cầu của Ngân Hàng theo Các Điều Khoản và Điều Khoản này hoặc bất kỳ thỏa thuận, thư từ hoặc tài liệu nào được dẫn chiếu đến trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này.
- 13.11.3 Khách Hàng đồng ý sẽ kịp thời kiểm tra các bảng sao kê hoặc các thông báo khác liên quan đến Tài Khoản và như được yêu cầu theo bất kỳ thỏa thuận nào với Ngân Hàng. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm dưới bất kỳ hình thức nào đối với bất kỳ khiếu nại hay trách nhiệm nào mà lẽ ra phải được hay sẽ được phát hiện nếu Khách Hàng kịp thời kiểm tra các sao kê hay các thông báo đó, và Khách Hàng sẽ từ bỏ mọi khiếu nại đối với Ngân Hàng và tránh cho Ngân Hàng khỏi mọi khiếu nại cũng như trách nhiệm mà Ngân Hàng phải có đối với Khách Hàng phát sinh sau thời hạn mà Khách Hàng lẽ ra phải kiểm tra các bảng sao kê hoặc thông báo, cho dù những khiếu nại hoặc nghĩa vụ pháp lý này phát sinh do sơ suất của Ngân Hàng hay không.

13.12 Nhận thông tin cập nhật

Trừ khi có Chỉ Thị rõ ràng bằng văn bản của Khách Hàng về việc từ chối tiếp nhận những thông tin cập nhật của Ngân Hàng, bao gồm nhưng không giới hạn các thông tin quảng cáo và giới thiệu sản phẩm và dịch vụ của Ngân Hàng, Khách Hàng, bằng việc ký tên vào Đơn Mở Tài Khoản, đồng ý cho Ngân Hàng được gửi đến Khách Hàng các thông tin cập nhật về sản phẩm và dịch vụ của Ngân Hàng dưới mọi hình thức và tại mọi thời điểm.

13.13 Ngôn Ngữ/Luật

- 13.13.1 Các Điều Khoản và Điều Khoản của Tài Khoản Chính Premier này được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt và hai bản có giá trị như nhau.
- 13.13.2 Bất cứ tranh chấp nào giữa Khách Hàng và Ngân Hàng sẽ được giải quyết theo luật pháp Việt Nam nhưng trong phạm vi luật Việt Nam không có quy định về vấn đề liên quan, thì vấn đề đó sẽ được điều chỉnh theo luật Hồng Kông.

13.14 Sửa Đổi Các Điều Khoản và Điều Khoản

Ngân Hàng bảo lưu quyền sửa đổi bất kỳ quy định nào trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này tại từng thời điểm Ngân Hàng cho là phù hợp, theo quyền quyết định của mình. Các sửa đổi này sẽ ràng buộc Khách Hàng sau khi được thông báo cho Khách Hàng bằng cách thức mà Ngân Hàng cho rằng phù hợp (bao gồm nhưng không giới hạn, việc niêm yết tại trụ sở của Ngân Hàng hoặc bất kỳ văn phòng giao dịch hoặc trong Bảng Sao Kê Tài Khoản hoặc trên trang web của Ngân Hàng hoặc bằng phương thức khác do Ngân Hàng quyết định). Việc sử dụng Dịch Vụ và Tài Khoản sau ngày mà các sửa đổi đối với Các Điều Khoản và Điều Khoản này có hiệu lực (được quy định tại thông báo của Ngân Hàng) sẽ được xem là sự chấp thuận hoàn toàn của Khách Hàng đối với các sửa đổi đó. Nếu Khách Hàng không đồng ý với bất kỳ sửa đổi nào, Khách Hàng phải hủy bỏ hoặc chấm dứt sử dụng các dịch vụ với Ngân Hàng và đóng Tài Khoản trước ngày các sửa đổi đó có hiệu lực.

Mục II Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi

1. Tiền Lãi Tiết Kiệm

Lãi sẽ được tính trên số dư hàng ngày theo lãi suất được công bố vào từng thời điểm tại trụ sở của Ngân Hàng và/hoặc được quảng cáo trên các phương tiện truyền thông và, đối với tiền Đồng Việt Nam, sẽ được tính gộp tại các thời điểm mà Ngân Hàng quy định. Tiền lãi thu được sẽ được ghi có vào Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi vào mỗi tháng nếu là tiền Đồng Việt Nam, hoặc mỗi nửa năm đối với ngoại tệ (hoặc trong từng trường hợp theo các kỳ hạn được Ngân Hàng quy định vào từng thời điểm). Tiền lãi trên Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi bị đóng trong thời hạn tính lãi sẽ được tính đến ngày cuối cùng.

2. Nộp Tiền và Rút Tiền từ Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi

- 2.1 Việc rút tiền từ Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi có thể được thực hiện tại quầy khi có yêu cầu của Khách Hàng trong thời gian các quầy giao dịch của Ngân Hàng mở cửa hoạt động khi Khách Hàng xuất trình đầy đủ bằng chứng nhận dạng và/hoặc tu cách phù hợp. Việc rút tiền không được thực hiện bằng séc.
- 2.2 Trong trường hợp Tài Khoản Tiết Kiệm An Lợi bằng ngoại tệ:
 - (a) Việc rút tiền mặt bằng ngoại tệ phải được thông báo trước và phụ thuộc vào việc Ngân Hàng có sẵn có loại ngoại tệ được yêu cầu hay không; và
 - (b) Ngân Hàng có quyền thu phí hoặc tiền huê hồng đối với các tờ tiền ngoại tệ đã gửi sẽ được rút ra từ Tài Khoản.

3. Thanh Toán cho Bên Thứ Ba

Việc Ngân Hàng thanh toán bất kỳ khoản tiền nào cho bất cứ người nào mà đã xuất trình đầy đủ bằng chứng nhận dạng và/hoặc phiếu rút tiền được ký, đóng dấu như được Khách Hàng ủy quyền sẽ có nghĩa như là thanh toán cho chính Khách Hàng và sẽ giải trừ Ngân Hàng khỏi tất cả các trách nhiệm đối với Khách Hàng hoặc đối với bất kỳ bên nào khác.

MỤC III Tài Khoản Giao Dịch Vãng Lai

1. Séc

- 1.1 Nếu được Ngân Hàng đồng ý, một số séc sẽ được phát cho Khách Hàng khi mở Tài Khoản.
- 1.2 Khách Hàng đảm bảo rằng (các) số séc phải được giữ an toàn vào mọi thời điểm và nếu cần, có khóa để những người không có thẩm quyền không thể tiếp cận được.
- 1.3 Séc phải được rút bằng Đồng Việt Nam hoặc bằng các ngoại tệ khác theo quy định của luật pháp Việt Nam.
- 1.4 Phải được xuất trình để thanh toán trong vòng 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày phát hành (hoặc vào ngày làm việc kế tiếp nếu ngày hết hạn đó rơi vào ngày nghỉ cuối tuần hoặc ngày nghỉ lễ) hoặc theo một thời hạn do pháp luật Việt Nam quy định tại từng thời điểm.
- 1.5 Séc do Khách Hàng phát hành có thể được thanh toán tiền mặt hay trả vào tài khoản

được chỉ định khi xuất trình thanh toán tại sở giao dịch, các chi nhánh hay phòng giao dịch bất kỳ của Ngân Hàng.

- 1.6 Khi tờ séc hoặc một số séc bị thất lạc hoặc bị lấy cắp, Khách Hàng phải báo ngay việc mất séc đó bằng văn bản cho Ngân Hàng.
- 1.7 Tất cả các séc phải được viết bằng mực không thể tẩy xóa hoặc bằng viết bị, bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh và phải được ký theo đúng chữ ký mẫu đã đăng ký với Ngân Hàng.
- 1.8 Khách Hàng phải thận trọng khi phát hành séc và đồng ý rằng Khách Hàng sẽ không được rút séc bằng bất kỳ phương thức nào và/hoặc theo bất kỳ cách thức nào mà có thể làm cho séc có thể bị thay đổi hoặc có thể tạo điều kiện cho việc gian lận hoặc giả mạo.
- 1.9 Các séc không được sửa đổi hay sửa chữa bằng bất kỳ cách thức nào ngay cả khi sự sửa đổi hay sửa chữa đó được xác nhận bằng chữ ký hoặc ký nháy của người phát hành. Khách Hàng công nhận rằng Ngân Hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm về những tổn thất phát sinh từ những sửa đổi không được phát hiện dễ dàng.
- 1.10 Việc xin cấp sổ séc mới có thể được thực hiện bằng cách trình cho Ngân Hàng đơn xin cấp sổ séc do Ngân Hàng phát hành đã được điền vào và ký tên nay đủ hoặc bằng bất cứ cách nào khác được Ngân Hàng chấp nhận. Ngân Hàng, theo sự quyết định của mình, có thể từ chối phát hành sổ séc.
- 1.11 Ngân Hàng, sau khi nhận được đề nghị cấp sổ séc, sẽ giao sổ séc theo yêu cầu cho Khách Hàng tại sở giao dịch, các chi nhánh hay phòng giao dịch bất kỳ của Ngân Hàng, nơi Khách Hàng mở Tài Khoản. Khách Hàng sẽ ký giấy biên nhận về việc nhận sổ séc.
- 1.12 Sau khi nhận sổ séc mới, Khách Hàng trước khi sử dụng phải kiểm tra các số seri trên séc cũng như số lượng tờ séc. Bất kỳ sai sót nào đều phải được báo ngay cho Ngân Hàng.
- 1.13 Khách Hàng đồng ý rằng Khách Hàng sẽ chịu ràng buộc bởi các điều kiện được in ở mặt sau của sổ séc và bởi các điều kiện khác có hiệu lực.
- 1.14 Ngân Hàng có quyền yêu cầu Khách Hàng tiến hành nhưng thủ tục cần thiết hoặc theo yêu cầu tùy theo sự xem xét của Ngân Hàng để đảm bảo rằng mọi giao dịch bằng séc đều tuân thủ luật pháp Việt Nam và/hoặc bất kỳ hệ thống thanh toán nào được thiết lập tại Việt Nam.
- 1.15 Liên quan tới các séc rút ngoại tệ, Khách Hàng cam kết chỉ sử dụng séc phù hợp với Luật Việt Nam mà theo đó có quy định về việc giới hạn thanh toán bằng ngoại tệ tại Việt Nam. Ngân Hàng không có trách nhiệm đảm bảo rằng việc thanh toán là hợp pháp nhưng có thể từ chối thanh toán nếu Ngân Hàng thấy trường hợp thanh toán đó là không hợp pháp.
- 1.16 Ngân Hàng không chịu trách nhiệm với Khách Hàng hoặc bất kỳ người nào khác, nếu, thực sự, séc không được Khách Hàng ủy quyền một cách hợp pháp hoặc người được nhận thanh toán không có quyền nhận khoản thanh toán đó hoặc nếu Ngân Hàng theo lệ có quyền không thanh toán séc vì bất kỳ lý do nào khác.
- 1.17 Ngân Hàng không có trách nhiệm bồi hoàn cho Khách Hàng về bất kỳ tổn thất nào mà Khách Hàng phải chịu do hậu quả của bất kỳ séc nào bị gian lận hay giả mạo mà được Ngân Hàng thanh toán ngoại trừ trong trường hợp trước khi Ngân Hàng thanh toán séc, Ngân Hàng đã nhận được thông báo phù hợp với các điều khoản và điều kiện này rằng séc đó đã bị mất, bị hủy hoặc bị lấy cắp và phải đình chỉ việc thanh toán séc đó.
- 1.18 Ngân Hàng có quyền tính phí dịch vụ đối với các séc bị hoàn trả hoặc thiếu chi và áp dụng

thêm bất kỳ hình phạt hoặc chế tài nào được luật pháp Việt Nam cho phép hoặc quy định.

- 1.19 Khách Hàng không được rút tiền từ các séc hoặc khoản tiền gửi theo các séc không đủ điều kiện thanh toán. Ngân Hàng sẽ có quyền xác định khi nào một tờ séc hoặc tiền gửi đủ điều kiện thanh toán.
- 1.20 Nếu một số tiền được ghi có không đúng vào Tài Khoản của Khách Hàng, Ngân Hàng có thể khấu trừ số tiền đó từ Tài Khoản của Khách Hàng phù hợp với các thủ tục được định tại Điều 1.11 dưới đây.
- 1.21 Ngân Hàng sẽ không có trách nhiệm với Khách Hàng nếu một tờ séc hoặc Công Cụ Thanh Toán khác được gửi để thu tiền không thu được tiền hoặc không được thanh toán.

2. Chi thị ngừng thanh toán

- 2.1 Ngân Hàng sẽ nỗ lực thực hiện Chi Thị hủy bỏ việc thanh toán bất kỳ, với điều kiện là:
 - 2.1.1 Chi Thị phải bằng văn bản và được cung cấp ít nhất 3 (ba) Ngày Làm Việc trước ngày ngừng thanh toán.
 - 2.1.2 Việc thanh toán không được bảo lãnh bởi bất kỳ cách thức nào.
 - 2.1.3 Ngân Hàng chưa xử lý Chi Thị thanh toán; hoặc
 - 2.1.4 Ngân Hàng chưa thông báo cho Ngân Hàng thụ hưởng rằng Ngân Hàng sẽ thanh toán.
- 2.2 Bất kỳ Chi Thị nào hủy bỏ việc thanh toán phải ghi rõ ràng số Tài Khoản, ngày, tên của người được thanh toán, số tiền và loại tiền tệ của Công Cụ Thanh Toán có liên quan. Bất kỳ Chi Thị nào về hủy bỏ thanh toán sẽ có hiệu lực phù hợp với thông lệ của Ngân Hàng tùy từng thời điểm. Ngân Hàng có thể yêu cầu gửi Chi Thị ngừng thanh toán theo mẫu quy định.
- 2.3 Khách Hàng đồng ý bồi hoàn Ngân Hàng liên quan đến mọi khoản nợ, chi phí, phí tổn, chi phí pháp lý mà Ngân Hàng phải chịu do việc hủy bỏ hoặc không thanh toán theo Chi Thị. Khách Hàng sẽ không khiếu kiện Ngân Hàng nếu một Chi Thị hoặc Công Cụ Thanh Toán được thanh toán bất kể khi có Chi Thị trái ngược nào sau đó.
- 2.4 Khách Hàng đồng ý rằng một yêu cầu ngừng thanh toán sẽ được Ngân Hàng thực hiện mà không cần phải xem xét thêm.
- 2.5 Ngân Hàng chỉ bị ràng buộc phải thực hiện theo Chi Thị một khi Chi Thị đó đã được Ngân Hàng thẩm tra và Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm vì đã thực hiện theo Chi Thị chưa được thẩm tra nếu Chi Thị đó không chính xác, sai hoặc không rõ ràng.
- 2.6 Trừ khi Ngân Hàng có thỏa thuận khác, một khi Khách Hàng có đưa một Chi Thị, thì Chi Thị đó không thể bị hủy bỏ mà không được sự chấp thuận của Ngân Hàng.

Mục IV Tiền Gửi Có Kỳ Hạn

1. Tiền gửi có kỳ hạn

- 1.1 Khách Hàng có thể đưa Chi Thị cho Ngân Hàng nhằm giữ một khoản tiền trên một Tài Khoản như một khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn mà khoản tiền này gửi tại Ngân Hàng theo mức lãi suất mà Ngân Hàng áp dụng tùy từng thời điểm. Vào ngày cung cấp Chi Thị, Khách Hàng và Ngân Hàng sẽ xác nhận và đồng ý về kỳ hạn hay ngày đáo hạn, loại

tiền tệ, lãi suất và các Chỉ Thị khác có liên quan đến Tiền Gửi Có Kỳ Hạn.

- 1.2 Khách Hàng xác nhận rằng Ngân Hàng chỉ thực hiện Chỉ Thị Đạt Tiền Gửi Có Kỳ Hạn nếu Khách Hàng duy trì đủ khoản tiền trên Tài Khoản và Ngân Hàng đã nhận được tất cả các giấy tờ cần thiết.
- 1.3 Nếu Ngân Hàng không nhận được Chỉ Thị khác liên quan đến tiền gốc và lãi phù hợp với thời hạn thông báo do Ngân Hàng quy định tùy từng thời điểm thì, vào ngày đáo hạn của Tiền Gửi Có Kỳ Hạn, Ngân Hàng sẽ tự động gia hạn khoản tiền gốc đã đáo hạn cộng với tiền lãi vào ngày đáo hạn cho một thời hạn mới bằng với kỳ hạn của Tiền Gửi Có Kỳ Hạn cũ và theo mức lãi suất hiện hành của Ngân Hàng và tiếp tục gia hạn Tiền Gửi Có Kỳ Hạn theo cách thức này cho tới khi nhận được Chỉ Thị ngược lại của Khách Hàng.
- 1.4 Nếu Khách Hàng đưa ra các Chỉ Thị liên quan đến một phần tiền trong Tiền Gửi Có Kỳ Hạn vào ngày đáo hạn thì Khách Hàng phải đưa ra Chỉ Thị cụ thể liên quan đến khoản tiền còn lại trong Tiền Gửi Có Kỳ Hạn. Nếu Khách Hàng không cung cấp một Chỉ Thị rõ ràng, cụ thể liên quan đến khoản tiền còn lại trong Tiền Gửi Có Kỳ Hạn thì Ngân Hàng có toàn quyền quyết định gia hạn khoản tiền đó theo quy định tại Điều 1.2 hoặc ghi có khoản tiền đó vào một Tài Khoản khác của Khách Hàng cho đến khi có Chỉ Thị cụ thể, rõ ràng từ phía Khách Hàng. Ngân Hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với Khách Hàng vì hành động theo Điều 1.3 này.
- 1.5 Trong trường hợp chấm dứt Tiền Gửi Có Kỳ Hạn trước thời hạn và được Ngân Hàng chấp nhận thì Khách Hàng có thể phải chịu một khoản phạt theo quy định của Ngân Hàng tùy từng thời điểm.
- 1.6 Ngân Hàng có quyền điều chỉnh, mà không cần thông báo trước, về số tiền gửi tối thiểu và kỳ hạn gửi tối thiểu cho mỗi lần gửi tiền.
- 1.7 Ngân Hàng không có nghĩa vụ thực hiện các chỉ thị liên quan đến việc rút tiền từ Tài Khoản tiền gửi có kỳ hạn trừ khi chủ tài khoản xuất trình chứng minh thư hoặc hộ chiếu hoặc các giấy tờ chứng minh hợp lệ khác mà Ngân Hàng chấp nhận.

2. Đối với Tiền Gửi Có Kỳ Hạn bằng ngoại tệ.

- 2.1 Chủ tài khoản đồng ý chịu ràng buộc hoàn toàn bởi tỷ giá do Ngân Hàng công bố tại thời điểm đặt tiền gửi có kỳ hạn bằng ngoại tệ bao gồm tỷ giá quy đổi một số loại tiền tệ có liên quan do Ngân Hàng xác định và có hiệu lực tại thời điểm có liên quan và thị trường ngoại hối có liên quan.
- 2.2 Chủ tài khoản công nhận và chấp nhận rằng khoản tiền ròng được hoàn trả trong Tài Khoản tiền gửi có kỳ hạn bằng ngoại tệ của chủ tài khoản sẽ phụ thuộc vào các điều kiện hiện tại của thị trường vào thời điểm đáo hạn, và rằng chủ tài khoản sẽ chấp nhận rủi ro bị lỗ do đồng tiền chi trả bị giảm giá trị hoặc các quy định về quản lý ngoại hối áp dụng bởi nước ban hành đồng tiền đó. Chủ tài khoản cũng công nhận và chấp nhận rằng khoản lỗ đó có thể bị bù trừ vào khoản tiền ròng được hoàn trả của Tài Khoản tiền gửi có kỳ hạn bằng ngoại tệ và thậm chí dẫn đến lỗ trong Tài Khoản tiền gửi có kỳ hạn bằng ngoại tệ hoặc một phần của nó. Nhằm mục đích nêu tại điều này, “các điều kiện thị trường” có nghĩa là bất kỳ thông lệ nào trong thị trường liên Ngân Hàng liên quan đến phương pháp xác định tỷ giá và cách tính tiền lãi trên Tài Khoản tiền gửi đối với loại ngoại tệ có liên quan, bao gồm các yếu tố như cơ sở tính theo ngày; ý nghĩa của Ngày Làm Việc và cơ sở thanh toán.

Mục V Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Thẻ Tín Dụng

THẺ TÍN DỤNG HSBC

Thông Báo Quan Trọng! Trước khi sử dụng thẻ tín dụng HSBC Premier, xin vui lòng đọc cẩn thận Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng ('Bản Chấp Thuận') được quy định dưới đây. Khi Quý khách sử dụng Thẻ có nghĩa là Quý khách đã chấp nhận các điều khoản và điều kiện được quy định dưới đây và sẽ chịu sự ràng buộc bởi các Điều Khoản và Điều Kiện đó.

Thẻ tín dụng HSBC Premier ('Thẻ') được Ngân Hàng HSBC ('Ngân Hàng') phát hành theo các điều khoản và điều kiện sau đây:

1. Thẻ là tài sản của Ngân Hàng và sẽ không được chuyển nhượng và Chủ Thẻ sẽ phải lập tức trả lại Thẻ cho Ngân Hàng khi Ngân Hàng yêu cầu.
2. Người được cấp Thẻ ('Chủ Thẻ') sẽ phải ký vào Thẻ ngay lập tức khi nhận được Thẻ và sẽ không được phép cho bất kỳ người nào sử dụng Thẻ và lúc nào cũng phải giữ gìn và bảo vệ Thẻ của mình.
3. Mỗi Thẻ được cấp một hạn mức tín dụng áp dụng đối với các giao dịch mua và ứng tiền mặt ('Giao Dịch Thẻ'). Đối với giao dịch ứng tiền mặt, hạn mức tiền mặt có thể bằng hoặc nhỏ hơn hạn mức tín dụng. Để biết về hạn mức tín dụng của mình, xin Quý khách vui lòng xem chấp thuận của Ngân Hàng đối với đơn đăng ký thẻ tín dụng HSBC Premier của Quý khách và Bảng Sao Kê Giao Dịch. Ngân Hàng có toàn quyền cho phép thực hiện bất kỳ Giao Dịch Thẻ nào vượt quá hạn mức tín dụng hoặc hạn mức tiền mặt được quy định, và giám các hạn mức này thông qua việc đánh giá rủi ro tín dụng của Quý khách hoặc Tài Khoản Thẻ của Quý khách mà không cần phải thông báo trước cho Quý khách.
4. Chủ Thẻ sẽ phải chịu trách nhiệm về toàn bộ các tiện ích thẻ tín dụng mà Ngân Hàng đã cấp đối với Thẻ hoặc đối với tất cả các Giao Dịch Thẻ mà Chủ Thẻ đã thực hiện (dù là tự nguyện hoặc không tự nguyện) cũng như tất cả các phí liên quan được quy định dưới đây, không ảnh hưởng đến việc Bản Chấp Thuận này chấm dứt.
5. Ngân Hàng sẽ cho cấp một hạn mức tín dụng vào Tài Khoản Thẻ mà Chủ Thẻ sẽ phải tuân thủ nghiêm ngặt hạn mức này. Ngân Hàng có thể thay đổi hạn mức tín dụng tùy từng thời điểm như được quy định dưới đây hoặc bằng việc gửi thông báo cho Chủ Thẻ. Chủ Thẻ có thể nộp đơn đề nghị Ngân Hàng xem xét hạn mức tín dụng đã cấp cho mình tại bất kỳ thời điểm nào. Ngân Hàng có toàn quyền (nhưng không có nghĩa vụ) tăng hạn mức tín dụng tùy từng thời điểm hoặc cho phép thực hiện các Giao Dịch Thẻ vượt quá hạn mức tín dụng mà không cần phải thông báo trước cho Chủ Thẻ và Chủ Thẻ sẽ phải chịu trách nhiệm đối với tất cả các giao dịch có liên quan phù hợp với các điều khoản của Bản Chấp Thuận này. Theo kết quả đánh giá hợp lý các rủi ro tín dụng liên quan đến Tài Khoản Thẻ hoặc Chủ Thẻ dựa vào những thông tin mà Ngân Hàng có được, Ngân Hàng có toàn quyền giảm hạn mức tín dụng đến một mức mà Ngân Hàng cho là phù hợp mà không cần phải thông báo trước cho Chủ Thẻ.
6. (a) Hàng tháng, một Bảng Sao Kê Giao Dịch sẽ được gửi vào Ngày Lập Bảng ("Ngày Lập Bảng") trong đó nêu chi tiết về tổng số nợ của Tài Khoản Thẻ ("Dư Nợ Cuối Kỳ"), số nợ tối thiểu mà Chủ Thẻ sẽ phải trả liên quan đến số Dư Nợ Cuối Kỳ theo xác định của Ngân Hàng ("Thanh Toán Tối Thiểu"), khoản Thanh Toán Tối Thiểu phải được trả ngay lập tức và ngày mà khoản tiền còn lại phải được trả cho Ngân Hàng ('Ngày Đến

Hạn Thanh Toán') được nêu rõ ở phần "Yêu cầu thanh toán trước" trong bảng sao kê. Khoản thanh toán nào cho số Dư Nợ Cuối Kỳ bằng tiền mặt hoặc bằng phương thức khác sẽ được chấp nhận và thực hiện trên cơ sở các điều khoản và điều kiện thông thường của Ngân Hàng.

- (b) Nếu Ngân Hàng nhận được toàn bộ khoản thanh toán cho Dư Nợ Cuối Kỳ vào hoặc trước Ngày Đến Hạn Thanh Toán, Chủ Thẻ sẽ không phải trả lãi cho số Dư Nợ Cuối Kỳ đã được thanh toán.
 - (c) Nếu cho đến Ngày Đến Hạn Thanh Toán mà Chủ Thẻ không trả toàn bộ khoản Thanh Toán Tối Thiểu cho Ngân Hàng thì một khoản phí chậm thanh toán được quy định trong biểu phí thẻ tín dụng của Ngân Hàng ("Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier") sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ vào Ngày Lập Bảng tiếp theo.
 - (d) Nếu Chủ Thẻ không thanh toán toàn bộ số Dư Nợ Cuối Kỳ vào hoặc trước Ngày Đến Hạn Thanh Toán thì lãi suất (như được quy định trong Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier) sẽ được áp dụng (a) đối với mỗi Giao Dịch Thẻ nằm trong số Dư Nợ Cuối Kỳ (không bao gồm những khoản tiền mặt ứng trước vì phần này sẽ được tính theo một biểu phí dịch vụ khác), cũng như đối với các giao dịch mới (không bao gồm những khoản tiền mặt ứng trước) thực hiện bởi Chủ Thẻ từ Ngày Lập Bảng cuối cùng, tính từ ngày thực hiện giao dịch và (b) đối với bất kỳ khoản tiền nào khác nằm trong số Dư Nợ Cuối Kỳ kể từ Ngày Lập Bảng cuối cùng cho đến khi số Dư Nợ Cuối Kỳ được trả đầy đủ. Lãi suất sẽ được cộng dồn hàng ngày và được tính theo mức lãi suất hàng tháng (được quy định trong Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier) tại thời điểm có hiệu lực.
 - (e) Không ảnh hưởng đến Điều 5, nếu số Dư Nợ Cuối Kỳ vượt quá hạn mức tín dụng mà đã được cấp cho Tài Khoản Thẻ vào thời điểm đó, Ngân Hàng có quyền tính phí vượt hạn mức tín dụng mà khoản phí này sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ vào Ngày Lập Bảng.
7. Các khoản tiền mặt ứng trước sẽ bao gồm tất cả các khoản tiền mặt rút từ Tài Khoản Thẻ, bao gồm nhưng không giới hạn các khoản tiền mặt rút từ bất kỳ nguồn tiền nào mà được chuyển hoặc ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ trước đó. Các khoản tiền mặt ứng trước sẽ phải chịu phí ứng tiền mặt cho mỗi lần rút tiền từ máy ATM hoặc rút tiền bằng cách khác. Một khoản lãi suất (như được quy định trong Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier) sẽ được Ngân Hàng áp dụng đối với mỗi khoản ứng tiền mặt kể từ khi ứng tiền mặt cho đến khi tất cả các khoản ứng tiền mặt được trả đầy đủ. Ngân Hàng có thể thông báo cho Chủ Thẻ về việc sẽ thay đổi phí ứng tiền mặt và/hoặc các phí bổ sung khác tùy theo từng thời điểm.
8. Tất cả các khoản tiền chuyển hoặc ghi có vào Tài Khoản Thẻ sẽ được Ngân Hàng sử dụng để giảm số dư nợ hiện thời trong Tài Khoản Thẻ, nếu nhiều hơn số dư nợ nói trên thì sẽ được áp dụng để thanh toán cho các Giao Dịch Thẻ trong tương lai khi các giao dịch này được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ.
9. Chủ Thẻ đồng ý trả cho Ngân Hàng phí ban đầu và/hoặc phí định kỳ để duy trì Thẻ. Các khoản phí này sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ khi đến hạn và không được hoàn trả lại.
10. (a) Chủ Thẻ đồng ý rằng Ngân Hàng, có quyền sử dụng, lưu giữ, tiết lộ, chuyển, soạn, kết hợp, lấy và trao đổi (bất kể trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam), các thông tin về Chủ Thẻ, thông tin liên quan đến Chủ Thẻ và bất kỳ Giao Dịch Thẻ nào với hoặc thông qua Ngân Hàng (gọi chung là "Thông Tin Cá Nhân") với, từ hoặc kết hợp với bất kỳ bên nào mà Ngân Hàng có thể xem xét là cần thiết (bao gồm nhưng không giới hạn các thành viên của Tập Đoàn HSBC, các nhà cung cấp dịch vụ hoặc Bên thứ ba, bất

kỳ cơ quan, tổ chức hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền nào được thành lập hoặc sẽ thành lập bởi Ngân Hàng Nhà nước Việt Nam hoặc các cơ quan nhà nước có thẩm quyền nào khác và/hoặc các tổ chức thu hồi nợ do Ngân Hàng chỉ định cho các mục đích bao gồm nhưng không giới hạn (i) liên quan đến bất kỳ tài khoản, sản phẩm hoặc dịch vụ nào và/hoặc liên quan đến việc kết hợp các thông tin của Chủ Thẻ cho bất kỳ mục đích nào hợp pháp nào đối với các Thông Tin Cá Nhân đang do Ngân Hàng giữ; và/hoặc (ii) vì các mục đích khuyến mại, cải thiện và cải tiến việc cung cấp dịch vụ khác của Ngân Hàng và bất kỳ thành viên nào khác của Tập Đoàn HSBC cho Chủ Thẻ; và/hoặc (iii) vì các mục đích phòng chống lừa đảo hoặc vi phạm pháp luật hình sự, kiểm toán và thu hồi nợ và cho các dịch vụ do Ngân Hàng cung cấp; và/hoặc các mục đích điều tra, báo cáo, phòng chống hoặc các mục đích khác liên quan đến việc chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố hoặc các hành động vi phạm pháp luật hình sự; và/hoặc (iv) cho bất kỳ mục đích nào khác và đến bất kỳ bên nào mà có thể theo chính sách về tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của Ngân Hàng như quy định trong các bản tuyên bố, thông tư, thông báo hoặc các điều khoản và điều kiện nào mà Ngân Hàng thông báo cho Chủ Thẻ trong từng thời kỳ. Chủ Thẻ hiểu rằng Ngân Hàng, hoặc bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC hoặc bất kỳ bên thứ ba nào mà Ngân Hàng chuyển Thông Tin Cá Nhân đến sẽ có nghĩa vụ tiết lộ các Thông Tin Cá Nhân này nếu theo yêu cầu của pháp luật phải tiết lộ (bất kể theo quy định của luật Việt Nam hoặc luật của bất kỳ quốc gia nào khác nơi thông tin được chuyển đến). Tất cả các Thông Tin Cá Nhân do Tập đoàn HSBC, các nhà thầu phụ hoặc các đại lý nắm giữ, sẽ được nỗ lực bảo vệ ở mức độ hợp lý tránh việc bị xâm nhập hoặc tiết lộ trái phép khi các thông tin này được chuyển như nêu ở phần trên.

- (b) Chủ Thẻ có quyền yêu cầu được tiếp cận và sửa chữa bất kỳ Thông Tin Cá Nhân hoặc yêu cầu không được sử dụng Thông Tin Cá Nhân vào các mục đích tiếp thị trực tiếp. Bất kỳ yêu cầu nào của Chủ Thẻ phải được lập thành văn bản gửi đến Ngân Hàng (Trung Tâm Thẻ Tín Dụng HSBC Premier), tòa nhà Metropolian, 235 Đông Khởi, Quận 1, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Ngân Hàng sẽ tiếp nhận các yêu cầu trên trừ khi Ngân Hàng có thể hoặc hoặc bị yêu cầu phải từ chối tiếp nhận theo quy định của pháp luật hiện hành.
11. Nếu Ngân Hàng phải chịu bất kỳ phí pháp lý hoặc phí thu hồi nợ hoặc các chi phí khác mà các khoản chi phí này là khoản tiền hợp lý để khiếu nại, thu lại, thu hồi hoặc kiện tụng nhằm mục đích lấy lại được bất kỳ khoản tiền nào phải trả theo Bản Chấp Thuận này từ Chủ Thẻ hoặc để thực hiện các biện pháp khắc phục do Chủ Thẻ không thực hiện hoặc không tuân thủ bất kỳ điều khoản nào của Bản Chấp Thuận này, Chủ Thẻ sẽ phải bồi hoàn cho Ngân Hàng ngay khi Ngân Hàng yêu cầu các khoản phí pháp lý, các loại phí và chi phí mà Ngân Hàng phải chịu để thực hiện biện pháp khắc phục đó. Nếu Chủ Thẻ không hoàn trả những khoản phí này, Ngân Hàng có quyền tiếp tục tính lãi suất dựa trên biểu phí áp dụng tại thời điểm đó.
 12. Các khoản thanh toán và tín dụng đối với Tài Khoản Thẻ có thể được áp dụng theo thứ tự sau: đầu tiên là bất kỳ phí pháp lý hoặc phí thu hồi nợ, tiền lãi, phí ứng tiền mặt, phí chậm thanh toán, các phí dịch vụ, phí cấp lại thẻ và cuối cùng là các khoản nợ gốc chưa thanh toán của các Giao Dịch; hoặc theo bất kỳ thứ tự nào mà Ngân Hàng cho là phù hợp mà không cần tham khảo trước với Chủ Thẻ.
 13. Tất cả các Giao Dịch Thẻ được thực hiện bằng các loại tiền tệ không phải là sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ sau khi quy đổi sang Đồng Việt Nam theo tỷ giá hối đoái được xác định bằng cách tham chiếu đến tỷ giá hối đoái do MasterCard International áp dụng vào ngày quy đổi, cộng thêm với một tỷ lệ phần trăm mà Ngân Hàng quy định

và bất kỳ (các) phí giao dịch nào mà Ngân Hàng phải trả cho MasterCard International, nếu có, mà các khoản phí này sẽ được chia sẻ với Ngân Hàng.

14. Nếu các quy định của pháp luật yêu cầu Chủ Thẻ thực hiện bất kỳ việc khấu trừ hoặc giữ lại nào từ bất kỳ khoản tiền nào mà Chủ Thẻ phải thanh toán cho Ngân Hàng theo Bản Chấp Thuận này thì Chủ Thẻ sẽ có nghĩa vụ thực hiện các khoản khấu trừ hoặc giữ lại đó với điều kiện là sau khi thực hiện khấu trừ hoặc giữ lại, khoản thanh toán thuần sẽ bằng với khoản mà Ngân Hàng phải được nhận được nếu không thực hiện khấu trừ hoặc giữ lại đó. Chủ Thẻ sẽ tự chịu trách nhiệm thanh toán khoản tiền khấu trừ hoặc giữ lại cho cơ quan nhà nước thẩm quyền có liên quan trong thời hạn quy định và Chủ Thẻ sẽ bồi hoàn cho Ngân Hàng mọi thiệt hại nếu Chủ Thẻ không thực hiện như vậy.
15. Ngân Hàng không có trách nhiệm đối với bất kỳ việc từ chối của đơn vị nhận thanh toán thẻ. Ngân Hàng cũng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ hàng hóa hay dịch vụ được cung cấp cho Chủ Thẻ theo bất kỳ cách thức nào. Khiếu nại của Chủ Thẻ đối với đơn vị nhận thanh toán thẻ sẽ không làm cho Chủ Thẻ được giải phóng khỏi các nghĩa vụ đối với Ngân Hàng theo Bản Chấp Thuận này. Cụ thể là việc thiết lập, thay đổi hoặc chấm dứt các yêu cầu ủy quyền ghi nợ trực tiếp đối với bất kỳ khoản thanh toán thường xuyên nào được tính vào Tài Khoản Thẻ. Ngân Hàng có quyền không thiết lập, thay đổi hoặc chấm dứt bất kỳ thỏa thuận nào trong trường hợp có tranh chấp xảy ra giữa Chủ Thẻ và đơn vị nhận thanh toán thẻ.
16. Chủ Thẻ phải thông báo bằng văn bản theo mẫu do Ngân Hàng quy định cho Dịch Vụ Khách Hàng 24/24 về bất kỳ giao dịch nào trong Bảng Sao Kê Giao Dịch mà không do Chủ Thẻ thực hiện hoặc không hợp lệ trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày lập Bảng Sao Kê Giao Dịch đó. Nếu Chủ Thẻ không thông báo trong thời hạn nói trên, (các) giao dịch có trong Bảng Sao Kê Giao Dịch sẽ được coi là đúng và chính xác.

Khi Chủ Thẻ thông báo về bất kỳ giao dịch không do Chủ Thẻ thực hiện hoặc không hợp lệ trên Bảng Sao Kê Giao Dịch, Ngân Hàng sẽ tiến hành điều tra trong vòng năm (05) ngày kể từ ngày nhận được thông báo hợp lệ của Chủ Thẻ và xem xét hoàn trả tạm thời khoản tiền thanh toán tranh chấp nêu trên vào Tài Khoản Thẻ của Chủ Thẻ trong thời gian điều tra (ngoại trừ giao dịch rút tiền tại máy ATM); đồng thời không tính lãi suất hoặc phí Ngân Hàng trên các khoản tiền đang tranh chấp khi Ngân Hàng đang tiến hành điều tra giao dịch. Nếu sau khi Ngân Hàng điều tra trên tinh thần thiện chí mà kết quả điều tra (kết quả này sẽ ràng buộc Chủ Thẻ) cho thấy thông báo của Chủ Thẻ là không có căn cứ thì Ngân Hàng có quyền thu hồi khoản hoàn trả tạm thời trước đây từ tài khoản của chủ thẻ đồng thời tính lãi và phí Ngân Hàng đối với khoản tiền tranh chấp trong toàn bộ thời hạn đó bao gồm cả giai đoạn điều tra.
17. Phí truy suất để nhận bản sao các biên nhận giao dịch và phí khiếu nại yêu cầu kiểm tra giao dịch trong trường hợp lỗi trong giao dịch là do Chủ Thẻ (như được quy định trong Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier) sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ cho mỗi giao dịch.
18. Nếu Thẻ bị mất hoặc đánh cắp, Chủ Thẻ phải báo ngay khi phát hiện ra bị mất hoặc bị đánh cắp cho Dịch Vụ Khách Hàng 24/24 của Ngân Hàng theo số (84 8) 37 247 666 hoặc thông báo cho bất kỳ thành viên nào của MasterCard International nếu Chủ Thẻ đang ở nước ngoài. Ngân Hàng chỉ chịu trách nhiệm đối với những giao dịch phát sinh sau thời gian khách hàng thông báo thẻ bị mất hoặc đánh cắp. Sau khi thông báo, Chủ Thẻ phải chính thức xác nhận lại thông báo này bằng văn bản hoặc thông điệp dữ liệu có giá trị pháp lý cho Ngân Hàng.

- (a) Chủ Thẻ phải chịu trách nhiệm cho tất cả các khoản tiền mặt ứng trước (tiền được rút từ máy ATM) cho dù việc sử dụng không được uỷ quyền của Chủ Thẻ và được thực hiện trước thời điểm Ngân Hàng hoặc thành viên của MasterCard International có xác nhận bằng văn bản hoặc bằng thông điệp dữ liệu có giá trị pháp lý về việc đã xử lý thông báo nhận được từ Chủ Thẻ về việc bị mất, bị đánh cắp hoặc bị tiết lộ thông tin.
 - (b) Chủ Thẻ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm và không giới hạn đối với các giao dịch được thực hiện tại các điểm chấp nhận thanh toán thẻ nếu Chủ Thẻ gian lận hoặc bất cẩn trong việc sử dụng và bảo vệ Thẻ đã được cung cấp hoặc đưa Thẻ cho bên thứ ba (cho dù tự nguyện hay không tự nguyện). Việc Chủ Thẻ không tuân theo các quy định để bảo quản thẻ (và số thẻ) hoặc liên quan đến cách thức sử dụng thẻ và số thẻ được Ngân Hàng khuyến cáo cho các Chủ Thẻ tùy từng thời điểm có thể coi là bất cẩn của Chủ Thẻ như được quy định ở trên.
19. Ngoài các quyền chung về bù trừ hoặc các quyền khác được pháp luật hoặc thoả thuận khác quy định, Ngân Hàng có thể kết hợp hoặc gộp số dư chưa thanh toán vào Tài Khoản Thẻ mà không cần phải thông báo cho Chủ Thẻ (bao gồm, trong trường hợp là một chủ thẻ chính ('Chủ Thẻ Chính') thì bù trừ vào Tài Khoản Thẻ Phụ) với bất kỳ tài khoản nào khác mà Chủ Thẻ mở tại Ngân Hàng và bù trừ hoặc chuyển bất kỳ khoản tiền nào khác có vào (các) khoản đó để thực hiện nghĩa vụ của Chủ Thẻ đối với Ngân Hàng theo Bản Chấp Thuận này.
20. (a) Chủ Thẻ có thể chấm dứt Bản Chấp Thuận này tại bất kỳ thời điểm nào bằng việc gửi thông báo bằng văn bản cho Ngân Hàng cùng với việc trả lại Thẻ và bất kỳ Thẻ phụ ('Thẻ Phụ') nào khác. Nếu Bản Chấp Thuận này quy định việc sử dụng Thẻ Phụ, Chủ Thẻ hoặc Chủ Thẻ phụ ('Chủ Thẻ Phụ') có thể chấm dứt Bản Chấp Thuận này (nếu có liên quan đến việc sử dụng Thẻ Phụ) bằng việc gửi thông báo bằng văn bản cho Ngân Hàng kèm theo việc trả lại Thẻ Phụ. Các Thẻ được trả lại sẽ bị cắt làm đôi.
- (b) Ngân Hàng có thể chấm dứt Bản Chấp Thuận này vào bất kỳ thời điểm nào bằng việc hủy bỏ Thẻ mà thông báo rõ hoặc không thông báo rõ lý do cho Chủ Thẻ.
21. Trừ khi Ngân Hàng quy định khác, toàn bộ số dư nợ tại Tài Khoản Thẻ cùng với bất kỳ khoản tiền nào thuộc Giao Dịch Thẻ mà chưa được thanh toán vào Tài Khoản Thẻ sẽ ngay lập tức đến hạn và phải trả toàn bộ cho Ngân Hàng khi chấm dứt Bản Chấp Thuận này hoặc khi Chủ Thẻ phá sản hoặc qua đời. Ngân Hàng có thể thuê bên thứ ba để thu hồi các khoản dư nợ chưa thanh toán. Chủ Thẻ hoặc người thừa kế của Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm thanh toán bất kỳ khoản dư nợ chưa thanh toán nào vào Tài Khoản Thẻ (bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ khoản thanh toán thường xuyên nào, bất kể là việc tính phí hay ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ theo bất kỳ thoả thuận nào được uỷ quyền hoặc thiết lập trước ngày chấm dứt Bản Chấp Thuận này hoặc trước khi Chủ Thẻ phá sản hoặc qua đời) và sẽ bồi hoàn cho Ngân Hàng tất cả các khoản chi phí hợp lý (bao gồm phí pháp lý) và các chi phí hợp lý phải chịu trong việc thu hồi các khoản chưa thanh toán đó. Nếu Chủ Thẻ không hoàn trả khoản tiền đó, Ngân Hàng sẽ có quyền tiếp tục tính tiền lãi Ngân Hàng theo mức lãi suất được áp dụng tại thời điểm đó.
22. Chủ Thẻ sẽ thông báo ngay cho Ngân Hàng bằng văn bản về bất kỳ thay đổi nào về nơi làm việc cũng như văn phòng hoặc địa chỉ nơi ở của người đó.
23. Không ảnh hưởng tới các điều khoản khác tại Bản Chấp Thuận này, nếu Chủ Thẻ không có mặt tại Việt Nam trên một tháng, tất cả việc thanh toán liên quan đến Tài Khoản Thẻ phải được thực hiện trước khi Chủ Thẻ rời khỏi Việt Nam.

24. Nếu Ngân Hàng phát hành Thẻ Phụ theo yêu cầu chung của Chủ Thẻ và Chủ Thẻ Phụ, Chủ Thẻ Phụ sẽ bị ràng buộc bởi các điều khoản và điều kiện tại Bản Chấp Thuận này và phải chịu trách nhiệm cho việc sử dụng Thẻ Phụ nhưng Chủ Thẻ Chính vẫn phải chịu trách nhiệm cho việc sử dụng cả Thẻ của người đó và Thẻ Phụ và Ngân Hàng có toàn quyền thu phí đối với Thẻ Phụ từ bất kể Chủ Thẻ Chính hay Chủ Thẻ Phụ hay cả hai. Liên quan đến Điều khoản 20 (a) ở trên về việc hủy bỏ Thẻ Phụ, Chủ Thẻ có thể phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khoản thanh toán nào phát sinh từ việc sử dụng Thẻ Phụ cho đến khi Thẻ được trả lại hoặc cho đến khi Ngân Hàng có thể thực hiện các thủ tục áp dụng đối với các thẻ bị mất nếu Chủ Thẻ có yêu cầu. Chủ Thẻ Phụ không phải chịu trách nhiệm cho việc Chủ Thẻ Chính sử dụng Thẻ hoặc sử dụng Thẻ Phụ khác bởi bất kỳ Chủ Thẻ Phụ khác đó.
25. Khi một tiện ích ATM được cung cấp liên quan đến Thẻ mà tiện ích này có thể được sử dụng để thực hiện các giao dịch liên quan đến Ngân Hàng bằng các phương tiện điện tử dù là dưới hình thức Máy Rút Tiền Tự Động (“ATM”) hoặc các hình thức khác thì việc sử dụng tiện ích này sẽ phải tuân thủ các Điều Khoản và Điều Kiện liên quan đến việc sử dụng thẻ thanh toán quốc tế của Ngân Hàng trong Đơn Xin Sử Dụng Thẻ thanh toán quốc tế có trên trang web www.hsbc.com.vn và tại tất cả các chi nhánh của Ngân Hàng (Tài Khoản Thẻ theo mục đích này sẽ được gọi là “Tài Khoản Của Chủ Thẻ”) ngoài các điều khoản và điều kiện như quy định tại Bản Chấp Thuận này.
26. Việc sử dụng các dịch vụ được cung cấp thông qua Dịch Vụ Khách Hàng 24/24 được điều chỉnh bởi các Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại của HSBC có trên trang web www.hsbc.com.vn và tại tất cả các chi nhánh của Ngân Hàng.
27. Trong quá trình cung cấp các dịch vụ thẻ tín dụng, Ngân Hàng có thể cần phải ghi âm lại các chỉ dẫn bằng lời nói nhận được từ Chủ Thẻ và/hoặc bất kỳ các thông tin bằng lời nói giữa Chủ Thẻ với Ngân Hàng liên quan đến các dịch vụ đó.
28. Ngân Hàng có quyền hủy bỏ những tài liệu liên quan đến Tài Khoản Thẻ sau khi chụp thành phim các tài liệu đó.
29. Tùy từng thời điểm, Ngân Hàng có thể giới thiệu cho các Chủ Thẻ các sản phẩm/dịch vụ mới được điều chỉnh bởi các điều khoản cụ thể đối với các sản phẩm/dịch vụ đó và trong trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa các điều khoản cụ thể đó với các điều khoản tại Bản Chấp Thuận này thì các điều khoản cụ thể đối với các sản phẩm/dịch vụ đó sẽ được áp dụng.
30. Chủ Thẻ có tài khoản hợp lệ (tức là thẻ không trong tình trạng chậm thanh toán, bị tạm ngưng hoặc bị hủy) và trong tình trạng tốt sẽ được tham gia Chương Trình Điểm Thương Đối Với Thẻ Tín Dụng HSBC Premier. Chủ Thẻ được nhận một (1) điểm thưởng từ mỗi chi tiêu trị giá 1.000VNĐ bằng Thẻ (không bao gồm việc rút tiền, thanh toán các phí và lệ phí) (‘Điểm Thưởng’). Điểm Thưởng không được áp dụng đối với các giao dịch thẻ chưa được ghi nhận, các giao dịch thẻ bị hủy hoặc các giao dịch thẻ đã được ghi nhận nhưng sau đó được hoàn tiền toàn bộ hoặc một phần, bao gồm nhưng không giới hạn các khoản hoàn thuế đối với giao dịch mua sắm ở nước ngoài. Điểm Thưởng tích lũy được của Chủ Thẻ Phụ sẽ được tự động chuyển vào tài khoản của Chủ Thẻ Chính. Điểm Thưởng có thể quy đổi thành nhiều phần thưởng khác nhau (bao gồm quà tặng, phiếu quà tặng, thưởng tiền, hoặc tiến làm từ thiện v.v) (‘Phần Thưởng’) theo quy định của Chương Trình Điểm Thương Đối Với Thẻ Tín Dụng HSBC Premier. Chủ Thẻ Phụ chỉ được quy đổi Điểm Thưởng khi có sự ủy quyền bằng văn bản của Chủ Thẻ Chính.

Ngân Hàng có quyền thay đổi, hủy bỏ hoặc bổ sung các điều kiện và điều khoản của

Chương Trình Điểm Thưởng Đối Với Thẻ Tín Dụng HSBC Premier cũng như thay đổi số lượng Điểm Thưởng quy đổi cho từng Phần Thưởng tại bất kỳ thời điểm nào theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng mà không cần thông báo. Để biết thông tin mới nhất và toàn bộ chi tiết của các điều khoản và điều kiện của Chương Trình Điểm Thưởng Đối Với Thẻ Tín Dụng HSBC Premier, vui lòng truy cập trang web www.hsbc.com.vn.

31. Chủ Thẻ chấp thuận rằng Ngân Hàng có toàn quyền chuyển Thẻ và Mật Mã Cá Nhân (số PIN) cho Chủ Thẻ qua đường bưu điện hoặc theo bất kỳ cách thức chuyển giao nào mà Ngân Hàng cho là thích hợp.
32. Trong trường hợp Chủ Thẻ không duy trì một Tài Khoản tại Ngân Hàng và không phải là khách hàng Premier của Ngân Hàng nhưng là khách hàng Premier của một thành viên khác thuộc tập đoàn HSBC (một “Thành Viên HSBC”) và Thẻ được phát hành bởi Ngân Hàng trên cơ sở đó, Chủ Thẻ theo đây chấp thuận và cho phép:
 - (a) Ngân Hàng có quyền yêu cầu Thành Viên HSBC liên quan cung cấp những thông tin liên quan đến Chủ Thẻ, bao gồm, không giới hạn những Thông Tin Cá Nhân (gọi chung là “Thông Tin Chủ Thẻ”) và Ngân Hàng có quyền sử dụng, lưu trữ, chuyển giao (trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam) hoặc tiết lộ một phần hoặc tất cả Thông Tin Chủ Thẻ đó cho bất kỳ bên nào khác.
 - (b) Ngân Hàng có quyền cung cấp một phần hoặc tất cả Thông Tin Chủ Thẻ hiện có cho Thành Viên HSBC liên quan.
 - (c) Ngân Hàng có quyền yêu cầu hoặc chỉ định Thành viên HSBC thay mặt Ngân Hàng thu hồi các khoản nợ mà Chủ Thẻ phải chịu trách nhiệm thanh toán theo Bản Chấp Thuận này.
 - (d) Ngân Hàng có quyền chỉ định việc thu hồi những khoản nợ mà Chủ Thẻ phải chịu trách nhiệm thanh toán theo Bản Chấp Thuận này cho Thành viên HSBC liên quan.
 - (e) Trong giới hạn cho phép của các quy định và điều luật tương ứng, Chủ Thẻ giải trừ mọi quyền hạn có thể có liên quan đến sự ủy quyền đề cập ở Điều 32(d) trên đây; và
 - (f) Điều 14 của Bản Chấp Thuận này cũng sẽ áp dụng cho việc khấu trừ hoặc giữ lại nào từ bất kỳ khoản tiền nào mà Chủ Thẻ phải thanh toán cho Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên HSBC nào khác phát hành Thẻ Tín Dụng HSBC Premier cho Chủ Thẻ.
33. Trong trường hợp Chủ Thẻ đang duy trì một Tài Khoản nhưng không phải là khách hàng Premier của Ngân Hàng, và đã được phát hành Thẻ Tín Dụng HSBC Premier bởi một Thành viên HSBC khác, Chủ Thẻ theo đây chấp thuận và cho phép :
 - (a) Ngân Hàng có quyền yêu cầu Thành viên HSBC liên quan cung cấp một phần hoặc tất cả Thông Tin Chủ Thẻ và Ngân Hàng có quyền sử dụng, lưu trữ, chuyển giao (trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam) hoặc tiết lộ một phần hoặc tất cả Thông tin Chủ Thẻ đó cho bất kỳ bên nào khác.
 - (b) Ngân Hàng có quyền cung cấp một phần hoặc tất cả Thông Tin Chủ Thẻ hiện có cho Thành Viên HSBC liên quan.
 - (c) Ngân Hàng có quyền thay mặt Thành Viên HSBC nêu trên để thu hồi các khoản nợ Chủ Thẻ phải thanh toán liên quan đến Thẻ Tín Dụng HSBC Premier phát hành bởi Thành viên HSBC đó cho Chủ Thẻ.
 - (d) Ngân Hàng có quyền chấp nhận sự ủy quyền của Thành viên HSBC nêu trên về việc

thu hồi những khoản nợ Chủ Thẻ phải thanh toán liên quan đến Thẻ Tín Dụng HSBC Premier phát hành bởi Thành viên HSBC đó cho Chủ Thẻ.

- (e) Ngân Hàng có quyền thực thi những quyền bù trừ được trình bày trong Điều 19 của Bản Chấp Thuận này liên quan đến những khoản nợ để cập trong Điều 33(d) trên đây.
- (f) Trong giới hạn cho phép của các quy định và điều luật tương ứng, Chủ Thẻ giải trừ mọi quyền hạn có thể có liên quan đến sự ủy quyền để cập ở Điều 33(d) trên đây và sự thực thi các quyền bù trừ của Ngân Hàng đối với các khoản nợ được ủy quyền; và
- (g) Điều 14 của Bản Chấp Thuận này cũng sẽ áp dụng cho việc khấu trừ hoặc giữ lại nào từ bất kỳ khoản tiền nào mà Chủ Thẻ phải thanh toán cho Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên HSBC nào khác phát hành Thẻ Tín Dụng HSBC Premier cho Chủ Thẻ.

34. Điều 32 và 33 được áp dụng tương tự cho các Thẻ Phụ phát hành bởi Ngân Hàng và các Thành Viên HSBC khác.

35. Mặt khác, việc sử dụng Thẻ phải căn cứ theo các điều khoản liên quan trong Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản. Trong trường hợp có sự bất đồng giữa Điều Khoản và Điều Kiện của Tài Khoản và những điều khoản quy định trong Bản Chấp Thuận này, mọi quyết định sẽ căn cứ theo văn bản gần nhất.

36. Bất kỳ thông báo nào do Ngân Hàng gửi đi theo Bản Chấp Thuận này sẽ được coi là Chủ Thẻ đã nhận được trong vòng ba (03) ngày sau khi gửi thông báo bằng đường bưu điện tới địa chỉ mới nhất mà Chủ Thẻ thông báo cho Ngân Hàng.

37. Khoản tiền có hoặc tỷ lệ phần trăm về phí, chi phí hoặc lãi suất để cập tại Bản Chấp Thuận này được quy định tại Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier. Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier có thể xem trên trang web của HSBC tại www.hsbc.com.vn.

Nếu Chủ Thẻ yêu cầu cung cấp các dịch vụ cụ thể mà không được quy định trong Bản Chấp Thuận này thì các loại phí và chi phí khác được quy định tại biểu phí dịch vụ khách hàng cá nhân đối với các khách hàng sử dụng dịch vụ Ngân Hàng cá nhân của HSBC có thể áp dụng. Ngân Hàng có quyền thay đổi các điều khoản và điều kiện cũng như Biểu Phí Thẻ Tín Dụng HSBC Premier tùy từng thời điểm và có thể thông báo cho Chủ Thẻ về những sự thay đổi này theo cách mà Ngân Hàng có thể cho là phù hợp. Chủ Thẻ bị ràng buộc tuân thủ những sự thay đổi đó trừ khi trả lại Thẻ cho Ngân Hàng để hủy bỏ trước ngày mà vào ngày đó sự thay đổi đó có hiệu lực.

38. Thẻ không được sử dụng để trả cho những khoản thanh toán trò chơi cờ bạc hoặc các giao dịch khác bất hợp pháp theo các quy định pháp luật hiện hành mà Ngân Hàng có quyền từ chối xử lý hoặc thanh toán. Trong trường hợp Ngân Hàng nghi ngờ, cho rằng hoặc biết rằng bất kỳ Giao Dịch Thẻ được thực hiện vì các mục đích này hoặc liên quan đến việc chơi cờ bạc hoặc một giao dịch bất hợp pháp theo các quy định của pháp luật hiện hành hoặc liên quan, Ngân Hàng có quyền giữ hoặc hủy bỏ giao dịch qua Thẻ đó.

39. Ngân Hàng không phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ sự chậm trễ, vi phạm hoặc lỗi xử lý của máy tính trong việc cung cấp bất kỳ thiết bị, tiện ích hay dịch vụ Ngân Hàng nào cho Chủ Thẻ trong phạm vi sự chậm trễ, vi phạm hoặc lỗi xử lý của máy tính đó vượt ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Ngân Hàng bao gồm những lỗi về chức năng hay sai sót của thiết bị, và trong bất kỳ trường hợp nào, Ngân Hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với Chủ Thẻ hoặc bất kỳ bên thứ ba nào về bất cứ thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp liên quan đến sự chậm trễ, vi phạm hoặc lỗi xử lý của máy tính.

Cụ thể là, nhưng không ảnh hưởng đến các quy định chung đã nêu ở trên, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ hành động hoặc không hành động của bất kỳ bên thứ ba nào (mà bên đó không phải là một đại diện của Ngân Hàng) mà thông qua bên thứ ba đó, các tiện ích hay dịch vụ có thể được cung cấp cho Chủ Thẻ, với điều kiện là Ngân Hàng đã cẩn trọng và hợp lý khi giao dịch với bên thứ ba này.

40. Bản Chấp Thuận này được điều chỉnh và tuân thủ theo pháp luật Việt Nam. Bản Chấp Thuận này được lập thành hai bản bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có bất kỳ sự không nhất quán nào giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên sử dụng.

Lưu ý: Trong Bản Chấp Thuận này và bất kỳ tài liệu liên quan, bất kỳ tham chiếu nào đến “HSBC” hoặc “Ngân Hàng” có nghĩa bao gồm các văn phòng của Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và các tổ chức kế thừa các quyền và nghĩa vụ của Ngân Hàng này.

THẺ THANH TOÁN QUỐC TẾ HSBC

Trong các điều khoản và điều kiện dành cho Thẻ Thanh Toán Quốc Tế này, thuật ngữ “Thẻ Thanh Toán Quốc Tế” có nghĩa là bất cứ loại thẻ nào được HSBC (“Ngân Hàng”) phát hành cho Chủ Thẻ để thực hiện các giao dịch Ngân Hàng thông qua các phương tiện điện tử. Thuật ngữ “Tài Khoản Của Chủ Thẻ” có nghĩa là bất cứ tài khoản nào được Chủ Thẻ chỉ định để phát hành Thẻ Thanh Toán Quốc Tế.

1. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế luôn luôn là sở hữu của Ngân Hàng. Ngân Hàng tùy theo sự thẩm định của mình có quyền thu hồi Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và/hoặc các dịch vụ được cung cấp vào bất cứ thời điểm nào mà không cần báo trước.
2. Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các giao dịch sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế, bất kể giao dịch đó có được Chủ Thẻ cho phép hay không.
3. Chủ Thẻ phải ký lên Thẻ Thanh Toán Quốc Tế ngay sau khi nhận được Thẻ. Chủ Thẻ không được để bất cứ người nào khác sử dụng Thẻ và nên bảo vệ để Thẻ tránh bị lạm dụng.
4. Số Mật Mã Cá Nhân (“số PIN”) được cấp cho Chủ Thẻ để sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và bất cứ (các) số PIN nào khác được Chủ Thẻ thay đổi phải được giữ tuyệt mật. Chủ Thẻ không nên tiết lộ số PIN cho bất cứ ai trong bất kỳ hoàn cảnh nào cho dù là tự nguyện hay không. Chủ Thẻ không nên lưu giữ bất cứ bản ghi chú nào về số PIN ở bất cứ nơi đâu hoặc bằng bất cứ cách thức nào mà có thể khiến bên thứ ba sử dụng được Thẻ Thanh Toán Quốc Tế của mình.
5. Tài Khoản Của Chủ Thẻ sẽ được ghi nợ khoản tiền tương ứng với số tiền rút, chuyển khoản và/hoặc phát sinh từ những giao dịch sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế. Chủ Thẻ cần bảo đảm có đủ tiền trong Tài Khoản Của Chủ Thẻ để thanh toán cho những giao dịch nêu trên. Chủ Thẻ không được rút quá số tiền có trong Tài Khoản Của Chủ Thẻ hoặc quá hạn mức thấu chi nếu có đã thỏa thuận với Ngân Hàng.
6. Xin thông báo cho Ngân Hàng ngay khi Thẻ Thanh Toán Quốc Tế bị mất hoặc bị lấy cắp bằng cách gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng 24/24 của Ngân Hàng theo số (848) 37 247 666 và xin xác nhận lại bằng văn bản ngay sau đó. Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các giao dịch phát sinh cho đến khi thông báo cho Ngân Hàng. Ngân Hàng sẽ ghi nợ Tài Khoản Của Chủ Thẻ các chi phí phát sinh cho việc phát hành một Thẻ Thanh Toán Quốc Tế thay thế.
7. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế có giá trị đến ngày cuối cùng của tháng/ của năm được ghi trên Thẻ. Tùy theo quyết định của Ngân Hàng, Chủ Thẻ sẽ được gửi một Thẻ Thanh Toán Quốc Tế mới đã gia hạn trước ngày Thẻ cũ hết hạn. Ngân Hàng có toàn quyền

gia hạn Thẻ Thanh Toán Quốc Tế khi Thẻ hết hạn.

8. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế được chấp nhận tại tất cả các Máy Giao Dịch Tự Động (ATM) của tập đoàn HSBC và tại các máy ATM của các Ngân Hàng khác trên toàn thế giới là thành viên của mạng lưới VISA.
9. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế sẽ chỉ được chấp nhận ở các đơn vị dùng máy đọc thẻ điện tử. Việc sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế để mua hàng tại các đơn vị dùng máy đọc thẻ không phải máy điện tử sẽ không được chấp nhận và Chủ Thẻ sẽ phải tự chịu trách nhiệm với các giao dịch này.
10. Để bảo mật, Thẻ Thanh Toán Quốc Tế chỉ có hiệu lực sau khi được kích hoạt. Muốn kích hoạt Thẻ Thanh Toán Quốc Tế để sử dụng được tại các đơn vị chấp nhận thẻ, Chủ Thẻ cần thực hiện một giao dịch ATM có sử dụng số PIN, ví dụ như xem số dư tài khoản.
11. Việc nộp tiền mặt tại máy ATM bằng cách sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế sẽ chỉ được ghi có vào Tài Khoản Của Chủ Thẻ sau khi được Ngân Hàng kiểm tra. Biên nhận do máy ATM cung cấp tại thời điểm nộp tiền mặt chỉ thể hiện số tiền Chủ Thẻ đã nộp và không có giá trị ràng buộc đối với Ngân Hàng.
12. Chủ Thẻ có thể sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế để rút tiền mặt bằng tiền Đồng Việt Nam (VNĐ) từ Tài Khoản Của Chủ Thẻ bằng ngoại tệ, tỷ giá hối đoái sẽ được căn cứ vào tỷ giá tính tại thời điểm đó và do Ngân Hàng HSBC qui định vào ngày rút tiền.
13. Chủ Thẻ khi rút tiền mặt tại các máy ATM trong hệ thống của Tập Đoàn HSBC/VISA tại các nước khác ngoài Việt Nam sẽ chịu phí rút tiền mặt như quy định tại biểu phí hiện hành. Rút tiền mặt tại các máy ATM trong hệ thống của VISA tại Việt Nam cũng chịu phí và các phí đó sẽ được trừ vào Tài Khoản Của Chủ Thẻ vào thời điểm giao dịch rút tiền mặt được thông báo.
14. Một giao dịch mua hàng bằng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và một giao dịch hoàn tiền sau đó vào tài khoản do hàng hóa/dịch vụ bị trả lại/hủy bỏ là hai giao dịch tách biệt. Khoản tiền được hoàn trả sau khi đã trừ đi các phí hoàn trả/hủy bỏ (nếu có) sẽ chỉ được chuyển vào tài khoản của Chủ Thẻ khi Ngân Hàng nhận được khoản tiền này từ đơn vị chấp nhận thẻ. Nếu khách hàng không nhận được khoản tiền đó trong vòng 30 ngày kể từ ngày hoàn trả lại hàng, Chủ Thẻ cần thông báo với HSBC cùng với bản sao chứng từ hoàn trả tiền của đơn vị chấp nhận thẻ.
15. Trong trường hợp Thẻ Thanh Toán Quốc Tế được kết nối với nhiều tài khoản, các giao dịch thực hiện tại các đơn vị chấp nhận thẻ sẽ chỉ được thực hiện từ Tài Khoản Chính. Trong trường hợp có nhiều tài khoản được kết nối với Thẻ Thanh Toán Quốc Tế, Tài Khoản Chính là tài khoản được chỉ định là tài khoản chính/dầu tiên được giao dịch, tức là Tài Khoản mà các giao dịch mua hàng hoặc các khoản phí liên quan sẽ được trừ vào Tài Khoản này. Trong trường hợp Tài Khoản Chính không đủ tiền để thực hiện các giao dịch trên, HSBC sẽ không thực hiện các giao dịch đó thông qua các tài khoản còn lại cho dù số dư của tất cả các tài khoản này hoặc của từng tài khoản đủ để thực hiện giao dịch.
16. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm cho bất cứ sự cố nào xảy ra khi cung cấp các loại dịch vụ hoặc khi thực hiện các giao dịch liên quan đến Thẻ Thanh Toán Quốc Tế cho dù sự cố này (trực tiếp hoặc gián tiếp) là vì một bất đồng hoặc sự cố ngoài tầm kiểm soát của Ngân Hàng. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm cho bất cứ hậu quả hoặc sự mất mát nào phát sinh từ hoặc liên quan đến việc sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế hoặc máy ATM. Ngân Hàng sẽ ghi nợ vào Tài Khoản Của Chủ Thẻ cho các chi phí phát sinh. Các khoản chi phí này sẽ được cân nhắc hợp lý tại từng thời điểm và

sẽ được Ngân Hàng thông báo trước cho Chủ Thẻ.

17. Chủ Thẻ phải thông báo bằng văn bản theo mẫu do Ngân Hàng quy định cho Dịch Vụ Khách Hàng về bất kỳ giao dịch nào trong Bảng Sao Kê Giao Dịch mà không do Chủ Thẻ thực hiện hoặc không hợp lệ trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày lập Bảng Sao Kê Giao Dịch đó. Nếu Chủ Thẻ không thông báo trong thời hạn nói trên, (các) giao dịch có trong Bảng Sao Kê Giao Dịch sẽ được coi là đúng và chính xác. Khi Chủ Thẻ thông báo về bất kỳ giao dịch không do Chủ Thẻ thực hiện hoặc không hợp lệ trên Bảng Sao Kê Giao Dịch, Ngân Hàng sẽ tiến hành điều tra trong vòng năm (05) ngày làm việc kể từ ngày nhận được thông báo hợp lệ của Chủ Thẻ và xem xét hoàn trả tạm thời khoản tiền thanh toán tranh chấp nêu trên vào Tài Khoản Thẻ của Chủ Thẻ trong thời gian điều tra (ngoại trừ giao dịch rút tiền tại máy ATM); đồng thời không tinh lãi suất hoặc phí Ngân Hàng trên các khoản tiền đang tranh chấp khi Ngân Hàng đang tiến hành điều tra giao dịch. Nếu sau khi Ngân Hàng điều tra trên tinh thần thiện chí mà kết quả điều tra (kết quả này sẽ ràng buộc Chủ Thẻ) cho thấy thông báo của Chủ Thẻ là không có căn cứ thì Ngân Hàng có quyền thu hồi khoản hoàn trả tạm thời được đây từ tài khoản của chủ thẻ đồng thời tinh lãi và phí Ngân Hàng đối với khoản tiền tranh chấp trong toàn bộ thời hạn đó bao gồm cả giai đoạn điều tra. Phi truy suất để nhận bản sao các biên nhận giao dịch và phí khiếu nại yêu cầu kiểm tra giao dịch trong trường hợp lỗi trong giao dịch là do Chủ Thẻ (như được quy định trong Biểu Phí Thẻ Thanh Toán Quốc Tế) sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Của Chủ Thẻ cho mỗi giao dịch.
18. Chủ Thẻ đồng ý rằng Ngân Hàng, có quyền sử dụng, lưu giữ, tiết lộ, chuyển, soạn, kết hợp, lấy và trao đổi (bất kể trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam), các thông tin về Chủ Thẻ, thông tin liên quan đến Chủ Thẻ và bất kỳ giao dịch thẻ nào với hoặc thông qua Ngân Hàng (gọi chung là “Thông Tin Cá Nhân”) với, từ hoặc kết hợp với bất kỳ bên nào mà Ngân Hàng có thể xem xét là cần thiết (bao gồm nhưng không giới hạn các thành viên của Tập Đoàn HSBC, các nhà cung cấp dịch vụ hoặc Bên thứ ba, bất kỳ cơ quan, hoặc tổ chức hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền nào được thành lập hoặc do Ngân Hàng Nhà nước Việt Nam thành lập hoặc các cơ quan nhà nước có thẩm quyền nào khác hoặc các tổ chức thu hồi nợ do Ngân Hàng chỉ định cho các mục đích bao gồm nhưng không giới hạn (i) liên quan đến bất kỳ tài khoản, sản phẩm hoặc dịch vụ nào và/hoặc liên quan đến việc kết hợp các thông tin của Chủ Thẻ cho bất kỳ mục đích nào hợp pháp nào đối với các Thông Tin Cá Nhân đang do Ngân Hàng giữ; và/ hoặc (ii) vì các mục đích khuyến mại, cải thiện và cải tiến việc cung cấp dịch vụ khác của Ngân Hàng và bất kỳ thành viên nào khác của Tập Đoàn HSBC cho Chủ Thẻ; và/ hoặc (iii) vì các mục đích phòng chống lừa đảo hoặc vi phạm pháp luật hình sự, kiểm toán và thu hồi nợ và cho các dịch vụ do Ngân Hàng cung cấp; và/hoặc các mục đích điều tra, báo cáo, phòng chống hoặc các mục đích khác liên quan đến việc chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố hoặc các hành động vi phạm pháp luật hình sự; và/ hoặc (iv) cho bất kỳ mục đích nào khác và đến bất kỳ bên nào mà có thể theo chính sách về tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của Ngân Hàng như quy định trong các bản tuyên bố, thông tư, thông báo hoặc các điều khoản và điều kiện nào mà Ngân Hàng thông báo cho Chủ Thẻ trong từng thời kỳ. Chủ Thẻ hiểu rằng Ngân Hàng, hoặc bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC hoặc bất kỳ Bên thứ ba nào mà Ngân Hàng chuyển Thông Tin Cá Nhân đến sẽ có nghĩa vụ tiết lộ các Thông Tin Cá Nhân này nếu theo yêu cầu của pháp luật phải tiết lộ (bất kể theo quy định của luật Việt Nam hoặc luật của bất kỳ quốc gia nào khác nơi thông tin được chuyển đến). Tất cả các Thông Tin Cá Nhân do Tập đoàn HSBC, các nhà thầu phụ hoặc các đại lý nắm giữ, sẽ được nỗ lực bảo vệ ở mức độ hợp lý tránh việc bị xâm nhập hoặc tiết lộ trái phép khi các thông tin này được chuyển như nêu ở phần trên.

19. Ngân Hàng có quyền thêm vào, xóa bỏ và/hoặc thay đổi những điều khoản và điều kiện này khi thông báo cho Chủ Thẻ. Việc sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế ngay sau khi sự thay đổi của những điều khoản và điều kiện có hiệu lực (như đã được nêu rõ trong thông báo của Ngân Hàng) sẽ được xem là sự chấp thuận mà không có quyền hỏi tố của Chủ Thẻ về các thay đổi này. Nếu Chủ Thẻ không chấp nhận các thay đổi được đề nghị, xin vui lòng trả thẻ cho Ngân Hàng trước ngày thay đổi đó có hiệu lực.
20. Ngân Hàng sẽ xem như là Chủ Thẻ đã nhận được các thông báo gửi qua bưu điện trong vòng ba ngày sau ngày gửi, căn cứ vào địa chỉ mới nhất mà Chủ Thẻ cung cấp bằng văn bản cho Ngân Hàng. Việc thông báo các thay đổi theo những phương cách được Ngân Hàng xem như là thích hợp sẽ được chỉ định là một thông báo có hiệu lực cho Chủ Thẻ.
21. Nếu có hơn một cá nhân và/hoặc tổ chức ký vào đơn yêu cầu sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và đồng ý tuân thủ các điều khoản và điều kiện này, nghĩa vụ của những người đó sẽ là liên đới và riêng biệt. Nếu có những từ đây chỉ mang hình thức số ít, chúng được xem như bao gồm cả nghĩa số nhiều. Bất cứ thông báo nào được gửi đến bất kỳ cá nhân và/hoặc tổ chức nào trong số đó cũng được xem như một thông báo có hiệu lực cho tất cả các cá nhân và/hoặc tổ chức còn lại.
22. Hồ sơ liên quan đến các giao dịch được thực hiện bằng cách sử dụng thẻ Thanh Toán Quốc Tế của Ngân Hàng sẽ mang tính quyết định và bắt buộc cho tất cả các mục đích.
23. Các điều khoản và điều kiện này được điều chỉnh và diễn giải theo quy định của pháp luật Việt Nam. Các điều khoản và điều kiện này được lập thành hai ngôn ngữ tiếng Anh và Tiếng Việt. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa bản tiếng Việt và Bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Lưu ý: Bất kỳ các từ ngữ nào để cập đến HSBC hoặc Ngân Hàng sẽ bao gồm các chi nhánh và Ngân Hàng thuộc sở hữu của Ngân Hàng Hồng Kông và Thượng Hải (HSBC) tại Việt Nam và các tổ chức kế thừa các quyền và nghĩa vụ của các chi nhánh và Ngân Hàng này.

Mục VI Tiện Ích Tín Dụng Có Bảo Đảm

CHO VAY MUA NHÀ – KHOẢN VAY CÓ ĐẢM BẢO:

1. Khoản vay có bảo đảm

1.1 Khoản vay có bảo đảm (“Khoản vay”) được cung cấp cho Khách hàng bằng Việt Nam đồng, Khách hàng được thông báo bằng Thư Cung cấp Tiện Ích Tín Dụng trong đó qui định:

- (a) Hạn mức tín dụng và/hoặc cách tính toán cơ bản xác định hạn mức.
- (b) Lãi suất áp dụng và/hoặc cách tính toán cơ bản của lãi suất; và
- (c) Bất kỳ điều khoản nào khác dành cho Khoản vay.

Thu Thông báo là hợp đồng ràng buộc đối với Khoản vay dựa trên những điều khoản và điều kiện được liệt kê trong thư (và có thể thay đổi tùy thời điểm)

1.2 Ngân Hàng bảo lưu quyền yêu cầu hoàn trả Khoản vay ngay lập tức và vào bất kỳ thời điểm nào cũng như quyền rút lại Khoản vay. Hơn nữa, Ngân Hàng sẽ có quyền nhất định để rút lại hoặc dừng hoặc quyết định có hoặc không cho phép giải ngân Khoản vay đối với bất kỳ lý do nào bao gồm không giới hạn trường hợp (Khách hàng là nhân

viên hưởng lương cố định) không có thu nhập cố định hàng tháng được thanh toán vào tài khoản của Khách hàng tại Ngân Hàng sau khi được cung cấp Khoản vay.

- 1.3 Tiền lãi trên Khoản vay sẽ được cộng dồn trên lãi suất hoặc mức lãi suất được quy định và thay đổi theo từng thời điểm khác nhau do Ngân Hàng toàn quyền quyết định. Tiền lãi sẽ được thanh toán hàng tháng và vào cùng ngày với khoản trả Tiền gốc hoặc Khoản thanh toán bao gồm Tiền gốc và Tiền lãi bằng cách khấu trừ vào tài khoản của Khoản vay.
- 1.4 Lãi suất quá hạn (nếu có) sẽ được tính bằng 150% của lãi suất trong hạn tương ứng trên số tiền nợ của Khách hàng đối với Ngân Hàng tại thời điểm mà số tiền nợ bắt đầu quá hạn và được tính kể từ ngày thời điểm quá hạn đến khi được hoàn trả đầy đủ.
- 1.5 Khách hàng sẽ thông báo cho Ngân Hàng ngay khi có bất kỳ khó khăn nào trong việc hoàn trả Khoản vay.
- 1.6 Ngân Hàng có toàn quyền xem xét lại vào bất kỳ thời điểm nào đối với Khoản vay.

2. Bảo đảm trên tài sản cá nhân:

2.1 Trong khi Ngân Hàng xem xét cung cấp Dịch vụ và cho vay hoặc tiếp tục duy trì Khoản vay, Khách hàng với tư cách là người sở hữu thế chấp và chuyển giao Tài sản đảm bảo cho Ngân Hàng như là một đảm bảo liên tục cho việc hoàn trả của Khách hàng hoặc Khoản vay được đảm bảo. Nhằm tránh sự nhầm lẫn, nếu Khoản vay không có đảm bảo được Ngân Hàng cung cấp cho Khách hàng thì tài sản đảm bảo sẽ không cần tới.

2.2 Trong mục này:

- (a) “Tài sản bảo đảm” là tất cả những tài sản cá nhân của Khách hàng để đảm bảo cho tín dụng của Khách hàng tại mọi thời điểm và liên tục và bằng với giá trị của Tài sản bảo đảm bao gồm, nhưng không giới hạn, bất động sản và mọi quyền và lợi ích đi kèm hay tích lũy trên đó và lợi nhuận của bất động sản đó. Những mục đích của phần này:
- (i) “Giá trị tài sản bảo đảm” là giá trị được giám định bởi Ngân Hàng để bảo đảm cho Hạn mức tín dụng trần dựa theo tỉ lệ nợ trên tài sản được xác định và thông báo bởi Ngân Hàng cho Khách hàng, và
- (ii) “Hạn mức tín dụng trần” là số nợ tối đa của Khoản vay (a) được lựa chọn bởi Khách hàng và được Ngân Hàng phê chuẩn hay (b) nếu không có sự chọn lựa, thì được quy định bởi Ngân Hàng theo từng thời điểm.

Giá trị của tài sản (được quyết định bởi Ngân Hàng) tại bất kỳ thời điểm nào vượt quá Giá trị tài sản bảo đảm tại thời điểm đó, thì Tài sản đảm bảo sẽ là tỷ lệ giữa giá trị tài sản và Giá trị tài sản bảo đảm tại thời điểm đó.

- (b) “Khoản vay được đảm bảo” là toàn bộ tiền (bao gồm lãi, phí, phạt, giá và chi phí) hiện tại hoặc tại bất kỳ thời gian nào sau đây hoặc đến hạn theo thời gian hoặc Khách hàng nợ Ngân Hàng căn cứ trên Khoản vay có đảm bảo được cung cấp cho và đồng ý bởi Khách hàng có khả năng hoàn trả khi được yêu cầu. Bất kỳ bảng sao kê tài khoản nào được ký bởi bất kỳ nhân viên nào được Ngân Hàng ủy quyền sẽ là bằng chứng cho Khoản vay được đảm bảo.

2.3 Khách hàng chấp thuận ở đây không huỷ ngang và bảo đảm Ngân Hàng là người đại diện của Khách hàng và trên tư cách của Khách hàng và hành động nhân danh Khách

hàng hoặc ngược lại, không cần đến bất kỳ tham chiếu hoặc đồng ý từ phía Khách hàng, để thực hiện toàn bộ thủ tục giấy tờ và tất cả điều cần thiết như được yêu cầu đối với toàn bộ quyền thực thi trên tất cả hoặc bất kỳ quyền hạn nào được trao cho Ngân Hàng trong Phần này hoặc như khi Ngân Hàng cho là cần thiết liên quan đến Tài sản được bảo đảm. Sự ủy quyền này cùng với lợi ích và không huỷ ngang miễn là bất kỳ Khoản vay có bảo đảm vẫn còn.

- 2.4 Khách hàng cam kết tại mọi thời điểm duy trì giá trị tài sản (theo quyết định của Ngân Hàng) vượt hơn hoặc bằng với giá trị đã được quyết định bởi Ngân Hàng tương ứng để bảo đảm cho Khoản vay có bảo đảm dựa trên tỷ lệ số tiền vay trên tài sản được xác định và thông báo bởi Ngân Hàng cho Khách hàng.
- 2.5 Khách hàng đồng ý rằng, trong sự liên tục của đảm bảo tạo ra dưới đây, để duy trì toàn bộ quyền hạn đối với Tài sản đảm bảo và không được rút lại, bán, thay đổi, thế chấp, chuyển giao mà không có sự đồng ý trước của Ngân Hàng, ngược lại gây khó khăn hoặc trao cho hoặc gây tổn thất để tang quyền lợi của bất kỳ bên thứ ba đối với bất kỳ phần nào của Tài sản đảm bảo, ngoại trừ được Ngân Hàng cho phép. Hơn nữa, nếu Khách hàng tạo ra hoặc có ý định tạo ra bất kỳ đảm bảo nào (dù cố định hay thả nổi) trên Tài sản đảm bảo hoặc bất kỳ phần nào, thì đảm bảo được tạo ra theo điều 2 của Phần này, mở rộng ra cả phần phi không cố định, sẽ tự động và không cần thông báo trước từ Ngân Hàng thiết lập và hoạt động như một mức cố định ngay khi những sự kiện đó xảy ra.
- 2.6 Khách hàng mua bảo hiểm hoặc yêu cầu người thế chấp thực hiện điều tương tự (trong trường hợp bên thứ ba thế chấp) để đảm bảo rằng Tài sản đảm bảo được bảo hiểm tránh mọi rủi ro; và chỉ định Ngân Hàng là người thụ hưởng đầu tiên trong hợp đồng bảo hiểm trên cơ sở công ty bảo hiểm sẽ thanh toán cho Ngân Hàng bất kỳ khoản thanh toán nào dưới tên của Khách hàng khi xảy ra các sự kiện được bảo hiểm trong hợp đồng bảo hiểm. Trong trường hợp bất kỳ khoản tiền bảo hiểm nào được trả cho Khách hàng liên đới đến hợp đồng bảo hiểm, Khách hàng sẽ phải hoàn trả khoản thanh toán đó cho Ngân Hàng như trong hợp đồng bảo hiểm đã đề cập.
- 2.7 Khách hàng, nếu và khi được yêu cầu bởi Ngân Hàng, thực thi or thực hiện các thỏa thuận, bảo hiểm, hành động và tất cả các việc khác như Ngân Hàng sẽ yêu cầu để (i) bảo đảm Khoản vay có đảm bảo; (ii) giữ toàn vẹn, bảo vệ hoặc tăng cường bất kỳ đảm bảo nào được tạo ra hoặc có ý định tạo ra bởi điều 2 của Phần này; (iii) hỗ trợ Ngân Hàng thực hiện bất kỳ quyền nào của Ngân Hàng trong Phần này.
- 2.8 Khách hàng hoàn trả cho Ngân Hàng, theo yêu cầu, tất cả các chi phí hợp lý (bao gồm chi phí pháp luật và các chi phí đã ứng trước) mà Ngân Hàng đã thanh toán liên quan đến việc duy trì, thực hiện hoặc thực thi bất kỳ quyền nào trong Phần này.
- 2.9 Các khoản thanh toán của Khách hàng cho Ngân Hàng như Ngân Hàng đã xác định sẽ được thực hiện mà không có bất kỳ khấu trừ nào, bất kỳ bồi hoàn nào, bất kỳ ngân cản nào hoặc điều kiện nào dưới bất kỳ hình thức nào ngoại trừ, nếu Khách hàng bị pháp luật bắt buộc để thực hiện những ngân cản đó, tổng số phải trả của Khách hàng sẽ tăng lên cho đến khi số tiền thực nhận của Ngân Hàng là số tiền mà đáng lẽ được nhận nếu không có sự ngân cản đó.

3. Xử lý Tài sản đảm bảo:

- 3.1 Nếu:

- (a) Khách hàng không hoàn trả Khoản vay có đảm bảo khi được yêu cầu hoặc là bất kỳ sự kiện vi phạm nào của Điều khoản và điều kiện này; hoặc
- (b) Khách hàng không thể hay xác nhận không đủ năng lực trả nợ khi đến hạn; hoặc
- (c) Bất kỳ vụ kiện tụng nào hoặc tương tự như phá sản, lâm vào tình trạng phá sản của Khách hàng hoặc một phần của Khách hàng được bắt đầu; hoặc
- (d) Các quá trình pháp lý được tiến hành hoặc thực thi đối với bất kỳ tài sản nào của Khách hàng.

Ngân Hàng có thể, bằng cách gửi thông báo (“Thu Thông báo”) cho Khách hàng và đăng ký Thu Thông báo với các cấp có thẩm quyền theo quy định của pháp luật Việt Nam, thủ tục pháp lý hoặc hành động nào khác đối với các khách hàng, thừa nhận hoặc bán Tài sản đảm bảo hoặc một phần, vào bất kỳ thời điểm nào và bằng bất kỳ cách nào mà Ngân Hàng cho là phù hợp, từ tất cả các tài sản, quyền lợi, trái tức và cổ tức, để thanh toán cho Khoản vay có bảo đảm. Khách hàng sẽ không có bất kỳ quyền hoặc khiếu kiện nào đối với Ngân Hàng liên quan đến bất kỳ khoản thất thoát nào xảy ra từ sự thừa nhận hoặc việc bán này, dù có thể xảy ra các khoản thất thoát đó.

Không ảnh hưởng đến khoản 2.5 mục này và đến mức khi tài sản đảm bảo được tạo ra bởi điều 2 của Phần này là thừa nổi, Ngân Hàng có thể, không ảnh hưởng đến các điều trên, chuyển toàn bộ phần thừa nổi sang cố định tại bất kỳ thời điểm nào và tùy thời điểm bằng thông báo bằng văn bản cho Khách hàng.

- 3.2 Số tiền thu được từ việc thừa nhận hoặc bán Tài sản đảm bảo có thể được ghi có bởi Ngân Hàng vào tài khoản treo với một chỉ dẫn để bảo đảm quyền của Ngân Hàng nhằm chứng minh cho toàn bộ quá trình đối với Khách hàng trong trường hợp bất kỳ vụ kiện tụng hoặc tương tự như phá sản, lâm vào tình trạng phá sản, thanh khoản và các phần khác và cũng có thể được áp dụng bởi Ngân Hàng cho số tiền, nghĩa vụ hoặc trách nhiệm của Khách hàng khi Ngân Hàng toàn quyền quyết định tùy thời điểm.
- 3.3 Không có khoản thanh toán nào cho Ngân Hàng (cho dù trong bất kỳ bản án hoặc lệnh của bất cứ tòa án hay cách khác) sẽ loại bỏ nghĩa vụ liên quan đến Khoản vay có đảm bảo nếu không và cho đến khi Ngân Hàng nhận được toàn bộ khoản thanh toán bằng loại tiền tệ mà nghĩa vụ đó gánh chịu và, mở rộng cho số tiền của bất kỳ khoản trả nào, theo tỷ giá thực tế đối với loại tiền tệ đó, khoản thất thoát của nghĩa vụ theo tỷ giá, Ngân Hàng sẽ có những thông báo riêng cho Khách hàng và sẽ được toàn quyền khấu trừ vào tài sản đảm bảo để thu hồi khoản thất thoát đó.

4. Loại hình của đảm bảo

- 4.1 Tài sản đảm bảo sẽ là liên tục theo thời gian và sẽ bao trùm và bảo đảm cho toàn bộ số dư của Khoản vay có đảm bảo mà Khách hàng nợ Ngân Hàng trên tài khoản riêng hoặc bất kỳ cách thức nào cho dù Khách hàng qua đời, phá sản, mất khả năng thanh toán hoặc Ngân Hàng nhận được thông báo về bất sự đồng ý nào hoặc bất kỳ khoản tất toán nào hoặc bất kỳ điều gì như thế.
- 4.2 Tài sản đảm bảo dưới đây được thêm vào và có thể bị xử lý dù cùng với bất kỳ đảm bảo nào, bồi hoàn, bảo hiểm, thế chấp, bảo lãnh, tiền, bất động sản, phí, trái quyền, cổ phiếu hoặc bất kỳ quyền hiện tại hoặc sau đây được nắm giữ bởi hoặc có sẵn đối với Ngân Hàng.
- 4.3 Bất kỳ giải toả, miễn trừ hoặc tất toán giữa Ngân Hàng và Khách hàng sẽ trên cơ sở

điều kiện không có đảm bảo, khoản thu xếp hoặc hoàn trả cho Ngân Hàng bởi Khách hàng hoặc bất kỳ người nào khác được tránh, giảm thiểu hoặc hoàn trả theo bất kỳ điều khoản nào hoặc điều luật nào liên quan đến phá sản, thanh khoản, lâm vào tình trạng phá sản hoặc các hoàn cảnh tương tự với điều đó và, cho mục đích như vậy, sẽ được toàn quyền giữ lại văn kiện này trong khoảng thời gian như Ngân Hàng quy định và, nếu những điều kiện như vậy không được hoàn tất, Ngân Hàng sẽ toàn quyền xử lý tài sản đảm bảo này như khi việc giải toả, miễn trừ hoặc tất toán đó chưa xảy ra.

- 4.4 Nếu có hơn một người bao gồm Khách hàng, những Điều khoản và Điều kiện này tạo thành một đảm bảo trong Tài sản đảm bảo đối với toàn bộ lợi ích tương ứng của họ trong đây và không ai trong những người đó có quyền thực hiện bất kỳ quyền nào hoặc biện pháp nào đối với một đảm bảo như nghĩa vụ của Khách hàng.

Mục VII Ngân Hàng Trực Tuyến

Xin vui lòng đọc kỹ các nghĩa vụ bảo mật quy định tại các Khoản 3 và 10 dưới đây. Nếu Quý khách vi phạm bất cứ nghĩa vụ bảo mật nào thì Quý khách sẽ phải chịu trách nhiệm về các giao dịch kể cả khi Quý khách không giao kết các giao dịch đó.

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN LIÊN QUAN ĐẾN NGÂN HÀNG TRỰC TUYẾN CÁ NHÂN.

Các Điều khoản và Điều kiện này (“Điều khoản”) giải thích các trách nhiệm và nghĩa vụ của Quý khách liên quan tới các dịch vụ và thông tin mà Quý khách sử dụng hoặc được chúng tôi yêu cầu hoặc dịch vụ và thông tin mà chúng tôi cung cấp cho Quý khách thông qua Ngân Hàng Trực tuyến Cá nhân thuộc dịch vụ Ngân Hàng Trực tuyến của HSBC.

1. Điều Khoản áp dụng

- a. Các Điều khoản có thể được chấp nhận trực tuyến bằng cách làm theo các chỉ dẫn hiển thị trên các trang màn hình tương ứng. Ngoài ra, Quý khách đồng ý rằng việc Quý khách sử dụng bất kỳ dịch vụ nào có nghĩa là Quý khách chấp nhận các Điều khoản.
- b. Khi Quý khách sử dụng các dịch vụ, Quý khách phải tuân thủ các Điều khoản này và các điều khoản áp dụng khác, bao gồm các điều khoản liên quan tới tài khoản của Quý khách, trang mạng mà từ đó Quý khách kết nối với các dịch vụ và các dịch vụ mà Ngân Hàng lấy nguồn cung từ người khác. Quý khách phải trả tất cả các phí áp dụng, bao gồm các phí giao dịch chuẩn của Ngân Hàng.
- c. Nếu các Điều khoản này trái với các điều khoản áp dụng khác thì các Điều khoản này (liên quan với việc sử dụng dịch vụ của Quý khách) sẽ được áp dụng để điều chỉnh điểm khác biệt đó.

2. Nghĩa vụ bảo mật của Quý Khách

- a. Quý khách đồng ý tuân thủ các Điều khoản và làm theo các hướng dẫn và bất kỳ quy trình bảo mật nào để cập tới trong đó mà Ngân Hàng cung cấp trên trực tuyến.
- b. Để sử dụng các dịch vụ, Quý khách sẽ cần một nhận dạng riêng (Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến), một Mật khẩu và một Thiết bị Bảo mật (“Thiết bị Bảo mật”).
- c. Quý khách là người duy nhất có trách nhiệm yêu cầu Ngân Hàng thay thế một Thiết bị Bảo mật đã được cấp trước đó nhưng sau đó bị mất hoặc không thể thực hiện được chức năng của nó như dự định.

- d. Quý khách đồng ý thực hiện theo chỉ dẫn được Ngân Hàng cung cấp khi tạo lập Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu, Mã Bảo mật và các yêu cầu xác nhận khác của Ngân Hàng để nhận dạng Quý khách.
- e. Đối với việc Thiết lập lại Mật khẩu Gián tuyến (OFR), Quý khách có thể thay đổi Mật khẩu bất kì lúc nào nhưng bất kì thay đổi nào cũng chỉ có hiệu lực khi được Ngân Hàng chấp nhận.
- f. Để Thiết lập lại Mật khẩu Trực tuyến (OLR), Quý khách cần cung cấp cho Ngân Hàng tên người sử dụng, hoàn thành các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và cung cấp xác nhận sử dụng Thiết bị Bảo mật.
- g. Ngân Hàng sử dụng Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và/hoặc Mã Bảo mật để nhận biết Quý khách. Khoản 10 quy định các trách nhiệm của Quý khách đối với tất cả những gì Quý khách thực hiện với Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và Mã Bảo mật của Quý khách.
- h. Quý khách phải giữ bí mật Mật khẩu của mình và bảo mật cho Mật khẩu đó và thực hiện các biện pháp hợp lý để ngăn chặn việc sử dụng trái phép Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và Mã Bảo mật của Quý khách. Quý khách không được để người khác chiếm hữu hoặc điều khiển Thiết bị Bảo mật trong bất kì tình huống nào và vào bất kì thời điểm nào.
- i. Khi Quý khách đã đăng nhập để sử dụng dịch vụ, Quý khách không được rời thiết bị đầu cuối hoặc thiết bị khác mà Quý khách dùng để kết nối với dịch vụ vào bất kì lúc nào hoặc để bất kì người nào khác sử dụng thiết bị đầu cuối hoặc thiết bị đó cho đến khi Quý khách đã đăng xuất khỏi dịch vụ bằng việc chọn đăng xuất. Quý khách sẽ phải chịu trách nhiệm bảo đảm rằng Quý khách đã đăng xuất khỏi dịch vụ vào cuối mỗi công đoạn.
- j. Quý khách phải thông báo cho Ngân Hàng ngay lập tức về bất kì việc kết nối trái phép nào vào các dịch vụ hoặc về bất kì giao dịch hoặc yêu cầu trái phép nào mà Quý khách biết hoặc nghi ngờ hoặc nếu Quý khách nghi ngờ ai đó biết Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và Mã Bảo mật hoặc chiếm hữu, điều khiển hoặc sử dụng Thiết bị Bảo mật. Quý khách có thể thông báo trực tiếp hoặc gọi tới các số điện thoại liệt kê trên trang mạng được Ngân Hàng thông báo tùy từng thời điểm. Ngân Hàng có thể sẽ yêu cầu Quý khách xác nhận bằng văn bản bất kì chi tiết nào được Quý khách cung cấp. Quý khách cũng sẽ phải thay đổi ngay Mật khẩu sang một con số hoặc tập hợp khác mà Quý khách chưa từng sử dụng trước đó. Cho đến khi Ngân Hàng thực sự nhận được thông báo nói trên, Quý khách vẫn phải chịu trách nhiệm về việc sử dụng dịch vụ của người không được phép hoặc sử dụng vào những mục đích không được phép. Ngân Hàng sẽ cần Quý khách hỗ trợ cảnh sát và Ngân Hàng để cố gắng bù đắp tổn thất. Ngân Hàng có thể sẽ tiết lộ thông tin về Quý khách hoặc về tài khoản của Quý khách cho cảnh sát hoặc bên thứ ba nếu Ngân Hàng cho rằng những thông tin này sẽ giúp ngăn chặn hoặc bù đắp thiệt hại.
- k. Ngân Hàng có thể phải hỏi Quý khách Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến của Quý khách để cung cấp các dịch vụ bảo trì nhưng sẽ không hỏi về Mật khẩu của Quý khách. Nếu Quý khách cung cấp cho Ngân Hàng Tên đăng nhập/ Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến thì Ngân Hàng sẽ giữ bí mật thông tin này. **QUÝ KHÁCH KHÔNG BAO GIỜ TIẾT LỘ MẬT KHẨU CỦA QUÝ KHÁCH CHO BẤT KÌ AI, kể cả nhân viên của Ngân Hàng.**

- l. Quý khách đồng ý rằng Quý khách sẽ chịu trách nhiệm thực hiện và bảo vệ bất kỳ một chương trình máy tính hoặc Máy tính Cá nhân nào được sử dụng để kết nối với dịch vụ.
- m. Quý khách đồng ý kiểm tra cẩn thận bản kê các giao dịch và các báo cáo về tài khoản và thông báo cho Ngân Hàng ngay lập tức nếu có bất kỳ một sự khác biệt nào.

3. Yêu cầu liên quan tới các dịch vụ

- a. Quý khách đề nghị và ủy quyền cho Ngân Hàng (a) căn cứ vào và thực hiện tất cả các Yêu cầu có hiệu lực hiển nhiên được Quý khách ủy quyền hợp lệ, ngay cả khi các Yêu cầu này có thể mâu thuẫn với bất kỳ cam kết nào khác được đưa ra vào bất kỳ thời điểm nào liên quan tới các tài khoản của Quý khách và (b) ghi nợ từ các tài khoản của Quý khách bất kỳ một khoản tiền nào mà Ngân Hàng đã trả hoặc phải gánh chịu do thực hiện các Yêu cầu.
- b. Một Yêu cầu được xem là hợp lệ và được Ngân Hàng chấp nhận nếu Yêu cầu đó có hiệu lực thông qua các dịch vụ sử dụng một Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và/hoặc Mã Bảo mật hợp lệ và bất kỳ xác minh nào khác do Ngân Hàng quy định, nếu áp dụng.
- c. Khi Quý khách sử dụng Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu và Mã Bảo mật của mình để gửi các Yêu cầu liên quan tới các dịch vụ thì các Yêu cầu đó không thể thay đổi hoặc rút lại mà không được Ngân Hàng chấp thuận. Các Yêu cầu rằng buộc Quý khách trên cơ sở được Ngân Hàng (hoặc các thành viên liên quan khác thuộc Tập đoàn HSBC) hiểu và hành động trên tinh thần thiện chí.
- d. Ngân Hàng có quyền từ chối Yêu cầu của Quý khách hoặc chậm trả lời các Yêu cầu của Quý khách trong khi chúng tôi xác minh đặc điểm nhận dạng của Quý khách hoặc chi tiết của các Yêu cầu. Ngân Hàng có thể từ chối không thực hiện một yêu cầu, ví dụ nếu giao dịch vượt quá một giá trị cụ thể hoặc giới hạn khác, hoặc nếu Ngân Hàng biết hoặc nghi ngờ là có vi phạm về bảo mật.
- e. Khi Ngân Hàng biết hoặc nghi ngờ là có một sự vi phạm về bảo mật hoặc các tình huống đáng ngờ khác liên quan tới hoạt động của một hoặc nhiều tài khoản của Quý khách hoặc các dịch vụ nói chung, Ngân Hàng có thể toàn quyền quyết định và không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với việc từ chối thực hiện hoặc chậm trễ thực hiện Yêu cầu và trong trường hợp đó, Ngân Hàng sẽ thông báo cho Quý khách ngay khi có thể.
- f. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về bất kỳ lỗi, chậm trễ hay thiếu sót nào khác do bên thứ ba gây ra mà Quý khách có tài khoản hoặc khi bên thứ ba đang thực hiện các Yêu cầu của Ngân Hàng đối với họ mà tình huống vượt quá sự kiểm soát của Ngân Hàng.
- g. Ngân Hàng có thể tạm ngừng cung cấp bất kỳ một dịch vụ nào cho Quý khách mà không thông báo khi Ngân Hàng xét thấy điều đó là cần thiết hoặc nên làm, ví dụ như để bảo vệ Quý khách khi nghi ngờ là có một vi phạm về bảo mật hoặc khi Ngân Hàng cần tạm ngừng dịch vụ để bảo trì bất thường hoặc vì các lý do khẩn cấp hoặc bất ngờ khác.
- h. Sự cố có thể xảy ra với các hệ thống máy tính. Quý khách công nhận rằng các Yêu cầu có thể không tới được Ngân Hàng thông qua mạng trực tuyến. Ngân Hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan tới những Yêu cầu đã được gửi cho chúng tôi mà chúng tôi không nhận được vì bất kỳ lý do nào vượt quá sự kiểm soát của Ngân Hàng.

4. Thông tin của Quý khách

- a. Quý khách phải cung cấp thông tin mà Ngân Hàng yêu cầu một cách hợp lý để Ngân

Hàng có thể cung cấp các dịch vụ. Nếu Quý khách không cung cấp thông tin mà Ngân Hàng yêu cầu thì Ngân Hàng có thể sẽ không thể cung cấp tất cả các dịch vụ cho Quý khách. Quý khách phải Bảo đảm rằng thông tin mà Quý khách cung cấp cho Ngân Hàng liên quan tới dịch vụ là chính xác, đầy đủ và cập nhật.

- b. Quý khách công nhận và đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ sử dụng, lưu trữ và chuyển giao (dù ở trong hoặc ngoài Việt Nam) và/hoặc trao đổi các chi tiết về thông tin của Quý khách cho hoặc với tất cả những người mà Ngân Hàng cho rằng cần thiết. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn việc trao đổi thông tin với bất kì thành viên nào thuộc Tập đoàn HSBC vì các mục đích liên quan tới dịch vụ và/hoặc để phát triển, nâng cao và tăng cường việc cung cấp các dịch vụ tài chính khác của Ngân Hàng và bất kì thành viên nào của Tập đoàn HSBC cho Quý khách nói chung và/hoặc việc trao đổi thông tin vì mục đích và với những người đã qui định trong chính sách chung của Ngân Hàng về tiết lộ thông tin như đã nêu trong thông tin tài khoản, giấy báo, thông báo hoặc các điều khoản và điều kiện khác mà Ngân Hàng đưa ra cho Quý khách tùy từng thời điểm.
- c. Ngoài các điều trên, Quý khách công nhận rằng, khi Ngân Hàng thấy cần thiết hoặc đúng đắn, Ngân Hàng có thể chuyển giao bất kì chi tiết hoặc thông tin nào cho bất kì nhà cung cấp dịch vụ nào (dù ở trong hay ngoài Việt Nam) để nhà cung cấp dịch vụ đó (bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ thứ ba, các đại lý bán và tiếp thị qua mạng) đại diện cho Ngân Hàng xử lý dữ liệu hoặc cung cấp dịch vụ cho Quý khách với điều kiện nhà cung cấp dịch vụ đó phải giữ bí mật thông tin được chuyển giao.
- d. Quý khách đồng ý và công nhận rằng các nhà cung cấp dịch vụ ngoài nước có thể sẽ được luật pháp yêu cầu tiết lộ thông tin đã nhận được từ Ngân Hàng cho các bên thứ ba. Những tình huống như vậy bao gồm việc nhà cung cấp dịch vụ bắt buộc phải tiết lộ thông tin theo lệnh của tòa án, điều tra của cảnh sát và khởi tố tội phạm về gian lận thuế hoặc các vi phạm khác.

5. *Cấm sử dụng dịch vụ*

- a. Quý khách không được sử dụng các dịch vụ vào hoặc liên quan tới bất kì mục đích hoặc hoạt động phi pháp nào. Quý khách phải thông báo cho Ngân Hàng sớm trong khả năng có thể nếu Quý khách nhận biết được rằng các dịch vụ đang được sử dụng vào hoặc liên quan tới một mục đích hoặc hoạt động phi pháp.
- b. Quý khách không được (và không được cố gắng để) phá rối hoặc quấy nhiễu dưới bất kì hình thức nào bất kì một phần nào của các dịch vụ (bao gồm trang mạng trực tuyến, Thiết bị Bảo mật hay phần mềm liên quan tới Ngân Hàng hoặc các dịch vụ). Quý khách không được (và không được cố gắng để) kết nối vào bất kì thứ gì liên quan tới các dịch vụ (bao gồm trang mạng trực tuyến hay phần mềm liên quan tới Ngân Hàng hoặc các dịch vụ mà Ngân Hàng không định để Quý khách kết nối) bao gồm bất kì thứ gì được bảo vệ, trừ khi sử dụng Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và/hoặc Mã Bảo mật.

6. *Bản quyền, nhãn hiệu thương mại và tài liệu sao chép*

- a. Quý khách hãy lưu ý rằng HSBC và biểu tượng sáu cạnh của Ngân Hàng là những nhãn hiệu thương mại đã được đăng kí.
- b. Ngân Hàng có giấy phép và sở hữu tất cả các bản quyền trang mạng trực tuyến của Ngân Hàng mà qua đó Quý khách kết nối với dịch vụ và tất cả các nhãn hiệu thương

mại và các tài liệu khác sử dụng trên trang mạng đó.

- c. Quý khách công nhận rằng thông tin đã được cung cấp liên quan tới các dịch vụ là mật (“Thông tin Mật”) đối với Ngân Hàng, Tập đoàn HSBC và bất kì Nhà Cung cấp Thông tin liên quan nào khác. Quý khách không được (và không được cố gắng) dưới bất kì hình thức nào:
 - (i) Tiết lộ (trừ trường hợp Quý khách được pháp luật yêu cầu như vậy), tải về (ngoài những gì được yêu cầu một cách hợp lý để sử dụng các dịch vụ), sao chép hoặc khai thác vì mục đích thương mại bất kì một Thông tin Mật nào.
 - (ii) Dỡ bỏ hoặc sửa đổi bất kì một dấu hiệu độc quyền nào, bao gồm bất kì nhãn hiệu thương mại hoặc thông báo bản quyền ở trong hay trên Thông tin Mật; hoặc
 - (iii) Hợp nhất hoặc kết hợp Thông tin Mật với bất kì thông tin hay chương trình nào khác.
- d. Quý khách công nhận rằng Quý khách không có (và sẽ không đạt được bất kì) quyền, yêu cầu hay quyền lợi nào trong hoặc liên quan tới Thông tin Mật hoặc bất kì bản quyền, sáng chế, nhãn hiệu thương mại, tiêu chuẩn dịch vụ, tài sản độc quyền, bí mật kinh doanh hay công việc độc quyền nào liên quan tới Thông tin Mật đó. Quý khách không được đưa ra bất kì tuyên bố hoặc làm bất kì hành động nào mà có thể được xem là chỉ ra rằng Quý khách có quyền, yêu cầu hoặc quyền lợi như vậy.
- e. Lưu ý rằng không ai có thể sử dụng bất kì một phần nào của (các) trang mạng trực tuyến của Ngân Hàng trên bất kì một trang mạng nào khác hoặc kết nối bất kì một trang mạng nào khác vào (các) trang mạng trực tuyến của Ngân Hàng mà không được sự đồng ý trước của Ngân Hàng bằng văn bản.

7. Độ chính xác của thông tin

- a. Thông tin được cung cấp cho Quý khách như là một phần của các dịch vụ chỉ là để Quý khách tham khảo và không ràng buộc Ngân Hàng, Tập đoàn HSBC hoặc bất kì Nhà Cung cấp Thông tin liên quan nào. Quý khách công nhận rằng thông tin cung cấp cho Quý khách như là một phần của các dịch vụ có thể không chính xác. Quý khách là người duy nhất có trách nhiệm xác minh độ chính xác của thông tin mà mình sử dụng và tìm kiếm tư vấn chuyên nghiệp độc lập cho các quyết định tài chính, pháp lý và thuế của Quý khách.
- b. Nếu có bất kì điểm khác nhau nào giữa các bản ghi nội bộ và thông tin đã được cung cấp như là một phần của các dịch vụ liên quan tới tài khoản của Quý khách hoặc việc sử dụng các dịch vụ thì các bản ghi nội bộ của Ngân Hàng sẽ được sử dụng nếu không có bằng chứng ngược lại.

8. Loại trừ các bảo đảm và giới hạn trách nhiệm của Ngân Hàng

- a. Tùy thuộc vào Khoản 10 và tới mức độ cao nhất được luật áp dụng cho phép:
 - (i) Ngân Hàng, Tập đoàn HSBC và các Nhà Cung cấp Thông tin không đưa ra một bảo đảm hay điều kiện nào (dù là tuyên bố, ngụ ý, viết hay hình thức khác) liên quan tới các dịch vụ và loại trừ tất cả các bảo đảm và điều kiện áp dụng bao gồm các bảo đảm và điều kiện về sự vận hành, sự thích hợp cho một mục đích nhất định, danh tiếng tốt và không có vi phạm; và
 - (ii) Trong bất kì trường hợp nào Ngân Hàng, Tập đoàn HSBC hay bất kì Nhà Cung cấp Thông tin nào cũng không chịu trách nhiệm với Quý khách về bất kì tổn thất ngẫu

nhiên, mang tính nhân quả hoặc gián tiếp nào (bao gồm việc mất lợi nhuận và gián đoạn kinh doanh) hoặc các tổn thất đặc biệt hay mang tính chất cảnh cáo.

- b. Do bản chất của các dịch vụ, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ mất mát hay tổn thất nào đối với dữ liệu, phần mềm, máy tính, thiết bị thông tin hay thiết bị khác do Quý khách gây ra khi sử dụng các dịch vụ trừ khi mất mát hay tổn thất đó được gây ra một cách trực tiếp và duy nhất bởi sự bất can hay lỗi cố ý của chúng tôi.

9. Trách nhiệm của Quý khách đối với các giao dịch không đúng thẩm quyền

- a. Trừ khi Quý khách hành động cố ý hoặc có lỗi, Quý khách sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất trực tiếp nào mà Quý khách phải gánh chịu từ các giao dịch không đúng thẩm quyền phát sinh từ hoặc liên quan đến việc sử dụng các dịch vụ.
- b. Nếu Quý khách để bất kỳ người nào sử dụng một hay nhiều những mục sau:
 - (i) Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến
 - (ii) Mật khẩu
 - (iii) Các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu
 - (iv) Thiết bị Bảo mật và/hoặc
 - (v) Mã Bảo mật của Quý khách thì Quý khách sẽ phải chịu trách nhiệm đối với tất cả các khiếu nại, tổn thất và hậu quả phát sinh từ hoặc liên quan tới tất cả các giao dịch được tiến hành thông qua việc sử dụng các dịch vụ bởi hoặc với sự đồng ý của người đó.
- c. Nếu Quý khách có tham gia vào một giao dịch không đúng thẩm quyền, Quý khách có thể sẽ phải chịu trách nhiệm về một số hoặc tất cả các tổn thất phát sinh từ giao dịch không đúng thẩm quyền đó. Các cách mà Quý khách tham gia vào một giao dịch không đúng thẩm quyền bao gồm, nhưng không giới hạn, việc không thực hiện các bước hợp lý để theo dõi bất kỳ nghĩa vụ bảo mật nào được đề cập đến trong các Điều khoản này và/hoặc bất kỳ một sự chậm trễ không chính đáng nào trong việc thông báo cho Ngân Hàng về việc tiết lộ hoặc khả năng tiết lộ cho người khác Tên đăng nhập/ Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến hoặc Mật khẩu hoặc các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu hoặc Mã Bảo mật và/hoặc việc sử dụng, điều khiển không đúng thẩm quyền hoặc mất Thiết bị Bảo mật của Quý khách.
- d. Nếu Quý khách đã thông báo sớm trong khả năng có thể cho Ngân Hàng về việc tiết lộ hoặc khả năng tiết lộ cho người khác Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến hoặc Mật khẩu hoặc các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu hoặc Mã Bảo mật và/hoặc việc sử dụng, điều khiển không đúng thẩm quyền hoặc mất Thiết bị Bảo mật của Quý khách thì Quý khách sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với các tổn thất phát sinh sau đó trừ khi Quý khách hành động một cách cố ý hoặc bất cẩn.
- e. Quý khách không phải chịu trách nhiệm đối với các tổn thất gây ra bởi:
 - (i) Hành động cố ý hay bất cẩn của các nhân viên hay đại diện hay các bên của Ngân Hàng (bao gồm Tập đoàn HSBC và bất kỳ Nhà Cung cấp Thông tin liên quan nào) tham gia vào việc cung cấp các dịch vụ.
 - (ii) Các lỗi xuất hiện trên hệ thống của Ngân Hàng, bao gồm các hệ thống sử dụng để cung cấp các dịch vụ, ngoại trừ các lỗi rõ ràng hoặc đã được khuyến cáo bằng một thông báo hoặc thông điệp.

- (iii) Các giao dịch không đúng thẩm quyền xuất hiện trước khi Quý khách tạo lập Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến và Mật khẩu.
 - (iv) Tổn thất hoặc thất lạc các khoản tiền do các giao dịch không đúng thẩm quyền gây ra qua việc sử dụng dịch vụ là kết quả của tội phạm liên quan đến máy tính mà lẽ ra đã được ngăn ngừa bằng các biện pháp kiểm soát rủi ro và quản lý mà Ngân Hàng áp dụng.
 - (v) Bất kì giao dịch nào khác mà rõ ràng rằng Quý khách không hề góp phần tạo nên tổn thất.
- f. Khi Ngân Hàng biết hoặc nghi ngờ về một sự vi phạm bảo mật hoặc các tình huống đáng ngờ khác về hoặc liên quan tới việc sử dụng một hoặc nhiều tài khoản của Quý khách hoặc các dịch vụ nói chung, Ngân Hàng có thể, toàn quyền quyết định và không phải chịu bất kì trách nhiệm nào, từ chối không làm theo hoặc chậm làm theo yêu cầu và trong trường hợp đó, Ngân Hàng sẽ, trong khả năng có thể, thông báo cho khách hàng càng sớm càng tốt.

10. Thiết bị Bảo mật

Ngân Hàng sẽ nỗ lực hợp lý để bảo đảm rằng Thiết bị Bảo mật đã cung cấp cho Quý khách sẽ hoạt động ở mức cần thiết để cho phép kết nối với các dịch vụ khi được yêu cầu. Quý khách phải thông báo cho Ngân Hàng ngay lập tức nếu bất kì Thiết bị Bảo mật nào không hoạt động đúng chức năng và nghĩa vụ duy nhất của Ngân Hàng đối với Thiết bị Bảo mật đó là thay thế nó bởi một Thiết bị Bảo mật mới với mức phí mà Ngân Hàng sẽ quy định tùy từng thời điểm (không quá 200.000 VNĐ), ngoại trừ trong các trường hợp dưới đây:

- a. Thiết bị Bảo mật có lỗi được chuyển trả cho Ngân Hàng trong vòng 90 ngày kể từ ngày được cấp; và
- b. Ngân Hàng hài lòng rằng Quý khách không có lỗi hoặc bất cẩn dẫn đến hoặc góp phần làm cho Thiết bị Bảo mật không hoạt động đúng chức năng. Trừ những điều quy định trong Khoản 11(a) này, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm liên quan tới Thiết bị Bảo mật, bao gồm và không giới hạn bởi, trách nhiệm đối với việc vi phạm bất kì điều khoản ngụ ý nào về chất lượng phù hợp, sự vận hành hay sự thích hợp cho một mục đích nào đó của bất kì Thiết bị Bảo mật nào. Ngoài ra, Ngân Hàng không thể chịu trách nhiệm về bất kì mất mát hay tổn thất nào mà Quý khách gặp phải hay phải gánh chịu do việc Quý khách không giữ bảo mật và/hoặc không sử dụng Thiết bị Bảo mật đúng theo Yêu cầu và khuyến cáo của Ngân Hàng.

11. Thu điện tử bảo đảm

- a. Nếu Ngân Hàng cung cấp cho Quý khách tiện ích này thì Quý khách có thể gửi cho Ngân Hàng và Ngân Hàng có thể gửi cho Quý khách các thông điệp bảo mật qua dịch vụ bằng chức năng “Thu điện tử”.
- b. Nếu Quý khách gửi cho Ngân Hàng một thông điệp, Ngân Hàng sẽ cố gắng trả lời Quý khách trong vòng hai (02) ngày làm việc bằng thư điện tử hay bằng điện thoại để xác nhận rằng Ngân Hàng đã nhận được thông điệp của Quý khách. Nếu điều này không khả thi hoặc nếu Ngân Hàng chưa sẵn sàng trả lời câu hỏi của Quý khách hoặc làm theo yêu cầu của Quý khách trong khoảng thời gian này hoặc trong tất cả các trường hợp thì Ngân Hàng sẽ cố gắng để Quý khách biết về điều đó trong vòng hai (02) ngày làm việc. Không một yêu cầu nào sẽ được thực hiện cho đến khi Ngân Hàng gửi cho Quý khách một thông điệp xác nhận. Lưu ý rằng khi Quý khách đã gửi

một yêu cầu thì Ngân Hàng có thể sẽ không hủy bỏ yêu cầu đó trước khi yêu cầu này được thực hiện.

- c. Quý khách không được gửi cho Ngân Hàng những thông điệp:
 - (i) Liên quan tới các vấn đề mà trên các dịch vụ đã có chức năng cụ thể đó, ví dụ như thông báo cho Ngân Hàng về việc thay đổi địa chỉ của Quý khách hoặc để thanh toán.
 - (ii) Cần chú ý ngay lập tức (trong trường hợp đó hãy gọi điện cho Ngân Hàng).
 - (iii) Là các yêu cầu mang tính chất giao dịch, ví dụ như các yêu cầu giao dịch cổ phiếu hoặc quản lý quỹ.
 - (iv) Thông báo về việc thất lạc hay mất cấp séc hoặc thẻ tín dụng (trong trường hợp đó hãy gọi điện cho Ngân Hàng).
 - (v) Mang tính công kích, vô nghĩa hay không đúng đắn khác.
 - (vi) Nếu Quý khách làm như vậy, Ngân Hàng có thể toàn quyền quyết định dỡ bỏ tiện ích “Thư điện tử” hoặc chấm dứt Bản chấp thuận theo Khoản 13(g) dưới đây.
- d. Trong mọi tình huống, không một thông điệp nào mà Ngân Hàng gửi đi sẽ được xem là một đề nghị cung cấp sản phẩm hay dịch vụ cho Quý khách với các điều khoản cụ thể.

12. Phí, Điều Khoản bổ sung, thay đổi và chấm dứt hợp đồng và dịch vụ

- a. Ngân Hàng có quyền thu phí liên quan tới việc sử dụng và/hoặc chấm dứt các dịch vụ và thay đổi các phí này. Ngân Hàng sẽ quy định và gửi thông báo hợp lý cho Quý khách về các mức phí tùy từng thời điểm trước khi các mức phí này có hiệu lực và sẽ ràng buộc Quý khách nếu Quý khách tiếp tục duy trì hoặc sử dụng các dịch vụ vào ngày hoặc sau ngày mức phí có hiệu lực. Các khoản phí sẽ được thu từ Quý khách theo phương thức và vào thời điểm mà Ngân Hàng sẽ nêu rõ.
- b. Quý khách phải chịu trách nhiệm đối với mọi khoản phí điện thoại và các khoản phí mà nhà cung cấp dịch vụ trực tuyến của Quý khách thu khi Quý khách sử dụng các dịch vụ.
- c. Quý khách cho phép Ngân Hàng ghi nợ từ bất kì tài khoản nào của Quý khách các khoản thanh toán cho việc cung cấp các dịch vụ.
- d. Khi Ngân Hàng giới thiệu dịch vụ mới thêm vào các dịch vụ, Ngân Hàng có thể sẽ cung cấp các dịch vụ mới theo các điều khoản bổ sung sẽ được thông báo cho Quý khách tùy từng thời điểm phù hợp với các Điều khoản này.
- e. Trang mạng hoặc các trang màn hình mà Quý khách kết nối với các dịch vụ sẽ được Ngân Hàng thay đổi. Ngân Hàng có thể sẽ thực hiện các thay đổi này (bao gồm cả các thay đổi về hình thức) mà không thông báo cho Quý khách, trừ khi Ngân Hàng đã thống nhất cụ thể với Quý khách là sẽ thông báo trước cho Quý khách.
- f. Ngân Hàng có quyền thay đổi, xem lại hay sửa đổi các Điều khoản, dịch vụ và các khoản phí tùy từng thời điểm và Quý khách đồng ý rằng Quý khách sẽ bị ràng buộc bởi tất cả các thay đổi mà Ngân Hàng tiến hành. (Ngân Hàng sẽ thông báo cho Quý khách ít nhất là 30 ngày về những thay đổi này). Thông báo về bất kì thay đổi nào của các Điều khoản này sẽ được đăng trên trang mạng dịch vụ, quảng cáo hay phương tiện khác mà Ngân Hàng quyết định trên cơ sở hành động một cách hợp lý. Quý khách có thể kết nối với bản hiện hành của các Điều khoản này thông qua trang mạng dịch vụ.

- g. Ngân Hàng có thể tạm ngừng hoặc chấm dứt tất cả hoặc bất kì dịch vụ nào hoặc việc sử dụng dịch vụ của Quý khách mà không thông báo hoặc nêu lí do cho Quý khách. Quý khách có thể yêu cầu chấm dứt việc sử dụng dịch vụ vào bất kì lúc nào trên cơ sở thông báo bằng văn bản cho Ngân Hàng. Việc chấm dứt sẽ có hiệu lực khi Ngân Hàng ngừng các dịch vụ.
- h. Các Khoản 3, 5(a), 6, 9, 10 và bất kì quy định nào khác của các Điều khoản này được dự định để tiếp tục có hiệu lực sẽ tiếp tục có hiệu lực sau khi tạm ngừng hoặc chấm dứt các dịch vụ và sẽ giữ nguyên hiệu lực và tác động.
 - (i) Ngân Hàng sẽ không có nghĩa vụ Bảo đảm thanh toán đúng hạn các hóa đơn của Quý khách cũng như không có nghĩa vụ theo dõi việc thanh toán các hóa đơn hay thông báo cho bất kì người nào về việc thanh toán chậm của Quý khách.
 - (ii) Ngân Hàng sẽ không có nghĩa vụ lưu giữ bản kê của tất cả hay bất kì hóa đơn nào đã được thanh toán. Quý khách sẽ in trang xác nhận của Ngân Hàng về các hóa đơn được thanh toán nếu Quý khách muốn lưu giữ các bản kê.

13. Điều Khoản và Điều Kiện điều chỉnh các dịch vụ thanh toán hóa đơn

- a. Ngân Hàng sẽ cung cấp các dịch vụ thanh toán hóa đơn để Quý khách có thể thanh toán các hóa đơn mà các thương nhân được chỉ định (“Thương nhân”) phát hành cho Quý khách và/hoặc cho các bên thứ ba (“Khách hàng theo Hóa đơn”).
- b. Bảo đảm và Bồi hoàn của Quý khách
 - (i) Quý khách bảo đảm rằng Quý khách sẽ chịu trách nhiệm thanh toán đúng hạn các hóa đơn của mình và các hóa đơn của bất kì Khách hàng theo Hóa đơn nào và sẽ thanh toán lãi suất, các khoản phí và chi phí mà Thương nhân liên quan yêu cầu trả cho bất kì việc thanh toán chậm trễ nào.
 - (ii) Khi Quý khách yêu cầu Ngân Hàng thanh toán hóa đơn bằng cách ghi nợ từ tài khoản của mình thì Quý khách bảo đảm thu xếp có đủ các khoản tiền sẵn sàng để dư có trong tài khoản tương ứng. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kì hậu quả nào phát sinh từ việc hoặc liên quan tới các yêu cầu mà Ngân Hàng không thực hiện do việc thiếu hụt các khoản tiền và/hoặc các khoản vay tín dụng. Tuy nhiên, Ngân Hàng có thể, toàn quyền quyết định, thực hiện bất kì Yêu cầu nào kể cả khi có thiếu hụt đó mà không cần sự chấp thuận trước của Quý khách hoặc thông báo cho Quý khách và Quý khách sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về bất kì khoản thiếu chi, trả trước hay dư nợ nào được tạo ra từ việc đó.
 - (iii) Quý khách sẽ phải, tại mọi thời điểm, bồi hoàn cho Ngân Hàng và các nhân viên và người làm công của Ngân Hàng về tất cả các trách nhiệm, khiếu nại, hành động, kiện cáo, yêu cầu, mất mát, tổn thất, chi phí, phí và chi tiêu phát sinh từ hoặc liên quan tới việc vi phạm bất kì bảo đảm nào của Quý khách cho Ngân Hàng liên quan tới các dịch vụ Thanh toán Hóa đơn.
 - (iv) Liên tục gửi các thông điệp không có mục đích hoặc mang tính đe dọa, quấy rối, quấy nhiễu hoặc phiền hà.
- c. Khiếu nại liên quan tới việc Thanh toán Hóa đơn và Thương nhân
 Quý khách sẽ trực tiếp giải quyết với Thương nhân liên quan và, khi có thể, với Khách hàng theo Hóa đơn về bất kì câu hỏi, khiếu nại hay tranh chấp nào liên quan tới việc thanh toán hóa đơn cho Thương nhân đó hoặc liên quan tới trang mạng của Thương nhân đó và/hoặc các dịch vụ khác, hoặc các vấn đề liên quan tới yêu

cầu hoàn trả tiền của Quý khách hoặc việc Thương nhân đó hoàn trả tiền cho Quý khách. Ngân Hàng sẽ không có bất kì nghĩa vụ hỗ trợ nào cho Quý khách trong việc giải quyết bất kì tranh chấp nào, bao gồm nhưng không giới hạn các tranh chấp về việc thanh toán chậm trễ hóa đơn và/hoặc lãi suất, phí và lệ phí mà Thương nhân liên quan đặt ra.

14. Sử dụng tài sản máy tính của Ngân Hàng

Việc cung cấp các Quầy HSBC và tất cả các công cụ máy tính và/hoặc thiết bị đầu cuối khác (“Tài sản Máy tính”) là để Quý khách sử dụng tại các chi nhánh, các điểm đặt trên đường và các địa điểm xa khác. Bằng cách sử dụng hoặc kết nối với bất kì Tài sản Máy tính nào, Quý khách đồng ý bị ràng buộc bởi các điều khoản và điều kiện dưới đây mà Ngân Hàng có thể, toàn quyền quyết định, sửa đổi tùy từng thời điểm.

- a. Quý khách không được sử dụng Tài sản Máy tính cho hoặc liên quan tới bất kì mục đích hay hoạt động phi pháp nào. Quý khách phải thông báo cho Ngân Hàng càng sớm càng tốt trong khả năng có thể nếu Quý khách nhận biết được rằng Tài sản Máy tính đang được sử dụng cho hoặc liên quan tới một mục đích hoặc hoạt động phi pháp.
- b. Quý khách phải tuân thủ tất cả các luật Việt Nam được áp dụng.
- c. Ngoài các khoản (a) và (b) nói trên, Quý khách không được tham gia vào:
 - (i) Tài liệu khiêu dâm hoặc phân cấm
 - (ii) Đăng hoặc truyền thông tin hoặc phần mềm có chứa vi-rút điện tử, vi rút hoặc các phần có hại khác
 - (iii) Thâm nhập hoặc cố gắng thâm nhập các hệ thống máy tính của Ngân Hàng.
- e. Quý khách sẽ không tải về, lắp đặt hoặc lưu trữ các chương trình của bên thứ ba.
- f. Quý khách nên biết rằng trong khi Ngân Hàng tiến hành tất cả những nỗ lực hợp lý để bảo đảm rằng Tài sản Máy tính đang hoạt động đúng và không có bất kì vi-rút, phần mềm gián điệp hay phần mềm máy tính có hại nào nhằm bảo vệ thông tin cá nhân của Quý khách thì Quý khách hoàn toàn chịu rủi ro về việc sử dụng Tài sản Máy tính được cung cấp và Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu, Mã Bảo mật và các hoạt động tiến hành qua Tài sản Máy tính có thể được Ngân Hàng và/hoặc các nhà cung cấp dịch vụ thứ ba theo dõi và giám sát.
- g. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kì tổn thất nào phát sinh trong quá trình sử dụng Tài sản Máy tính do máy chủ, lỗi kết nối, sai lầm, thiếu sót của bất kì nhà cung cấp mạng, nhà cung cấp chương trình máy tính, đại lý hay nhà thầu phụ của các nhà cung cấp đó.
- h. Ngân Hàng có quyền ngăn cấm bất kì ai sử dụng Tài sản Máy tính trong trường hợp có sự vi phạm hoặc có lỗi trong việc tuân thủ các điều khoản và điều kiện đã quy định tại Bản chấp thuận này.

15. Các vấn đề chung

- a. Thông báo: Các thông báo Ngân Hàng gửi cho Quý khách được xem là đã được Quý khách nhận (trong trường hợp gửi trực tiếp cho cá nhân) vào thời điểm giao cho cá

nhân Quý khách hoặc đặt tại địa chỉ mà Quý khách thông báo lần cuối cho Ngân Hàng, (trong trường hợp gửi qua bưu điện) 48 giờ sau khi gửi nếu địa chỉ nằm trong Việt Nam và bảy (07) ngày sau khi gửi nếu địa chỉ nằm ngoài Việt Nam hoặc (trong trường hợp gửi bằng fax, điện tin hay thư điện tử) ngay sau khi truyền tin tới số fax hoặc điện tin hoặc địa chỉ thư điện tử được Quý khách thông báo lần cuối bằng văn bản cho Ngân Hàng. Các thông báo Quý khách gửi cho Ngân Hàng được xem là đã được gửi tới Ngân Hàng vào ngày Ngân Hàng thực tế nhận được thông báo đó.

- b. **Phản mêm Máy tính Gây hại:** Các dịch vụ được kết nối thông qua mạng trực tuyến - một hệ thống công cộng mà Ngân Hàng không thể kiểm soát được. Do đó, nghĩa vụ của Quý khách là phải bảo đảm rằng thiết bị đầu cuối hoặc thiết bị khác mà Quý khách sử dụng (trừ các điều khoản liên quan tới việc lưu trữ cho các dịch vụ được kết nối thông qua Tài sản Máy tính của HSBC được quy định tại Khoản 15 nêu trên) để kết nối với các dịch vụ hoàn toàn không có và được bảo vệ một cách chắc chắn khỏi các phản mêm máy tính gây hại ("Phản mêm gây hại"), tức là bất kì phản mêm nào được phát triển với mục đích làm hại một hệ thống máy tính hoặc xâm hại các thông tin cá nhân và riêng tư của Quý khách. Phản mêm gây hại bao gồm, nhưng không giới hạn các loại vi-rút, phần mêm gián điệp, phần mêm quảng cáo, "phần mêm hại ngầm" và các phần tử phá hoại hoặc gây hại khác. Do bản chất của các dịch vụ, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kì mất mát hay tổn thất nào cho dữ liệu, phần mêm, máy tính, thiết bị thông tin hay thiết bị khác do Quý khách gây ra khi sử dụng các dịch vụ trừ khi mất mát hoặc tổn thất đó trực tiếp và duy nhất bị gây ra do lỗi bất cẩn hoặc cố ý của Ngân Hàng.
- c. **Bồi hoàn:** Bằng việc kết nối, sử dụng và/hoặc tiếp tục sử dụng Trang mạng của các dịch vụ này, Quý khách thể hiện sự đồng ý sẽ bồi hoàn và bảo đảm cho HSBC, giám đốc, nhân viên, người được chỉ định và đại diện của HSBC được bồi hoàn đối với tất cả các hành động, trách nhiệm, chi phí, khiếu nại, mất mát, tổn thất, kiện cáo và/hoặc các khoản phí (bao gồm tất cả các chi phí luật sư trên cơ sở khoản bồi hoàn) mà Ngân Hàng phải gánh chịu hoặc gặp phải bao gồm nhưng không giới hạn, liên quan tới hoặc phát sinh từ:
 - (i) Việc sử dụng các dịch vụ của Quý khách.
 - (ii) Bất kì yêu cầu không đúng thẩm quyền nào (bao gồm nhưng không giới hạn, Yêu cầu từ người không có quyền và/hoặc yêu cầu được đưa ra từ việc sử dụng không đúng thẩm quyền Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và/hoặc Mã Bảo mật và/hoặc Thiết bị Bảo mật) có thể được truyền qua Ngân Hàng Trực tuyến Cá nhân hoặc bất kì yêu cầu không đầy đủ, không chính xác hoặc sai lạc nào.
 - (iii) Việc khôi phục hoặc cố gắng khôi phục bất kì khoản tiền nào vốn thuộc Ngân Hàng hoặc việc thực thi bất kì điều khoản nào ở đây.
 - (iv) Bất kì vi phạm hoặc việc không tuân thủ bất kì Điều khoản nào của Quý khách hoặc của bất kì người không có thẩm quyền nào sử dụng Tên đăng nhập/Mã cá nhân Ngân Hàng Trực tuyến, Mật khẩu, các Câu hỏi để Thiết lập lại Mật khẩu và Thiết bị Bảo mật của Quý khách.
 - (v) Khi Quý khách cố ý hoặc vô ý tải về hoặc cài đặt bất kì Phần mêm Gây hại nào vào thiết bị đầu cuối hay thiết bị khác mà Quý khách sử dụng để kết nối với các dịch vụ.
 - (vi) Sự tin cậy vào bất kì nguồn tin nào (bao gồm nhưng không giới hạn các thông tin chứng khoán và tỉ giá hối đoái), tài liệu, sản phẩm hoặc dịch vụ nào thuộc sở hữu hoặc vận

hành bởi các bên thứ ba thông qua các trang kết nối có sẵn trên dịch vụ. Ngân Hàng cũng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan tới lỗi, thiếu sót, sai sót, sự cố hay chậm trễ gây ra do các nguồn tin thuộc sở hữu hoặc vận hành bởi các bên thứ ba đó.

- d. Vô hiệu từng phần: Nếu bất kỳ phần nào của Bản chấp thuận này bị tòa án hoặc cơ quan có thẩm quyền điều chỉnh tuyên là không hợp pháp, vô hiệu hoặc không thể thực thi thì quyết định đó sẽ không ảnh hưởng tới việc thực thi các phần còn lại của Bản chấp thuận này.
- e. Từ bỏ:
 - (i) Việc từ bỏ của Ngân Hàng về bất kỳ quy định nào của các Điều khoản này sẽ không có hiệu lực trừ khi được làm thành văn bản và từ bỏ đó sẽ có hiệu lực chỉ trong phạm vi mà nó được nêu rõ.
 - (ii) Việc không thực hiện hoặc chậm thực hiện trong việc thực hiện bất cứ quyền hạn hoặc quyền nào của Ngân Hàng sẽ không phải là một từ bỏ quyền hạn hoặc quyền đó. Việc thực hiện đơn lẻ hoặc từng phần bất kỳ quyền hạn hoặc quyền nào của Ngân Hàng sẽ không loại trừ việc tiếp tục thực hiện quyền hạn hoặc quyền đó hoặc việc thực hiện quyền hạn hoặc quyền khác.
 - (iii) Các quyền và quyền yêu cầu của Ngân Hàng theo các Điều khoản này không loại trừ các quyền và quyền yêu cầu theo luật định.
- f. Quyền lợi của Tập đoàn HSBC: Quý khách công nhận rằng khi các Điều khoản này mang lại một quyền lợi cho Ngân Hàng thì quyền lợi đó cũng sẽ được mang lại cho mỗi thành viên của Tập đoàn HSBC và được thực thi bởi Ngân Hàng hay bất kỳ thành viên nào của Tập đoàn HSBC. Các Điều khoản này có thể sẽ được Ngân Hàng sửa đổi mà không cần phải được sự đồng ý của bất kỳ thành viên nào của Tập đoàn HSBC hay Nhà cung cấp Thông tin nào.

Mục VII Ngân Hàng Trực Tuyến

LUU Ý: Trước khi sử dụng “Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại”, xin vui lòng đọc kỹ Các Điều Khoản và Điều Kiện sau đây qui định về các nghĩa vụ của Ngân Hàng đối với Quý khách và các nghĩa vụ của Quý khách đối với Ngân Hàng. Khi sử dụng “Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại”, Quý khách được xem là đã chấp nhận Các Điều Khoản và Điều Kiện được nêu dưới đây và đồng ý chịu ràng buộc bởi Các Điều Khoản và Điều Kiện này, cũng như những điều khoản tương tự có thể sửa đổi tại từng thời điểm.

1. Xem xét

- (a) Theo yêu cầu của Khách Hàng, Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại, Khách Hàng đồng ý tuân theo các điều khoản và điều kiện liên quan khi sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại.
- (b) Khách Hàng sẽ có trách nhiệm và bị ràng buộc liên đới và riêng lẻ bởi các điều khoản và điều kiện này khi Tài Khoản là tài khoản liên kết.

2. Hoạt động của Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại

Khách Hàng có thể sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại để:

- (a) Kiểm tra số dư của các Tài Khoản.
- (b) Lấy thông tin về những giao dịch vừa được thực hiện trên Tài Khoản.
- (c) Chuyển tiền từ Tài Khoản Chỉ Định qua Tài Khoản Thẻ Tín Dụng của Khách Hàng nêu trong Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại đã được xác định trước về giới hạn chỉ định chuyển khoản.
- (d) Lấy thông tin về các tỷ giá ngoại hối và lãi suất tiền gửi.
- (e) Tiến hành các dịch vụ Ngân Hàng và dịch vụ thẻ tín dụng khác mà Ngân Hàng sẽ giới thiệu tại từng thời điểm.

3. Khách hàng bằng văn bản này:

- (a) Thừa nhận rằng Số Mật Mã Cá Nhân sẽ được chuyển đến cho Khách Hàng qua đường bưu điện hoặc Khách Hàng sẽ nhận tại chi nhánh khi mở tài khoản hoặc theo sắp xếp của Ngân Hàng. Bất kỳ cá nhân nào nhận Mã Số Cá Nhân thay cho Khách Hàng và do Khách Hàng ủy quyền hợp lệ bằng văn bản sẽ được Ngân Hàng chấp nhận việc ủy quyền hợp lệ đó.
- (b) đồng ý rằng (i) Ngân Hàng rõ ràng được ủy quyền hành động theo bất kỳ chỉ thị nào qua điện thoại được đưa ra thông qua việc sử dụng dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại mà chỉ thị qua điện thoại đó được đưa ra cùng với Số Mật Mã Cá Nhân; (ii) Ngân Hàng sẽ có quyền xem các chỉ thị qua điện thoại đó là có hiệu lực, chính xác và do Khách Hàng đưa ra; (iii) Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý về việc hành động theo chỉ thị qua điện thoại đó; và (iv) Ngân Hàng sẽ không có nhiệm vụ xác minh bất kỳ dữ liệu nào ngoài Số Mật Mã Cá Nhân và không có nhiệm vụ nhận diện Khách Hàng.
- (c) Cam kết giữ bảo mật tuyệt đối Số Mật Mã Cá Nhân tại mọi thời điểm và đồng ý không tiết lộ cho bất kỳ bên thứ ba nào trong bất kỳ trường hợp nào và Khách Hàng xác nhận sẽ không lưu giữ bất kỳ bản ghi chép nào về Số Mật Mã Cá Nhân tại bất kỳ nơi nào hoặc bằng bất kỳ cách thức nào mà có thể làm cho bên thứ ba hoặc bất kỳ người nào không được ủy quyền có được số Mật Mã Cá Nhân đó. Khách Hàng không được thay đổi Số Mật Mã Cá Nhân mà Ngân Hàng đã cung cấp cho Khách Hàng bằng một số có liên quan đến số điện thoại, số chứng minh nhân dân hoặc số hộ chiếu, ngày sinh hoặc số nhận diện tương tự của Khách Hàng mà có thể tạo điều kiện cho một người không được ủy quyền đưa ra chỉ thị qua điện thoại. Trong trường hợp bất kỳ người nào không được ủy quyền sử dụng Số Mật Mã Cá Nhân của Khách Hàng để đưa ra chỉ thị qua điện thoại, Khách Hàng phải thông báo ngay cho Ngân Hàng theo khoản 4(d) dưới đây và đồng ý hợp tác hỗ trợ hợp lý cho Ngân Hàng, công an và cho bất kỳ người nào khác mà Ngân Hàng có thể cho là phù hợp vì mục đích tiến hành điều tra. Khách Hàng hiểu và đồng ý rằng Khách Hàng sẽ giữ cho Ngân Hàng không bị tổn hại và bồi thường cho Ngân Hàng về bất kỳ giao dịch nào Ngân Hàng thực hiện hoặc bất kỳ số tiền nào Ngân Hàng chuyển khoản can cứ theo chỉ thị qua điện thoại nếu giao dịch hoặc việc chuyển khoản các khoản tiền đó thực hiện thông qua chỉ thị được đưa ra cùng với Số Mật Mã Cá Nhân của Khách Hàng trước khi Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng phù hợp với khoản 4(d) dưới đây.
- (d) Cam kết thông báo cho Ngân Hàng ngay lập tức bằng văn bản sau khi biết rằng Số Mật Mã Cá Nhân đã hoặc có thể đã bị bất kỳ người nào không được ủy quyền biết được, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào (trực tiếp hoặc hậu quả) phát sinh từ việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại cho đến khi Ngân Hàng nhận được thông báo bằng văn bản đó. Sau khi nhận được thông báo bằng văn bản nói trên, Ngân Hàng sẽ không chấp nhận bất kỳ chỉ thị qua điện thoại nào

được đưa ra thông qua việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại cho đến khi đã cấp một Số Mật Mã Cá Nhân mới cho Khách Hàng, và sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất nào do đó phải chịu.

- (e) Đồng ý đảm bảo rằng có đủ tiền trong (các) Tài Khoản của Khách Hàng và các hạn mức tín dụng để thực hiện chỉ thị qua điện thoại và/hoặc phương tiện khác được đưa ra tại từng thời điểm và Ngân Hàng sẽ được xem như không có nghĩa vụ thực hiện bất kỳ chỉ thị nào qua điện thoại mà khoản tiền được chuyển khoản vượt quá số dư của Tài Khoản Được Chỉ Định Của Người Chuyển Khoản và Ngân Hàng cũng sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ hậu quả nào phát sinh từ việc Ngân Hàng không thực hiện các chỉ thị do không có đủ tiền và/hoặc các hạn mức tín dụng. Tuy nhiên Ngân Hàng có toàn quyền quyết định thực hiện các chỉ dẫn đó bất kể có đủ tiền và/hoặc các hạn mức tín dụng hay không mà không cần xin chấp thuận trước hoặc thông báo cho Khách Hàng. Trong trường hợp này, Khách Hàng phải chịu trách nhiệm về các khoản khấu chi, các khoản tạm ứng hay các khoản vay tín dụng phát sinh từ các chỉ dẫn đó.
- (f) Khách Hàng phải nhanh chóng thông báo cho Ngân Hàng ngay khi Tài Khoản Chỉ Định duy nhất được chuyển đổi thành tài khoản liên kết mà việc đồng ký tên phù hợp với quy định của tài khoản liên kết và Ngân Hàng có toàn quyền ngưng cung cấp Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại khi Ngân Hàng, bằng toàn quyền của mình, nhận thấy phù hợp.
- (g) Đồng ý rằng bất kỳ tỷ giá hối đoái hoặc lãi suất nào do Ngân Hàng công bố để trả lời cho chỉ thị qua điện thoại chỉ để tham khảo và sẽ không ràng buộc Ngân Hàng trừ khi được Ngân Hàng xác định vì mục đích giao dịch. Tỷ giá hối đoái hoặc lãi suất được xác nhận đó, nếu được Khách Hàng chấp nhận thông qua Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại, sẽ hoàn toàn ràng buộc Khách Hàng bất kể tỷ giá hối đoái hoặc lãi suất khác có thể đã được Ngân Hàng công bố tại thời điểm liên quan thông qua các phương tiện thông tin đại chúng khác.
- (h) Đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với Khách Hàng nếu không thể thực hiện bất kỳ chỉ thị nào qua điện thoại mà việc không thực hiện đó là do bất kỳ nguyên nhân nào, toàn bộ hoặc một phần, ngoài khả năng kiểm soát của Ngân Hàng kể cả bất kỳ sự kiện bất khả kháng nào, hành động của chính phủ hoặc hành động của bất kỳ quan chức chính phủ nào, chiến tranh, lũ lụt, hỏa hoạn, các phương tiện thông tin liên lạc bị ngưng hoạt động hoặc hư hỏng, liên lạc viễn thông bị ngắt, thiết bị hoạt động sai hoặc không hoạt động, mất điện, nổ, bạo động, tranh chấp ngành hoặc bất kỳ loại bất khả kháng nào khác và trong bất kỳ trường hợp nào, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm đối với Khách Hàng vì các tổn thất gián tiếp hoặc hậu quả phát sinh từ hoặc liên quan đến việc thực hiện hoặc không thực hiện chỉ thị qua điện thoại.
- (i) Cam kết bồi thường cho Ngân Hàng tại mọi thời điểm, và giữ cho Ngân Hàng không bị tổn hại mọi hành động, tố tụng, khiếu nại, tổn thất, phí tổn và chi phí mà có thể được tiến hành đối với Ngân Hàng hoặc Ngân Hàng phải chịu hoặc gánh chịu và sẽ phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp hoặc liên quan đến việc Ngân Hàng chấp nhận các chỉ thị qua điện thoại và hành động hoặc không hành động theo các chỉ thị đó trừ khi các tổn thất hoặc khiếu nại phát sinh trực tiếp từ vi phạm cố ý của Ngân Hàng và việc bồi thường đó sẽ tiếp tục bất kể Khách Hàng đã ngưng sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại.
- (j) Đồng ý rằng, đối với các tài khoản chung, các chỉ thị qua điện thoại được đưa ra thông qua việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại sẽ ràng buộc Khách Hàng khi được đưa ra bởi bất kỳ một trong những người chủ tài khoản chung nào và Ngân Hàng sẽ có quyền căn cứ vào các chỉ thị đó như thể mỗi người chủ tài khoản chung đã ủy

quyền rõ ràng cho chỉ thị qua điện thoại đó.

- (k) Hiểu và đồng ý rằng quyền của Khách Hàng đưa ra các chỉ thị qua điện thoại theo Các Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ tại mọi thời điểm tùy thuộc vào quyền quyết định của Ngân Hàng và Ngân Hàng có thể tại bất kỳ thời điểm nào hủy bỏ quyền đó mà không cần thông báo trước và/hoặc hủy bỏ Số Mật Mã Cá Nhân tại bất kỳ thời điểm nào mà Ngân Hàng thấy là thích hợp vì bất kỳ nguyên nhân nào mà không cần thông báo trước.
- (l) Ngoài ra, công nhận rằng Khách Hàng còn bị ràng buộc bởi bản ủy nhiệm tài khoản và các điều khoản và điều kiện chung được áp dụng đối với các loại tài khoản liên quan đến Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại và trong trường hợp có mâu thuẫn giữa bản ủy nhiệm tài khoản và/hoặc các điều khoản và điều kiện chung với Các Điều Khoản và Điều Kiện này, thì Các Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được ưu tiên áp dụng đối với giao dịch được thực hiện qua điện thoại sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại này.
- (m) Ngân Hàng sẽ có hệ thống ghi âm các giao dịch do Khách Hàng thực hiện sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại và rằng các giao dịch và/hoặc các chi phí đi kèm (nếu có) cũng sẽ được ghi lại trên các băng sao kê này sẽ được gửi cho Khách Hàng định kỳ hàng tháng căn cứ theo các điều khoản và điều kiện chung trừ khi được yêu cầu khác đi.
- (n) Đồng ý kiểm tra từng Băng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất Hợp Nhất nhận được từ Ngân Hàng để xác định nếu có bất kỳ sai sót, khác biệt hoặc giao dịch nào không được ủy quyền (đã được thực hiện sau khi Khách Hàng đã thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản rằng Số Mật Mã Cá Nhân đã hoặc có thể đã bị bất kỳ người nào không được ủy quyền biết được Căn cứ theo khoản 4(d) trên đây) kèm theo các giao dịch đã được thực hiện qua điện thoại sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại và thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản về trường hợp đó trong vòng 45 ngày kể từ ngày giao dịch xuất hiện trong băng sao kê tài khoản liên quan.
- (o) Đồng ý rằng Khách Hàng sẽ được xem là đã từ bỏ mọi quyền nêu ý kiến phản đối hoặc tiến hành bất kỳ biện pháp đòi bồi thường nào đối với Ngân Hàng về Băng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất trừ khi Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng trong vòng 45 ngày kể từ ngày giao dịch xuất hiện trong băng sao kê tài khoản Hợp Nhất có liên quan và rằng sao đó bản ghi lại giao dịch sẽ có tính quyết định và ràng buộc Khách Hàng.
- (p) Đồng ý rằng băng ghi âm theo hệ thống được đề cập tại khoản 4(m) trên đây sẽ được chấp nhận là bằng chứng có tính quyết định đối với mọi giao dịch do Khách Hàng thực hiện sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại trong trường hợp có bất kỳ tranh chấp nào được Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản trong vòng 45 ngày kể từ ngày giao dịch mà có thể hiện Trong Băng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất có liên quan.
- (q) Công nhận rằng băng ghi âm theo hệ thống được đề cập tại khoản 4(m) trên đây sẽ được Ngân Hàng giữ không quá sáu tháng và sau đó Băng Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất sẽ được sử dụng như bằng chứng có tính quyết định đối với các giao dịch được ghi lại trong băng sao kê đó.
- (r) Hiểu rằng Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào khi hành động phù hợp với bất kỳ chỉ thị qua điện thoại nào được đưa ra cùng với Số Mật Mã Cá Nhân thông qua việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại trừ khi tổn thất hoặc thiệt hại đó bị gây ra trực tiếp do bất cẩn lớn của Ngân Hàng hoặc các nhân viên và đại diện của Ngân Hàng khi hành động trong phạm vi quyền hạn của mình; và
- (s) Đồng ý rằng một khi Khách Hàng đã đưa ra một chỉ thị qua điện thoại cùng với Số Mật Mã

- Cá Nhân khi sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại thì chỉ thị đó sẽ không được hủy.
4. Ngân Hàng có quyền tính phí dịch vụ và/hoặc các khoản phí khác tại từng thời điểm mà Ngân Hàng thấy là thích hợp và Khách Hàng bằng văn bản này ủy quyền cho Ngân Hàng ghi nợ vào Tài Khoản của Khách Hàng một khoản tiền bằng các khoản phí đó khi đến hạn với điều kiện là phải thông báo trước về các khoản phí đó cho Khách Hàng.
 5. Nếu số Khách Hàng vượt quá một người đối với một Tài Khoản cụ thể thì theo các điều khoản trong văn bản này:
 - (i) Các trách nhiệm và nghĩa vụ của mỗi người sẽ liên đới và riêng rẽ.
 - (ii) Dẫn chiếu đến Khách Hàng sẽ được hiểu, như ngữ cảnh yêu cầu, là bất kỳ hoặc mỗi người.
 - (iii) Mỗi người sẽ bị ràng buộc ngay cả khi bất kỳ Khách Hàng nào khác hoặc bất kỳ người nào khác dự định chịu ràng buộc bởi văn bản này nhưng không bị ràng buộc, và
 - (iv) Ngân Hàng sẽ có quyền giải quyết riêng biệt đối với từng Khách Hàng về bất kỳ vấn đề nào, kể cả việc hủy bỏ bất kỳ trách nhiệm nào theo bất kỳ chừng mực nào, mà không làm ảnh hưởng đến nghĩa vụ của bất kỳ Khách Hàng nào khác.
 6. Ngân Hàng có quyền, theo toàn quyền quyết định của mình, yêu cầu Khách Hàng xác nhận bằng văn bản bất kỳ chỉ thị nào được đưa ra qua điện thoại sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại cho Ngân Hàng, được Khách Hàng ký tên, trước khi hành động theo các chỉ thị qua điện thoại đó. Bất kể điều khoản nào trong văn bản này, và cụ thể là khoản 4(d), Ngân Hàng có toàn quyền (nhưng không có nghĩa vụ) không thực hiện hoặc hành động theo bất kỳ chỉ thị nào qua điện thoại mà theo toàn quyền quyết định của mình, Ngân Hàng thấy là không rõ ràng, mâu thuẫn hoặc có vẻ là được đưa ra bởi một người không được ủy quyền và không chịu trách nhiệm với Khách Hàng về việc thực hiện quyết định đó.
 7. Ngân Hàng có quyền bổ sung, loại bỏ hoặc thay đổi phạm vi Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại và/hoặc bất kỳ điều nào trong Các Điều Khoản và Điều Kiện này mà theo điều khoản đó, Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại đó được cung cấp tại từng thời điểm mà Ngân Hàng theo toàn quyền quyết định của mình thấy là phù hợp. Ngân Hàng sẽ đưa ra thông báo về việc sửa đổi đó cho Khách Hàng và việc Khách Hàng sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại sau ngày mà bất kỳ thay đổi nào đối với các Điều Khoản và Điều Kiện có hiệu lực (như được nêu cụ thể trong thông báo của Ngân Hàng) sẽ là sự chấp nhận mà không cần Khách Hàng xác nhận về sự thay đổi đó và thay đổi đó sẽ được xem là một phần không tách rời của Các Điều Khoản và Điều Kiện này. Nếu Khách Hàng không chấp nhận bất kỳ đề nghị thay đổi nào, Khách Hàng được quyền hủy bỏ Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại bằng cách thông báo cho Ngân Hàng phù hợp với Điều 11 dưới đây.
 8. Bất kỳ thông báo nào được Ngân Hàng đưa ra theo văn bản này sẽ được xem là Khách Hàng đã nhận được trong vòng năm ngày kể từ ngày gửi bưu điện đến địa chỉ của Khách Hàng được thông báo mới nhất bằng văn bản cho Ngân Hàng. Nếu có nhiều hơn một Khách Hàng, thông báo đó sẽ ràng buộc mỗi Khách Hàng sau khi Ngân Hàng gửi thông báo cho bất kỳ người nào. Việc công bố bất kỳ thay đổi nào bằng cách thức mà Ngân Hàng có thể xem là phù hợp cũng có nghĩa là thông báo có hiệu lực cho Khách Hàng về các thay đổi đó.
 9. Khách Hàng bằng văn bản này ủy quyền cho Ngân Hàng giữ và tiết lộ thông tin tại từng thời điểm về Khách Hàng, (các) Tài Khoản và việc sử dụng các Dịch Vụ Ngân

Hàng Qua Điện Thoại cho các cơ quan nhà nước có thẩm quyền mà Ngân Hàng theo toàn quyền quyết định của mình thấy là cần thiết hoặc phải thực hiện theo luật.

10. Khách Hàng công nhận rằng nếu Khách Hàng muốn hủy bỏ sử dụng việc sử dụng Số Mật Mã Cá Nhân do Ngân Hàng cấp cho Khách Hàng hoặc bất kỳ dịch vụ nào được cung cấp cho Khách Hàng hoặc bất kỳ dịch vụ nào được cung cấp thông qua Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại, Khách Hàng phải thông báo cho Ngân Hàng về việc hủy bỏ đó bằng văn bản.
11. Khách Hàng hiểu rằng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại sẽ được chấm dứt theo các điều khoản sau:
 - Căn cứ theo Điều 11 trên đây, Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản về ý muốn chấm dứt Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại của mình.
 - Khi (các) Tài Khoản của Khách Hàng mở tại Ngân Hàng bị đóng.
 - Khi Ngân Hàng ngưng cung cấp Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại theo quyền quyết định của mình hoặc do pháp luật yêu cầu.
12. Ngân Hàng giữ quyền không tuân theo bất kỳ chỉ thị nào theo quyết định của mình nếu Ngân Hàng tin rằng giao dịch đó bị cấm theo luật pháp nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam hoặc bất kỳ nước hoặc lãnh thổ nào được áp dụng, và sẽ không chịu trách nhiệm với Khách Hàng về việc thực hiện quyền quyết định đó.
13. Khách Hàng sẽ bảo vệ và bồi thường cho Ngân Hàng về bất kỳ và mọi trách nhiệm, chi phí và tổn thất thuộc mọi tính chất phát sinh theo bất kỳ cách thức nào và bất cứ khi nào liên quan đến việc Ngân Hàng cung cấp Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại cho Khách Hàng. Ngân Hàng có thể ghi nợ (các) Tài Khoản của Khách Hàng với bất kỳ trách nhiệm, chi phí và tổn thất nào nói trên.
14. Khách Hàng từ bỏ bất kỳ khiếu nại nào đối với Ngân Hàng phát sinh từ việc Khách Hàng tuân thủ các yêu cầu của Ngân Hàng theo các Điều Khoản và Điều Kiện này hoặc bất kỳ hợp đồng, thu từ hoặc tài liệu nào được đề cập trong các Điều Khoản và Điều Kiện này.
15. Khách Hàng tiếp theo từ bỏ bất kỳ khiếu nại nào đối với Ngân Hàng về bất kỳ hành động nào do Ngân Hàng tiến hành theo các Điều Khoản và Điều Kiện này hoặc bất kỳ hợp đồng, thu từ hoặc tài liệu nào được dự kiến trong các Điều Khoản và Điều Kiện này.
16. Các Điều Khoản và Điều Kiện này được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt và cả hai bản tiếng Anh và tiếng Việt có giá trị như nhau.
17. Các Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được điều chỉnh và hiểu phù hợp với luật pháp nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam. Trong trường hợp có tranh chấp, Khách Hàng và Ngân Hàng đồng ý rằng tranh chấp sẽ được đưa ra giải quyết tại tòa án có thẩm quyền tại Việt Nam. Trong phạm vi luật Việt Nam không có điều khoản nào quy định về vấn đề tranh chấp, các Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được điều chỉnh theo luật Hồng Kông.

Mục IX Các Dịch Vụ Dành Cho Khách Hàng Premier Của HSBC Ở Nước Ngoài

1. Các Ưu Đãi Riêng mà Khách Hàng được hưởng theo chương trình dành cho Khách Hàng Premier Của HSBC bao gồm các Tài Khoản, các Dịch Vụ, các khoản thưởng, các khoản lợi ích, các đặc quyền và các khoản tương tự khác không chỉ do Ngân Hàng cung cấp mà còn do các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC ở trong và ngoài phạm vi Việt Nam cung cấp, Các Ưu Đãi Riêng này có thể liên quan hoặc không liên quan tới dịch vụ Ngân Hàng và có thể được cung cấp trực tiếp bởi Ngân Hàng hoặc các thành viên khác của Tập Đoàn

HSBC hoặc các bên thứ ba khác được chỉ định bởi Ngân Hàng hoặc các thành viên, do Ngân Hàng và/hoặc các thành viên đó xác định vào từng thời điểm. Các Ưu Đãi Riêng, như được định nghĩa tại Phụ Lục của Các Điều Khoản và Điều Kiện này, cho tất cả các mục đích bao gồm các Tài Khoản, các Dịch Vụ, các khoản thưởng, các khoản lợi ích, các đặc quyền và các khoản tương tự được cung cấp bởi các thành viên của Tập Đoàn HSBC.

2. Để tạo điều kiện cho Ngân Hàng và các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC trong việc xem xét xem Khách Hàng có được hưởng một số Ưu Đãi Riêng nhất định do Ngân Hàng và các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC đưa ra theo chương trình dành cho các Khách Hàng Premier Của HSBC hay không và để Ngân Hàng và các thành viên của Tập Đoàn HSBC có thể cung cấp các Ưu Đãi Riêng này cho Khách Hàng khi Khách Hàng đáp ứng điều kiện, Khách Hàng cho phép Ngân Hàng và các thành viên này của Tập Đoàn HSBC có toàn quyền chia sẻ thông tin liên quan đến Khách Hàng và các tài khoản của mình, bao gồm và không giới hạn, Dữ Liệu Cá Nhân. Tiếp theo, Khách Hàng cho phép Ngân Hàng và tất cả các thành viên của Tập Đoàn HSBC được sử dụng, lưu giữ, xử lý, tiết lộ và chuyển giao (cho dù trong phạm vi hoặc ngoài quốc gia liên quan và bất kể trong và ngoài Tập Đoàn HSBC) tất cả thông tin liên quan đến Khách Hàng mà Ngân Hàng hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC cho là cần thiết cho việc cấp các Ưu Đãi Riêng đó, bao gồm nhưng không giới hạn, các thông tin liên quan đến các Khoản Nợ (được định nghĩa dưới đây).
3. Trừ khi Ngân Hàng hoặc thành viên khác của Tập Đoàn HSBC có quy định khác, các Ưu Đãi Riêng dành cho Khách Hàng bởi các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC sẽ luôn luôn tùy thuộc vào việc Khách Hàng được cấp và duy trì Hàng dành cho các Khách Hàng Premier Của HSBC với Ngân Hàng (hoặc thành viên khác của Tập Đoàn HSBC, nếu phù hợp). Mỗi ưu đãi trong số các Ưu Đãi Riêng này có thể tùy thuộc vào một số Điều Khoản và Điều Kiện nhất định mà Ngân Hàng và/hoặc (các) thành viên có liên quan của Tập Đoàn HSBC quy định và Khách Hàng đồng ý với các Điều Khoản và Điều Kiện ràng buộc đó.
4. Nếu một Ưu Đãi Riêng được cấp bởi một thành viên của Tập Đoàn HSBC không phải là Ngân Hàng ("Thành Viên HSBC") bao gồm việc cấp bất cứ tiện ích Ngân Hàng hoặc tiện ích tín dụng nào, trong trường hợp Khách Hàng không thực hiện nghĩa vụ thanh toán các tiện ích Ngân Hàng hoặc tiện ích tín dụng khi đến hạn và phải hoàn trả ("Khoản Nợ"), Khách Hàng đồng ý và cho phép như sau:
 - (a) Ngân Hàng có thể thu hồi các Khoản Nợ thay mặt và nhân danh Thành Viên HSBC.
 - (b) Ngân Hàng có quyền thuê (các) đại lý thu hồi nợ và các bên thứ ba để thu hồi bất kỳ khoản tiền nào còn tồn đọng hoặc quá hạn mà Khách Hàng còn nợ và các khoản bồi thường của Khách Hàng cho Ngân Hàng như quy định tại Điều 13.11.1 Mục I của Các Điều Khoản và Điều Kiện này, cho mọi mục đích, bao gồm các Khoản Nợ.
 - (c) Thành Viên HSBC có thể vào bất kỳ lúc nào và vào từng thời điểm, chuyển nhượng toàn bộ hoặc một phần các Khoản Nợ cho Ngân Hàng.
 - (d) Ngân Hàng có thể tiếp nhận việc chuyển nhượng các Khoản Nợ cho mình và có thể thực hiện quyền bù trừ theo Điều 9 Mục I của Các Điều Khoản và Điều Kiện này đối với các Khoản Nợ mà Ngân Hàng nhận chuyển nhượng.
 - (e) Trong phạm vi được pháp luật và các quy định liên quan cho phép, Khách Hàng từ bỏ tất cả các quyền mà Khách Hàng có thể có liên quan đến bất kỳ việc chuyển nhượng các Khoản Nợ và các quyền thực hiện quyền bù trừ của Ngân Hàng đối với các Khoản

Nợ được chuyển nhượng; và

- (f) Quy định tại Điều 4 này cũng sẽ áp dụng đối với các khoản phí, tổn thất và chi phí mà Ngân Hàng và Thành Viên HSBC trực tiếp và gián tiếp phải chịu hoặc mắc phải do hoặc phát sinh từ các Khoản Nợ, bao gồm nhưng không giới hạn, các chi phí pháp lý hợp lý và các khoản phí và chi phí khác phát sinh khi thu hồi các Khoản Nợ.
- 5. Nếu một Ưu Đãi Riêng được cấp bởi một thành viên của Tập Đoàn HSBC (trong đó có Ngân Hàng) bao gồm cả việc cấp tiện ích Ngân Hàng hoặc tiện ích tín dụng, Khách Hàng hiểu và đồng ý rằng bất kỳ việc vi phạm nào của mình đối với một hoặc nhiều tiện ích có thể dẫn đến việc bất kỳ hoặc tất cả các thành viên này thu hồi, ngừng, hủy bỏ, chấm dứt hoặc thay đổi bất kỳ hoặc tất cả các Ưu Đãi Riêng mà Khách Hàng được cấp. Điều này cũng dẫn đến việc Khách Hàng phải, ngoài những việc khác, trả lãi suất, phí và chịu chi phí cao hơn, và không thành viên nào của Tập Đoàn HSBC sẽ, trong bất kỳ trường hợp nào, chịu trách nhiệm đối với việc gia tăng khoản tiền lãi, phí, chi phí này mà Khách Hàng phải chịu hoặc bất kỳ nghĩa vụ và trách nhiệm nào khác (bất kể là mới hoặc được bổ sung) mà Khách Hàng phải chịu.
- 6. Nếu theo luật hoặc các quy định áp dụng (bao gồm các luật và quy định tại quốc gia mà Khách Hàng được hưởng các Ưu Đãi Riêng do một thành viên của Tập Đoàn HSBC cung cấp), Khách Hàng phải khấu trừ hoặc giữ lại từ bất kỳ khoản phải trả bởi Khách Hàng, cho dù trả cho Ngân Hàng hoặc bất kỳ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC, khi đó trách nhiệm khấu trừ hoặc giữ lại sẽ thuộc về Khách Hàng, sao cho sau khi thực hiện việc khấu trừ hoặc giữ lại đó, khoản thanh toán cuối cùng sẽ bằng với khoản tiền mà Ngân Hàng hoặc thành viên khác đó của Tập Đoàn HSBC sẽ nhận được mà không có các khoản khấu trừ hoặc giữ lại đó. Khách Hàng sẽ là bên duy nhất phải chịu trách nhiệm nộp các khoản khấu trừ hoặc giữ lại đó cho cơ quan có thẩm quyền trong khoảng thời gian cho phép và Khách Hàng phải bồi hoàn cho Ngân Hàng và các thành viên khác của Tập Đoàn HSBC đối với mọi hậu quả nếu Khách Hàng không thực hiện việc khấu trừ hoặc giữ lại đó.

Mục X Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan (TRB) và Phí Duy Trì Số Dư Dưới Mức Quy Định (BBF)

1) Ngân Hàng sử dụng Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan làm một trong những tiêu chí xác định Khách Hàng Premier của HSBC. Cho mục đích minh họa, vui lòng xem ví dụ dưới đây:

Ví dụ 1: Tính Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan đối với các Khách Hàng có cả tài khoản riêng và tài khoản chung

Tên Khách Hàng	Loại Tài Khoản	Số Dư Tài Khoản Trong Tháng	Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan Trong Tháng	Phí Dịch Vụ
Ông A và Bà B	Chung	\$20.000	\$20.000 (chỉ tính tài khoản chung)	\$50
Ông A	Riêng	\$150.000	\$150.000 (riêng)+ \$20.000 (chung) = \$170.000	Được miễn
Bà B	Riêng	\$200.000	\$200.000 (riêng)+ \$20.000 (chung) = \$220.000	Được miễn

Để bảo đảm sự riêng tư của Khách Hàng, Ngân Hàng không gộp chung số dư trong Tài Khoản riêng khi tính Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan của tài khoản chung.

Ví dụ 2: Tính Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan trong tháng

Loại Tài Khoản	Số Dư Từ Ngày 1-15 Tháng Năm	Số Dư Từ Ngày 16-31 Tháng Năm	Số Dư Trên Tài Khoản Trong Tháng
Tài Khoản Khách Hàng Premier Của HSBC	\$80.000	\$50.000 (\$30.000 được rút vào ngày 16/5)	$\{(\$80.000 \times 15 \text{ ngày}) + (\$50.000 \times 16 \text{ ngày})\} / 31 \text{ ngày}$ = \$64.516,13
Tài Khoản Quỹ Đầu Tư Ủy Thác	\$70.000	\$0 (Việc quy đổi thực hiện vào ngày 16/5)	$\{(\$70.000 \times 15 \text{ ngày}) + (\$0 \times 16 \text{ ngày})\} / 31 \text{ ngày}$ = \$33.870,97
Tài Khoản Tiền Gửi khác	\$50.000	\$200.000 (Khoản đầu tư \$150.000 vào ngày 16/5)	$\{(\$50.000 \times 15 \text{ ngày}) + (\$200.000 \times 16 \text{ ngày})\} / 31 \text{ ngày}$ = \$127.419,35
Số Dư Tài Khoản Liên Quan		=	\$225.806,45

Tổng Số Dư Tài Khoản Liên Quan được tính bằng cách cộng tất cả số dư mỗi ngày trung bình của các tài khoản của Khách Hàng trong tháng dương lịch.

2) Khách Hàng có thể bị tính phí duy trì số dư dưới mức quy định hàng tháng (BBF) nếu TRB ở dưới mức yêu cầu tối thiểu. Phí này được thể hiện trong Biểu Phí Áp Dụng Cho Khách Hàng Premier Của HSBC, có thể được cập nhật vào từng thời điểm.

3) Ngân Hàng có quyền, theo quyết định riêng của mình, xóa bỏ tư cách Khách Hàng Premier Của HSBC nếu Khách Hàng không đáp ứng các tiêu chí phù hợp, sau một khoảng thời gian do Ngân Hàng quy định.

Phụ Lục Các định nghĩa

“**Tài Khoản**” nghĩa là mỗi Tài Khoản An Lợi, Tài Khoản Vàng Lai, Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn, và bất kỳ các tài khoản nào khác của Khách Hàng được mở hoặc sẽ được mở thuộc hoặc bao gồm Tài Khoản Chính và được quy định tại các Điều Khoản và Điều Kiện nêu trên. Nếu ngữ cảnh quy định, Tài Khoản cũng có thể được sử dụng để dẫn chiếu đến Tài Khoản Chính.

“**Khoản Tiền Phải Trả**” nghĩa là tất cả các khoản tiền mà Khách Hàng nợ Ngân Hàng và bất cứ thành viên nào của Tập Đoàn HSBC có liên quan đến Tài Khoản, các tiện ích tín dụng khác hoặc vì bất kỳ lý do nào khác vào từng thời điểm và các chi phí phát sinh để thu hồi các Khoản Tiền Phải Trả.

“**Thẻ Thanh Toán Quốc Tế**” nghĩa là bất kỳ thẻ nào có liên quan đến Tài Khoản Chính và/hoặc một Hàng do Ngân Hàng cấp cho Khách Hàng để khách hàng có thể sử dụng cho việc thực hiện các giao dịch Ngân Hàng bằng phương tiện điện tử, cho dù tại các máy giao dịch tự động, máy nạp tiền tự động hoặc các phương tiện khác mà Ngân Hàng cung cấp hoặc chấp nhận vào từng thời điểm.

“**Người Được Ủy Quyền**” nghĩa là, đối với mỗi Tài Khoản hoặc Dịch Vụ do Ngân Hàng cung cấp, cá nhân được Khách Hàng chỉ định và chữ ký của người đó được Khách Hàng đăng ký với Ngân Hàng bằng một giấy ủy nhiệm sử dụng và điều hành tài khoản và các dịch vụ Ngân Hàng (“**Ủy Nhiệm**”) hoặc văn bản tương đương (như được bổ sung hoặc thay đổi vào từng thời điểm) là người được ủy quyền đưa ra các Chỉ Thị và/hoặc thực hiện các giao dịch Ngân Hàng thay mặt Khách Hàng.

“**Ngân Hàng**” nghĩa là Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) và sở giao dịch, các chi nhánh và các phòng giao dịch của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam).

“**Ngày Làm Việc**” nghĩa là bất kỳ ngày nào mà Ngân Hàng mở cửa hoạt động.

“**Bản Sao Kê Tài Khoản Hợp Nhất**” nghĩa là một báo cáo hợp nhất về các Dịch Vụ, các Tài Khoản, Hàng và/hoặc các Thông Tin khác mà Ngân Hàng quy định vào từng thời điểm, và có thể bao gồm các thông tin tổng hợp của nhiều hơn một Tài Khoản của Khách Hàng.

“**Tài Khoản Tín Dụng**” nghĩa là bất kỳ tài khoản nào (cho mục đích tại định nghĩa này, bao gồm nhưng không giới hạn Tài Khoản) được duy trì tại Ngân Hàng với các khoản tiền được ghi có vào tài khoản đó để sử dụng Dịch Vụ liên quan.

“**Thẻ Tín Dụng**” nghĩa là thẻ tín dụng do Ngân Hàng cấp có liên quan đến Tài Khoản Chính và/hoặc một Hàng.

“**(Các) Khách Hàng**” nghĩa là (những) người chủ Tài Khoản Chính. Nếu có trên một chủ tài khoản, việc dẫn chiếu tới “**Khách Hàng**” sẽ được hiểu, tùy theo ngữ cảnh, là bất kỳ, tất cả hoặc từng người chủ tài khoản đó.

“**Dịch Vụ Ngân Hàng Điện Tử**” nghĩa là tất cả các dịch vụ hiện tại hoặc tương lai được Ngân Hàng hay Tập Đoàn HSBC cung cấp trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua bất kỳ thiết bị nào, bao gồm nhưng không giới hạn, vi tính, điện thoại hoặc máy giao dịch tự động/máy nạp tiền tự động, được Khách Hàng sử dụng để truy nhập một Tài Khoản hoặc các dịch vụ hoặc sản phẩm khác của Ngân Hàng, hoặc các hệ thống thông tin, liên lạc, giao dịch khác, bao gồm internet, hoặc dịch vụ Ngân Hàng qua điện thoại và các dịch vụ tự động hoặc điện tử khác.

“**Ưu Đãi Riêng**” nghĩa là các Dịch Vụ, các khoản thưởng, các khoản lợi ích, các đặc quyền và các khoản tương tự khác mà một Khách Hàng có thể được hưởng phù hợp với và/hoặc gắn với một Hàng.

“**VND**” nghĩa là Đồng Việt Nam.

“**Tập Đoàn HSBC**” nghĩa là HSBC Holdings plc và các thành viên và công ty con và bất kỳ các chi nhánh của các thành viên và công ty con này.

“**Khách Hàng Premier của HSBC**” là một trong các Hàng mà Ngân Hàng cấp cho các Khách Hàng đủ điều kiện.

“**Dịch Vụ Khẩn Cấp Dành Cho Khách Hàng Premier của HSBC**” nghĩa là những dịch vụ khẩn cấp dành cho Khách Hàng Premier của HSBC vào từng thời điểm được cung cấp bởi Ngân Hàng và/hoặc tổ chức MasterCard International và các đại lý chỉ định/nhà cung cấp dịch vụ thứ ba và dịch vụ này có thể bao gồm báo cáo khẩn cấp việc mất hoặc bị đánh cắp thẻ, giao thẻ thay thế ngay trong ngày hôm sau và chi tiền mặt khẩn cấp.

“**Chỉ Thị**” nghĩa là bất kỳ Chỉ Thị bằng văn bản hay cách thức khác (tương ứng với từng loại dịch vụ Ngân Hàng) được cung cấp hoặc được xem là cung cấp bởi Khách Hàng, bao gồm nhưng không giới hạn ở các Chỉ Thị mà Ngân Hàng nhận được từ Người Được Ủy Quyền, dù là trực tiếp hay gián tiếp, thông qua các phương tiện điện tử, điện thoại hoặc qua các kênh hay thiết bị thông tin liên lạc khác.

“**Công Cụ Thanh Toán**” nghĩa là hối phiếu đòi nợ, hối phiếu nhận nợ, séc, tiền mặt, hối phiếu Ngân Hàng hoặc các phương tiện thanh toán khác, công cụ chuyển nhượng, lệnh thanh toán hoặc các giấy tờ có giá hoặc các loại công cụ khác mà Ngân Hàng phát hành, chiết khấu, thanh toán hoặc xử lý thay mặt Khách Hàng hoặc Ngân Hàng nhận từ Khách Hàng để ký quỹ hoặc chiết khấu, thu nợ hoặc chấp nhận hoặc được sử dụng như tài sản bảo đảm.

“**Đồng Chủ Tài Khoản**” nghĩa là (Các) Khách Hàng của Tài Khoản Chung như được quy định tại Mục I - Điều 10 dưới đây.

“**Tài Khoản Chính**” nghĩa là Tài Khoản được Khách Hàng duy trì tại Ngân Hàng bao gồm, nếu ngữ cảnh quy định, việc tham chiếu tới bất kỳ và mỗi Tài Khoản được mô thuộc Tài Khoản Chính.

“**OLR**” nghĩa là việc Thiết Lập Lại Mật Khẩu Trục Tuyến, là một quá trình Khách Hàng cài đặt lại qua mạng Mật Khẩu Ngân Hàng Trục Tuyến của Khách Hàng trực tuyến.

“**OFFR**” nghĩa là việc Thiết Lập Lại Mật Khẩu Gian Tuyến, là một quá trình Khách Hàng cài đặt lại Mật Khẩu Ngân Hàng Trục Tuyến của Khách Hàng gian tuyến. Trong quá trình này, Khách Hàng cần phải gọi điện cho Ngân Hàng để Ngân Hàng chấp nhận việc cài đặt lại mật khẩu của Khách Hàng.

“**Câu Hỏi Để Thiết Lập Lại Mật Khẩu**” nghĩa là một loạt các câu hỏi bảo mật mà Khách Hàng lựa chọn và các câu trả lời bảo mật tương ứng mà Khách Hàng cung cấp cho Ngân Hàng trong quá trình Khách Hàng thiết lập lại mật khẩu trực tuyến.

“**Mật Khẩu**” bao gồm tất cả các mật khẩu, cụm từ, mật mã, chữ số, hoặc các hình thức nhận dạng khác được bảo mật và được cung cấp cho Khách Hàng, mà mật khẩu, cụm từ, mật mã, chữ số, hoặc các hình thức nhận dạng đó có thể sử dụng để kết nối Ngân Hàng Trục Tuyến Cá Nhân.

“**Dữ Liệu Cá Nhân**” nghĩa là thông tin cá nhân của Khách Hàng hoặc thông tin cá nhân của bất kỳ người nào do Khách Hàng cung cấp.

“**Số PIN Cho Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại**” nghĩa là số mật mã cá nhân (PIN) được ấn định dùng cho việc sử dụng Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại.

“**Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại**” nghĩa là các dịch vụ do Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng, được đề cập đến tại Mục VIII mà qua đó, một Khách Hàng có thể sử dụng để truy nhập và/ hoặc quản lý (các) tài khoản của Khách Hàng (bao gồm nhưng không giới hạn Tài Khoản Chính) và (các) thẻ (bao gồm nhưng không giới hạn Thẻ Tín Dụng hoặc Thẻ Thanh Toán Quốc Tế) và sử dụng các dịch vụ Ngân Hàng hoặc dịch vụ khác mà Ngân Hàng cung cấp vào từng thời điểm.

“**PIN**” nghĩa là mật mã cá nhân được tạo lập tạm thời cho Khách Hàng cho mục đích nhận dạng đúng Khách Hàng đưa ra các chỉ thị cho Ngân Hàng qua điện thoại hoặc để sử dụng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế hoặc Thẻ Tín Dụng, bao gồm bất kỳ mật mã nào mà Ngân Hàng chuyển giao cho Khách Hàng và bất kỳ (các) mã số nào mà Khách Hàng đăng ký cho mục đích đó.

“**Tín Dụng Có Bảo Đảm**” có nghĩa như được quy định tại Mục VI - Điều 1.

“**Khoản Tiền Nợ Có Bảo Đảm**” có nghĩa như được quy định tại Mục VII - Điều 2.2.

“**Dịch Vụ**” nghĩa là bất kỳ một hoặc những dịch vụ được cung cấp cho Khách Hàng liên quan đến Tài Khoản Chính và/ hoặc một Hàng tại bất kỳ thời điểm nào và vào từng thời điểm bao gồm nhưng không giới hạn các tiện ích tín dụng, Dịch Vụ Đầu Tư và các dịch vụ về Tài Khoản.

“**Thiết Bị Bảo Mật**” nghĩa là thiết bị bảo mật do Ngân Hàng cài đặt để Khách Hàng sử dụng để khởi tạo Mã Bảo Mật (mật mã sử dụng một lần) để truy nhập vào và giao dịch qua Dịch Vụ Ngân Hàng Trục Tuyến Cá Nhân.

“**Mã Bảo Mật**” nghĩa là mật khẩu sử dụng một lần được khởi tạo bởi Thiết Bị Bảo Mật.

“**Hạng**” có nghĩa là một hạng do Ngân Hàng quy định và xếp cho một Khách Hàng để Khách Hàng có thể hưởng một số Ưu Đãi Riêng theo hoặc liên quan đến Tài Khoản Chính.

“**Dữ Liệu Giao Dịch**” nghĩa là dữ liệu bằng văn bản hoặc điện tử về hoạt động hay thông tin liên quan đến Tài Khoản hoặc Chỉ Thị do Ngân Hàng phát hành và bao gồm nhưng không giới hạn ở các Bản Sao Kế Tài Khoản Hợp Nhất biên nhận, dữ liệu giao dịch hoặc xác nhận do Ngân Hàng cung cấp.

“**Tên Đăng Nhập**” nghĩa là ký hiệu nhận dạng duy nhất, dưới bất kỳ tên nào, mà Khách Hàng chọn liên quan đến các dịch vụ.

